



**UNIVERSIDAD NACIONAL  
PEDRO RUIZ GALLO**



**FACULTAD DE CIENCIAS HISTÓRICO SOCIALES  
Y EDUCACIÓN**

**PROGRAMA DE COMPLEMENTACION  
ACADEMICA DOCENTE**

**TRABAJO DE INVESTIGACIÓN PARA OBTENER EL  
GRADO DE BACHILLER EN EDUCACIÓN**

**TRABAJO DE INVESTIGACIÓN**

**“LA CANCIÓN COMO MOTIVACIÓN PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE  
SIGNIFICATIVO DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DE 5° DE  
SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA  
CIUDAD DE CUTERVO” 2018.**

-

**INVESTIGADORA:**

**CHUQUIMANGO FLORES, BERTHA BEATRIZ**

**ASESOR:**

**MGTR. ZUNINI CHIRA, WALTHER AUGUSTO**

**CUTERVO – PERÚ  
2018**

## **DEDICATORIA**

ESTE IMPORTANTE LOGRO ACADÉMICO, LO DEDICO  
CON INFINITO AMOR A MIS AMADOS PADRES QUE  
BRILLAN CON LUZ PROPIA EN EL PERFECTO SENO DEL  
SEÑOR.

.

## **AGRADECIMIENTO**

MI PROFUNDO SENTIMIENTO DE GRATITUD AL SER  
ETERNO-DIOS, POR BENDECIR MI CAPACIDAD Y  
TALENTO PARA PONERLO A BENEFICIO DE LOS QUE  
LO REQUIERAN.

A MIS ESTUDIANTES QUE PRIMIGENIAMENTE  
MOTIVARON EN MI LA BÚSQUEDA Y ELECCIÓN DE LA  
ESTRATEGIA DEL CANTO PARA FACILITAR EL  
PROCESO E-A DEL IDIOMA INGLÉS.

A LA UNPRG Y A SUS MUY COMPETITIVOS DOCENTES  
QUE VOLCARON EN MÍ Y DEMÁS, SU MAJESTAD  
DOCENTE PARA CUMPLIR A CABALIDAD LA  
RESPONSABILIDAD QUE ME HE IMPUESTO: SER  
ENGLISH TEACHER.

## ÍNDICE

DEDICATORIA.....	2
AGRADECIMIENTO .....	3
ÍNDICE.....	5
RESUMEN.....	7
INTRODUCCION.....	9
ABSTRACT.....	10
I.        DISEÑO TEORICO .....	12
1.1 REFERENCIAS TEÓRICA.....	12
1.1.1 Teoría de aprendizaje.....	18
1.1.1.1 Teoría del aprendizaje cognitivo de Piaget.....	18
1.1.1.2 Teoría constructivismo social de Vygotsky.....	19
1.1.1.3 Teoría de aprendizaje significativo de Ausubel y Novak.....	20
1.1.2 Teorías de la motivación. ....	22
1.1.2.1 Teoría asociacionista. ....	22
1.1.2.2 Teoría cognoscitiva.....	23
1.1.2.3 La motivación por el logro .....	25
1.2 REFERENCIAL CONCEPTUAL.....	27
1.2.1 Enseñanza del idioma inglés.....	27
1.2.2 El aprendizaje del idioma inglés.....	28
1.2.3 Factores que influyen en el aprendizaje .....	31
1.2.3.1 La motivación.....	32
1.2.3.2 Factores personales.....	36
1.2.3.3 Factores sociales. ....	38
1.2.3.4 Factores escolares. ....	39
1.2.4 Estrategias de aprendizaje de un idioma extranjero. ....	40
1.2.5 Estrategias y técnicas de motivación. ....	41
1.2.6 La canción.....	45
1.2.7 Metodología para el aprendizaje con canciones. ....	46

1.3 PROPÓSITO DE INTERVENCIÓN .....	48
1.3.1 Objetivo general. ....	48
1.3.2 Objetivos específicos.....	48
1.4 ESTRATEGIAS DE INTERVENCIÓN. ....	49
1.4.1 Coordinaciones previas.....	49
1.4.2 Metodología específica.....	50
1.4.3 Cronograma .....	<b>¡Error! Marcador no definido.</b>
II. CONTENIDO .....	51
2.1 Evaluación de entrada.....	51
2.2 Propuesta o programa didáctico .....	56
2.2.1 Componente didáctico .....	56
2.2.2 Modelo didáctico .....	56
2.2.3 Sesiones de enseñanza aprendizaje .....	58
2.3 Evaluación de salida .....	78
2.4 Resultados finales .....	83
III. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES .....	85
3.1 Conclusiones.....	85
3.2 Recomendaciones .....	86
Bibliografía.....	88
ANEXOS .....	91

## **RESUMEN**

LA PRESENTE INVESTIGACIÓN SE REALIZÓ EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO; CENTRÁNDOSE EN LA SUPERACIÓN DE LAS DIFICULTADES DEL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS 30 ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018.

EL PRESENTE ESTUDIO SE REALIZÓ PORQUE LOS ESTUDIANTES DEL IDIOMA INGLÉS DEL 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO, NO COMPRENDÍAN LA INFORMACIÓN GENERAL Y ESPECÍFICA DE TEXTOS EN INGLÉS EN SITUACIONES COMUNICATIVAS VARIADAS. ADEMÁS, NO SE EXPRESABAN ORALMENTE EN SITUACIONES HABITUALES DE COMUNICACIÓN DE FORMA COMPENSIBLE Y ADECUADA. ASIMISMO, NO INTERACTUABAN ORALMENTE CON CIERTO NIVEL DE AUTONOMÍA Y NO LEÍAN NI COMPRENDÍAN TEXTOS DIVERSOS DE UN NIVEL ADECUADO A LAS CAPACIDADES E INTERESES DEL ALUMNADO CON EL FIN DE EXTRAER INFORMACIÓN GENERAL Y ESPECÍFICA. POR OTRO LADO, NO ESCRIBÍAN TEXTOS SENCILLOS RELACIONADOS A TEMAS DE SU ESPECIALIDAD, UTILIZANDO RECURSOS ADECUADOS DE COHESIÓN Y COHERENCIA. FINALMENTE SE PUDO OBSERVAR QUE TAMPOCO APRECIABAN LA LENGUA EXTRANJERA COMO INSTRUMENTO DE ACCESO A LA INFORMACIÓN Y COMO HERRAMIENTA DE APRENDIZAJE DE CONTENIDOS DIVERSOS.

EL PRESENTE TRABAJO ESTÁ CONSTITUIDO EN LA SIGUIENTE ESTRUCTURA:

- I. **DISEÑO TEORICO.** EN EL CUAL SE ABORDA LAS TEORÍAS ACADÉMICAS DEL APRENDIZAJE Y DE LA MOTIVACIÓN, ENFOCANDO EL ESTUDIO EN EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DEL IDIOMA INGLES PARA FINALMENTE ESTABLECER EL PROPÓSITO DE LA INTERVENCIÓN.
- II. **RESULTADOS.** HACE REFERENCIA A LA DESCRIPCIÓN DE LA PRUEBA, PRESENTACIÓN DE LOS RESULTADOS DEL PRE TEST, EL PROGRAMA DE INTERVENCIÓN, PRESENTACIÓN DE RESULTADOS DEL POST TEST Y LA EVALUACIÓN DE LAS SESIONES.
- III. **CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.** EN ESTE ASPECTO SE PRESENTA LAS CONCLUSIONES, RECOMENDACIONES, LA FUENTE DE INFORMACIÓN Y LOS ANEXOS; DENTRO DE LOS CUALES SE ENCUENTRAN LOS MODELOS DE INSTRUMENTOS APLICADOS EN EL PROGRAMA DE INTERVENCIÓN.

## INTRODUCCION

La enseñanza del inglés en cualquier parte del mundo es vista como una necesidad y una urgencia, por lo que resulta imprescindible aprender este idioma que cada día se emplea más en las áreas del conocimiento y desarrollo humano, prácticamente se puede afirmar que se trata de una lengua del mundo actual.

Los avances de la humanidad en aspectos como la ciencia, la comunicación, la tecnología y la comercialización de productos, requieren de la formación de personas con el manejo de dos o más idiomas, siendo el inglés el de mayor importancia debido a que es el idioma universal por excelencia.

El trabajo que se desarrolla a continuación tiene como tema principal **“la canción como motivación para mejorar el aprendizaje significativo del idioma inglés en los estudiantes de 5° de secundaria de la institución educativa “cristo rey” de la ciudad de cutervo”**.

La Institución Educativa “Criston Rey”, es de carácter público, brinda servicio educativo en áreas técnicas, ciencias y humanidades para la púberes y adolescentes del nivel secundario de la provincia Cutervo, a través de una educación de calidad, basada en la práctica de valores como responsabilidad, trabajo, fe, equidad, tolerancia y flexibilidad, así como una formación tecnológica en especialidades laborales.

A través de la experiencia pedagógica he podido contrastar que una de las principales dificultades de los estudiantes en el aprendizaje de un idioma extranjero es el deficiente desempeño en el aprendizaje significativo. Los estudiantes muestran problemas para hablar en inglés, no son capaces de comunicar sus ideas oralmente, interactuar con sus pares y mantener una conversación satisfactoria. Por otro lado, es evidente el escaso manejo de vocabulario, de expresiones usuales, haciendo pausas constantemente, demostrando una incorrecta pronunciación cometiendo serios problemas en el uso de las estructuras gramaticales. Todos estos elementos hacen que el aprendizaje significativo resulte un fracaso experimentando frustración en los estudiantes.



## **ABSTRACT**

THIS RESEARCH WAS CARRIED OUT AT THE CRISTO REY EDUCATIONAL INSTITUTION" IN THE CITY OF CUTERVO; FOCUSING ON OVERCOMING THE DIFFICULTIES OF ENGLISH LANGUAGE LEARNING IN THE 30 STUDENTS OF 5TH GRADE OF THE EDUCATIONAL INSTITUTION "CRISTO REY" OF THE CITY OF CUTERVO 2018.

THE PRESENT STUDY WAS CARRIED OUT BECAUSE THE ENGLISH LANGUAGE STUDENTS IN THE 5TH GRADE STUDENTS OF THE EDUCATIONAL INSTITUTION "CRISTO REY" OF THE CITY OF CUTERVO, DID NOT UNDERSTAND THE GENERAL AND SPECIFIC INFORMATION OF ENGLISH TEXTS IN VARIED COMMUNICATIVE SITUATIONS. IN ADDITION, THEY DID NOT EXPRESS THEMSELVES ORALLY IN HABITUAL COMMUNICATION SITUATIONS IN AN UNDERSTANDABLE AND ADEQUATE MANNER. LIKEWISE, THEY DID NOT INTERACT ORALLY WITH A CERTAIN LEVEL OF AUTONOMY AND DID NOT READ OR UNDERSTAND DIVERSE TEXTS OF A LEVEL APPROPRIATE TO THE ABILITIES AND INTERESTS OF THE STUDENTS IN ORDER TO EXTRACT GENERAL AND SPECIFIC INFORMATION. ON THE OTHER HAND, THEY DID NOT WRITE SIMPLE TEXTS RELATED TO TOPICS OF THEIR SPECIALTY, USING ADEQUATE RESOURCES OF COHESION AND COHERENCE. FINALLY, IT WAS OBSERVED THAT THEY DID NOT APPRECIATE THE FOREIGN LANGUAGE AS AN INSTRUMENT OF ACCESS TO INFORMATION AND AS A TOOL FOR LEARNING DIVERSE CONTENTS.

THE PRESENT WORK IS CONSTITUTED IN THE FOLLOWING STRUCTURE:

- I. THEORETICAL DESIGN. IN WHICH THE ACADEMIC THEORIES OF LEARNING AND MOTIVATION ARE APPROACHED, FOCUSING THE STUDY ON MEANINGFUL LEARNING OF THE ENGLISH LANGUAGE TO FINALLY ESTABLISH THE PURPOSE OF THE INTERVENTION.

II. RESULTS IT REFERS TO THE DESCRIPTION OF THE TEST, PRESENTATION OF THE RESULTS OF THE PRE-TEST, THE INTERVENTION PROGRAM, PRESENTATION OF THE RESULTS OF THE POST-TEST AND THE EVALUATION OF THE SESSIONS.

III. CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS. IN THIS ASPECT THE CONCLUSIONS, RECOMMENDATIONS, THE SOURCE OF INFORMATION AND THE ANNEXES ARE PRESENTED; WITHIN WHICH ARE THE MODELS OF INSTRUMENTS APPLIED IN THE INTERVENTION PROGRAM.

## **I. DISEÑO TEORICO**

### **1.1 REFERENCIA TEÓRICA**

DE CASTRO (2014) EN SU ESTUDIO TITULADO “EL USO DE LA MÚSICA PARA LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS. EL LIPDUB” (P. 1), CUYO OBJETIVO FUE “UTILIZAR UNA DE LAS MUCHAS POSIBILIDADES QUE OFRECE LA MÚSICA PARA ENSEÑAR INGLÉS COMO FORMA NOVEDOSA DENTRO DEL AULA DE EDUCACIÓN PRIMARIA” (DE CASTRO, 2014, P. 6). TUVO COMO RESULTADO, QUE LA PROPUESTA DIDÁCTICA SE CENTRABA EN EL DISFRUTE DEL ALUMNADO Y POR SUPUESTO, EN SU APRENDIZAJE Y EN EL ENFOQUE DE LA EDUCACIÓN DESDE UN PUNTO DE VISTA MÁS ACTUAL Y MODERNO CAMBIANDO EL AULA ORDINARIA POR OTROS ESPACIOS DEL CENTRO ESCOLAR Y CON ELLO, LA ACTITUD DEL ALUMNADO HACIA EL INGLÉS. SEGUIDAMENTE SE CONCLUYÓ QUE, CON ESTA INVESTIGACIÓN SE HA LOGRADO COMPROBAR QUE LA MÚSICA APORTA NUMEROSAS VENTAJAS PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS, PEDAGÓGICA Y DIDÁCTICAMENTE, Y QUE SE PUEDE CAMBIAR LA FORMA DE ENFOCAR LA ENSEÑANZA DEBIDO A LA GRAN CANTIDAD DE HERRAMIENTAS Y RECURSOS QUE CADA DÍA APARECEN, SIENDO LA INNOVACIÓN EN LA ENSEÑANZA UN FACTOR DE IMPORTANCIA ENCAMINADO HACIA EL ÉXITO ESCOLAR Y EL ABANDONO TEMPRANO DE LA EDUCACIÓN. FINALMENTE SE RECOMENDÓ, A LOS PROFESORES SEGUIR CON LA METODOLOGÍA DE ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS MEDIANTE EL EMPLEO DE CANCIONES SOBRE EL IDIOMA EN MENCIÓN YA QUE APORTARÁ NUMEROSAS VENTAJAS PARA EL APRENDIZAJE PEDAGÓGICO DEL IDIOMA INGLÉS.

COTO (2014) EN SU INVESTIGACIÓN DENOMINADA “LA IMPORTANCIA DEL USO DE CANCIONES EN EL APRENDIZAJE DEL VOCABULARIO EN INGLÉS EN ALUMNOS DE SEGUNDO GRADO DE PRIMARIA” (P. 1), TUVO COMO

OBJETIVO “VALORAR LA IMPORTANCIA DEL USO DE LAS CANCIONES PARA EL APRENDIZAJE DEL VOCABULARIO EN INGLÉS, COMO LENGUA EXTRANJERA, EN NIÑOS DE SEGUNDO CURSO DE EDUCACIÓN PRIMARIA” (COTO, 2014, P. 5). SE OBTUVO COMO RESULTADO, QUE LAS CANCIONES SON UN ELEMENTO QUE PUEDE AYUDAR AL APRENDIZAJE DEL VOCABULARIO EN LA CLASE DE LENGUA INGLESA, EL EMPLEO DE LAS CANCIONES A LA HORA DE APRENDER EL VOCABULARIO AYUDA A QUE EL ALUMNADO APRENDA DE MANERA SIGNIFICATIVA RELACIONANDO LOS CONCEPTOS QUE YA SABEN CON LOS NUEVOS QUE VAN APRENDER. SEGUIDAMENTE SE CONCLUYÓ QUE, EL EMPLEO DE LAS CANCIONES EN LA CLASE DE INGLÉS FRENTE A OTROS MÉTODOS COMO EL DE LA EXPOSICIÓN ORAL PUEDE PRODUCIR RESULTADOS IMPORTANTES Y A OBTENER MEJORES RESULTADOS EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE Y COMO HAN DEMOSTRADO LOS RESULTADOS OBTENIDOS EN EL ANÁLISIS EMPÍRICO DEL ESTUDIO. FINALMENTE SE RECOMENDÓ, A LOS PROFESORES COORDINAR CON EL FIN DE QUE ELLOS PUEDAN ELEGIR CORRECTAMENTE LAS CANCIONES QUE PUEDEN SERVIR DE MUCHO Y LA OBTENCIÓN DE MEJORES RESULTADOS EN LA PRONUNCIACIÓN DE LAS PALABRAS DEL VOCABULARIO DE LOS ESTUDIANTES.

CASTELLANOS Y GARZÓN (2013) EN SU INVESTIGACIÓN DENOMINADA “EL USO DE CANCIONES EN INGLÉS PARA FAVORECER EL DESARROLLO DE HABILIDADES DE COMPRENSIÓN” (P. 1), CUYO OBJETIVO FUE, “DISEÑAR UNA PROPUESTA DIDÁCTICA BASADA EN EL TRABAJO SISTEMÁTICO CON CANCIONES COMO HERRAMIENTA PARA MEJORAR LAS HABILIDADES DE COMPRENSIÓN EN INGLÉS Y GENERAR EN LOS ESTUDIANTES UNA ACTITUD MÁS FAVORABLE AL APRENDIZAJE” (CASTELLANOS & GARZÓN, 2013, P. 13). TUVO COMO RESULTADO, QUE EL MÉTODO DE ENSEÑANZA DE INGLÉS DISEÑADO, CONSISTENTE EN EL ANÁLISIS PARTICIPATIVO Y DINÁMICO DE CANCIONES, SE PUEDE TRABAJAR CON DIFERENTES TIPOS DE POBLACIÓN, NIÑOS, ADOLESCENTES Y ADULTOS; ES MUY IMPORTANTE TENER EN

CUENTA FACTORES QUE INFLUYEN EN EL DESARROLLO ÓPTIMO DE LAS ACTIVIDADES, COMO EL TIEMPO DE LAS SESIONES DEPENDIENDO DE LOS MATERIALES AUTÉNTICOS A TRABAJAR, SE PUDO ESTABLECER QUE CADA SESIÓN DEBE CONTAR CON UN MÍNIMO DE DOS HORAS. SEGUIDAMENTE SE CONCLUYÓ QUE, A LO LARGO DEL DESARROLLO DE LA PROPUESTA SE EVIDENCIARON ASPECTOS NEGATIVOS, UNO DE ELLOS ES LA INASISTENCIA DE LOS ESTUDIANTES LO CUAL IMPIDIÓ QUE EL PROCESO SE DESARROLLARA DE MANERA ÓPTIMA CON TODOS LOS ESTUDIANTES, DE LA MISMA MANERA, LA INTENSIDAD HORARIA EN ALGUNAS SESIONES NO PERMITIÓ LA EJECUCIÓN ADECUADA DE LA PROPUESTA, SE TENÍA LA PRIMERA HORA DE CLASE, Y LOS ESTUDIANTES LLEGABAN TARDE GENERANDO INTERRUPCIONES. FINALMENTE SE RECOMENDÓ QUE, CUANDO SE ESCUCHE LA CANCIÓN POR TERCERA VEZ, SE RECOMIENDA, REALIZAR UNA AGRUPACIÓN DE PALABRAS RELACIONADAS SEMÁNTICAMENTE O FAMILIAS DE PALABRAS CON BASE EN EL SABER ENCICLOPÉDICO (CONOCIMIENTOS PREVIOS) DEL ESTUDIANTE PARA DAR PAUTAS FRENTE A LA ASOCIACIÓN Y LA RELACIÓN DEL VOCABULARIO, EN UNA NUEVA ESCUCHA.

CASTELLANO, NINAPAYTAN Y SEGURA (2014) EN SU INVESTIGACIÓN DENOMINADA “LA MOTIVACIÓN Y SU RELACIÓN CON EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DEL TERCER GRADO DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA 1283 OKINAWA, ATE VITARTE, 2014” (P. 1), CUYO OBJETIVO FUE “ESTABLECER EL GRADO DE RELACIÓN ENTRE LA MOTIVACIÓN Y EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DEL TERCER GRADO DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA 1283 OKINAWA, ATE-VITARTE, 2014” (CASTELLANO ET AL, 2014, P. 54). SE OBTUVO COMO RESULTADO QUE, LA MOTIVACIÓN EXTRÍNSECA SE APRECIA QUE EL 21,9% DE LOS ENCUESTADOS AFIRMA QUE CASI NUNCA SE APRECIA ESTE TIPO DE MOTIVACIÓN EN SUS ACTIVIDADES LECTIVAS, EL 50,0% AFIRMA QUE SÓLO A VECES LO PERCIBE, ES DECIR QUE PARA EL 71,9% DE LOS ESTUDIANTES ENCUESTADOS PRÁCTICAMENTE NO SE PERCIBE ESTA

MOTIVACIÓN, POR OTRO LADO, EL 28,1% DE LOS ENCUESTADOS AFIRMA QUE CASI SIEMPRE PERCIBE ESTA MOTIVACIÓN EN SU QUEHACER EDUCATIVO Y NINGÚN ENCUESTADO AFIRMA QUE SIEMPRE LO PERCIBE. SEGUIDAMENTE SE CONCLUYÓ QUE, EXISTE UNA RELACIÓN SIGNIFICATIVA ENTRE LA MOTIVACIÓN EXTRÍNSECA Y EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DEL TERCER GRADO DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA EN ESTUDIO. FINALMENTE SE RECOMENDÓ, A LOS DOCENTES DEBEN CONSIDERAR LAS MOTIVACIONES INTRÍNSECA Y EXTRÍNSECA QUE RECIBEN SUS ESTUDIANTES RESPECTO DEL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS, PARA APROVECHARLOS EN MEJORAR SU APRENDIZAJE.

BARRERA, CURASMA Y GONZALES (2014) EN SU INVESTIGACIÓN TITULADA “LA MOTIVACIÓN Y SU RELACIÓN CON EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA MANUEL GONZÁLES PRADA DE HUAYCAN VITARTE, 2012” (P. 1), CUYO OBJETIVO FUE, “ESTABLECER LA RELACIÓN QUE EXISTE ENTRE LA MOTIVACIÓN Y EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DEL 4TO AÑO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA MANUEL GONZALES PRADA DE HUAYCÁN-VITARTE, 2012” (BARRERA ET AL, 2014, P. 88). TUVO COMO RESULTADO, QUE EL 1.5% DE LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA AFIRMA QUE NUNCA ALCANZA ADECUADO NIVEL EN EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS, SEGUIDAMENTE EL 11.8% DE LOS ESTUDIANTES AFIRMA QUE CASI NUNCA MUESTRA UN ADECUADO DESARROLLO, DEL IDIOMA INGLÉS, EL 41.2% DE LOS ESTUDIANTES AFIRMA QUE SÓLO A VECES PRESENTA ADECUADO DESARROLLO EN ESTA VARIABLE, ES DECIR, EL 54.4% AFIRMA NO TENER UN ADECUADO DESARROLLO EN EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS. SEGUIDAMENTE SE CONCLUYÓ QUE, LA MOTIVACIÓN SE RELACIONA SIGNIFICATIVAMENTE CON LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DEL 4TO AÑO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA, ES DECIR QUE LA CORRELACIÓN ES DIRECTA,

MODERADA Y SIGNIFICATIVA, AL SER MAYOR AL VALOR CRÍTICO DE ZONA DE RECHAZO DE HIPÓTESIS NULA SE AFIRMA QUE EXISTEN RAZONES SUFICIENTES PARA RECHAZAR LA HIPÓTESIS NULA. FINALMENTE SE RECOMENDÓ, A LOS DOCENTES PUEDEN UTILIZAR ESTRATEGIAS DE MOTIVACIÓN INTRÍNSECA Y EXTRÍNSECA PARA AYUDAR A LOS ESTUDIANTES A VER EL VALOR DE LA TAREA DE APRENDIZAJE.

ZEVALLOS (2016) EN SU INVESTIGACIÓN TITULADA “INFLUENCIA DE LA MOTIVACIÓN EN EL APRENDIZAJE MOTOR DE ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO DE INSTITUCIONES EDUCATIVAS EX VARIANTE TÉCNICA CONO SUR JULIACA” (P. 1), CUYO OBJETIVO FUE “DETERMINAR LA INFLUENCIA DE LA MOTIVACIÓN EN EL APRENDIZAJE MOTOR DE LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO DE INSTITUCIONES LOS EDUCATIVAS EX VARIANTE TÉCNICA DEL CONO SUR DE LA CIUDAD DE JULIACA, 2015” (ZEVALLOS, 2016, P. 16). TUVO COMO RESULTADO QUE, LOS ESTUDIANTES QUE TIENEN MUY ALTO GRADO DE MOTIVACIÓN PRESENTAN UN NIVEL MUY BUENO DE APRENDIZAJE MOTOR, A DIFERENCIA DE QUE TIENEN BAJO GRADO DE MOTIVACIÓN EXPRESAN NIVELES DEFICIENTES DE APRENDIZAJE MOTOR. SEGUIDAMENTE SE CONCLUYÓ QUE, LA MOTIVACIÓN INFLUYE SIGNIFICATIVAMENTE EN LA FASE ASOCIATIVA DEL APRENDIZAJE MOTOR SEGÚN LA PRUEBA ESTADÍSTICA RECHAZANDO LA HIPÓTESIS NULA Y ACEPTANDO LA HIPÓTESIS ALTERNA DONDE LA MOTIVACIÓN SÍ TIENE INFLUENCIA EN LA FASE ASOCIATIVA. FINALMENTE SE RECOMENDÓ, PROPULSAR ACTIVIDADES DE INTERAPRENDIZAJE ENTRE DOCENTES DE EDUCACIÓN FÍSICA DEL ÁMBITO DE LA UGEL SAN ROMÁN, PARA ACTIVAR EXPERIENCIAS EXITOSAS SOBRE ACTIVIDADES MOTIVANTES PARA EL APRENDIZAJE MOTOR EN EL ÁREA DE EDUCACIÓN FÍSICA A TRAVÉS DE LAS DIFERENTES DISCIPLINAS DEPORTIVAS.

AGUILAR (2018) EN SU INVESTIGACIÓN TITULADA “APRENDIZAJE Y LA MOTIVACIÓN EN LOS ESTUDIANTES DE UNA UNIVERSIDAD PERUANA” (P. 1),

CUYO OBJETIVO FUE “DETERMINAR LA RELACIÓN ENTRE EL APRENDIZAJE Y LA MOTIVACIÓN EN LOS ESTUDIANTES DE UNA UNIVERSIDAD PERUANA, EN LA CARRERA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN INICIAL, DEL DÉCIMO CICLO” (AGUILAR, 2018, P. 11). TUVO COMO RESULTADO QUE, EL APRENDIZAJE TIENE RELACIÓN DIRECTA ( $RHO = 0,370$ ) Y SIGNIFICATIVA ( $P=0.005$ ) CON LA MOTIVACIÓN DE LOS ESTUDIANTES DE UNA UNIVERSIDAD PERUANA. SEGUIDAMENTE SE CONCLUYÓ QUE, EL USO SIGNIFICATIVO DEL CONOCIMIENTO NO TIENE RELACIÓN DIRECTA ( $RHO = 0,068$ ) CON UN ( $P=0.617$ ) CON LA MOTIVACIÓN DE LOS ESTUDIANTES DE UNA UNIVERSIDAD PERUANA. SE APROBÓ LA HIPÓTESIS NULA Y SE INFIERE QUE NO EXISTE RELACIÓN. FINALMENTE SE RECOMENDÓ, A QUE LOS DOCENTES DE LA UNIVERSIDAD PERUANA DONDE SE DESARROLLÓ LA INVESTIGACIÓN, DEBEN IMPLEMENTAR ESTRATEGIAS PARA DESARROLLAR ACTITUDES Y PERCEPCIONES POSITIVAS ACERCA DEL AMBIENTE DEL AULA, PARTIENDO DE LA PREMISA FUNDAMENTAL DE IDENTIFICAR EL OBJETIVO O META QUE TENGA EL ESTUDIANTE RESPECTO A LA CARRERA EN GENERAL, ESTABLECER UNA RELACIÓN CORDIAL, RESPETUOSA, EQUITATIVA Y POSITIVA CON CADA ALUMNO.

CUYA (2018) EN SU INVESTIGACIÓN TITULADA “LAS ACTIVIDADES LÚDICAS Y SU RELACIÓN CON EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DE LOS ESTUDIANTES DEL NIVEL INICIAL DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 395 DEL DISTRITO DE BELÉN REGIÓN AYACUCHO DURANTE EL AÑO ACADÉMICO 2018” (P. 1), CUYO OBJETIVO FUE “DETERMINAR LA RELACIÓN DE LAS ACTIVIDADES LÚDICAS Y EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DE LOS ESTUDIANTES DEL NIVEL INICIAL DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 395 DEL DISTRITO DE BELÉN REGIÓN AYACUCHO DURANTE EL AÑO ACADÉMICO 2018” (CUYA, 2018, P. 2). TUVO COMO RESULTADO QUE, EL 50% DE NIÑOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA INICIAL N° 395 DE BELÉN, EXPRESAN UNA MOCIÓN ADECUADA DE LAS ACTIVIDADES LÚDICAS QUE REALIZAN EN EL PROCESO DE APRENDIZAJE. SEGUIDAMENTE SE CONCLUYÓ QUE, EL 58% DE



NIÑOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA, POSEEN UN APRENDIZAJE EFICIENTE, DEBIDO A QUE SU EXPERIENCIA EDUCATIVA ES A TRAVÉS DE LAS ACTIVIDADES LÚDICAS. FINALMENTE SE RECOMENDÓ A, LOS DOCENTES DEL NIVEL INICIAL, APLIQUEN LAS ACTIVIDADES LÚDICAS EN SUS SESIONES DE APRENDIZAJE, PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO.

### **1.1.1 TEORÍA DE APRENDIZAJE.**

#### ***1.1.1.1 TEORÍA DEL APRENDIZAJE COGNITIVO DE PIAGET.***

EN EL AMBIENTE CIENTÍFICO Y CULTURAL DEL SIGLO XX, SE PROPUSO EL ESTUDIO DE LAS GÉNESIS DEL CONOCIMIENTO, A PARTIR DEL CONOCIMIENTO INFANTIL HACIA EL RAZONAMIENTO CIENTÍFICO DEL ADULTO, INFLUENCIADO A TRAVÉS DEL EVOLUCIONISMO DARWINIANO (RODRÍGUEZ & FERNÁNDEZ, 1997).

PARA PIAGET, EL CONOCIMIENTO NO ES UNA COPIA SINO MÁS BIEN UNA TRANSFORMACIÓN CONSTRUCTIVA DE LA REALIDAD, YA QUE, EN LA ETAPA DEL CONOCIMIENTO, SE ATRIBUYE A LAS COSAS, PROPIEDADES QUE NO POSEEN CUANDO LAS LLEGAMOS A CONOCER (RODRÍGUEZ & FERNÁNDEZ, 1997).

POR OTRA PARTE, PIAGET, MANTUVO QUE EL DESARROLLO DE LA COGNICIÓN SE LLEGA A DAR EN CUATRO ETAPAS O PERIODOS PRINCIPALES: EL PERIODO PRE OPERACIONAL, EL PERIODO OPERACIONAL FORMAL, EL PERIODO SENSORIO MOTOR Y EL PERIODO OPERACIONAL CONCRETO (STASSEN, 2006).

Edad aproximada	Periodo	Características del periodo	Principales adquisiciones durante el periodo
Desde el nacimiento hasta los 2 años	Sensoriomotor	El niño utiliza los sentidos y las habilidades motoras para entender el mundo. El aprendizaje es activo; no hay pensamiento conceptual o reflexivo	El niño aprende que un objeto todavía existe cuando no está a la vista ( <i>permanencia del objeto</i> ) y empieza a pensar utilizando acciones mentales
2-6 años	Preoperacional	El niño utiliza el <i>pensamiento simbólico</i> , que incluye el lenguaje, para entender el mundo. El pensamiento es <i>egocéntrico</i> , y eso hace que el niño entienda al mundo sólo desde su propia perspectiva	La imaginación florece y el lenguaje se convierte en un medio importante de autoexpresión y de influencia de otros
6-11 años	Operacional concreto	El niño entiende y aplica operaciones o principios lógicos para interpretar las experiencias en forma objetiva y racional. Su pensamiento se encuentra limitado por lo que puede ver, oír, tocar y experimentar personalmente	Al aplicar capacidades lógicas, los niños aprenden a comprender los conceptos de conservación, número, clasificación y muchas otras ideas científicas
A partir de los 12 años	Operacional formal	El adolescente y el adulto son capaces de pensar acerca de abstracciones y conceptos hipotéticos y razonar en forma analítica y no sólo emocionalmente. Pueden incluso pensar en forma lógica ante hechos que nunca experimentaron	La ética, la política y los temas sociales y morales se hacen más interesantes a medida que el adolescente y el adulto son capaces de desarrollar un enfoque más amplio y más teórico de la experiencia

FIGURA 1. LOS PERIODOS DEL DESARROLLO COGNITIVO DE PIAGET

#### 1.1.1.2 TEORÍA CONSTRUCTIVISMO SOCIAL DE VYGOTSKY.

SEGÚN VYGOTSKY, EL DESARROLLO ES DE SUMA IMPORTANCIA PARA LA ADECUADA DESCRIPCIÓN DEL DESARROLLO LINGÜÍSTICO MENTAL SOCIAL DE LOS NIÑOS. DE LA MISMA MANERA, ESTUDIA COMO EL ESTÍMULO DEL JUEGO ES FOMENTADO POR EL DESARROLLO SOCIAL Y LINGÜÍSTICO (MORRISON, 2005).

VIGOTSKY, CREÍA QUE EL DESARROLLO SOCIAL, MENTAL Y LINGÜÍSTICO DE LOS NIÑOS SE ENCUENTRA MEJORADO Y A LA VEZ APOYADO POR LA INTERACCIÓN SOCIAL CON EL RESTO DE LOS NIÑOS. SE CONTRAPONA DESDE ESTE PUNTO DE VISTA A LA PERSPECTIVA DE PIAGET EN LA QUE LOS NIÑOS SON PROMOTORES AISLADOS DEL LENGUAJE PROPIO Y LA DE SU INTELIGENCIA (MORRISON, 2005).

PARA VYGOTSKY, EL DESARROLLO ES FOMENTADO POR LA INTERACCIÓN SOCIAL: EL APRENDIZAJE DEMANDA DE UNA GRAN VARIEDAD DE PROCESOS DE DESARROLLO QUE SOLO ES LLEVADO A CABO EN EL INSTANTE EN LA QUE EL NIÑO INTERACTÚA CON SERES DE SU MISMO ENTORNO Y TAMBIÉN CON EL APOYO DE SUS PARES (MORRISON, 2005). EL JUEGO SE PRESENTA COMO UNA GRAN NECESIDAD DE REPETIR EL CONTACTO CON EL RESTO DE LOS SERES. LA NATURALEZA ES EL FONDO DEL JUEGO Y EL INICIO YA QUE PRESENTAN ESCENAS MÁS ALLÁ DE LAS SENSACIONES INTERNAS Y LA DE SUS INSTINTOS Y ADEMÁS PORQUE SON ELEMENTOS SOCIALES (FEDERACIÓN DE ENSEÑANZA DE CC.OO. DE ANDALUCÍA, 2010).

VYGOTSKY, FINALMENTE ESTABLECE QUE LA ACTIVIDAD SOCIAL ES EL JUEGO EN LA QUE SE NECESITA DE ROLES PROPIOS, ES DONDE EL JUEGO SIMBÓLICO TRANSFORMA EN SU IMAGINACIÓN ALGUNOS DE LOS OBJETOS EN OTROS, CON DIVERSOS EJEMPLOS Y SIGNIFICADOS, CORRER SOBRE UNA ESCOBA IMAGINÁNDOSE QUE ESTÁ CORRIENDO SOBRE UN CABALLO (FEDERACIÓN DE ENSEÑANZA DE CC.OO. DE ANDALUCÍA, 2010).

### ***1.1.1.3 TEORÍA DE APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DE AUSUBEL Y NOVAK***

EL PSICÓLOGO NORTEAMERICANO AUSUBEL, ENTRE 1950 Y 1970, CON RELACIÓN A LA EDUCACIÓN Y A LA PSICOLOGÍA, PUBLICÓ SU OBRA EDUCATIONAL PSYCHOLOGY A COGNITIVE VIEW QUE FUE EDITADA EN 1968 EN LA CIUDAD DE NUEVA YORK (VASTA, 2008).

LA TEORÍA EN MENCIÓN SE ENCUENTRA ENFOCADA POR EL APRENDIZAJE LLEVADO EN UN CONTEXTO EDUCATIVO Y SE ENCUENTRA FUNDAMENTADO POR LOS PROCESOS DE ENSEÑANZA – APRENDIZAJE DE LOS CONCEPTOS CIENTÍFICOS PARTIENDO DESDE LAS IDEAS ESTABLECIDAS ANTERIORMENTE EN LA VIDA COTIDIANA DE CADA SUJETO (VASTA, 2008; NOVAK & GOWIN, 1984).

DAVID AUSUBEL (1963 A 1968), FUE EL PRIMERO QUE PROPUSO LA DEFINICIÓN DEL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO. AUSUBEL NACIÓ EN NORTEAMÉRICA Y FUE PSICÓLOGO QUE ESTUVO INFLUENCIADO POR LOS ASPECTOS COGNITIVOS DE LA MISMA TEORÍA DE PIAGET, LLEGANDO A ESTABLECER SU TEORÍA DE APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO POR RECEPCIÓN, EN DONDE CONFIRMA QUE EL APRENDIZAJE LLEGA A OCURRIR CUANDO EL MATERIAL SE ENCUENTRA EN SU FASE FINAL Y LLEGA A SER RELACIONADO CON LOS ANTERIORES CONOCIMIENTOS DE SUS EDUCANDOS (GUERRERO, 2014).

LA GRAN PREOCUPACIÓN CON LA QUE AUSUBEL CONTABA ERA LLEGAR A DETERMINAR LA NATURALEZA DEL APRENDIZAJE DEL SER HUMANO, LLEVÁNDOLO A DESARROLLAR UN PROGRAMA DE INVESTIGACIÓN EDUCATIVA DE GRAN ENVERGADURA, QUE AL MISMO TIEMPO SE ENCUENTRE FUNDAMENTADA MEDIANTE UNA VISIÓN TOTALIZADORA DEL PROBLEMA Y QUE COMPRENDA ASPECTOS ÍNTIMOS VINCULADOS CON EL APRENDIZAJE EN RELACIONES FORMALES. ENTRE LOS ELEMENTOS ENCONTRAMOS AL CURRÍCULUM, A LOS ESTILOS COGNITIVOS DE LOS ESTUDIANTES, LA ORGANIZACIÓN DEL MATERIAL DE APRENDIZAJE (PROGRAMACIÓN DEL CURSO), LA MEMORIA Y EL

OLVIDO, LA TRANSFERENCIA Y EL SIGNIFICADO DE LA ENSEÑANZA PARA EL ESTUDIANTE (MÉNDEZ, 2000).

LA TEORÍA DE APRENDIZAJE DE AUSUBEL SIMBOLIZA UN MODELO EXPLICATIVO DE LO QUE LLEGA A OCURRIR EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA – APRENDIZAJE, QUE ES EL SIGNIFICADO DEL CURRÍCULUM, EL RENDIMIENTO ACADÉMICO, LA EVALUACIÓN Y LA METODOLOGÍA. CONSTITUYENDO UN VALIOSO APORTE PARA CUALQUIER EDUCADOR CONSCIENTE DE LA IMPORTANCIA DE SU LABOR Y QUE DESEA SEGUIR DE ACUERDO A LOS PRINCIPIOS CIENTÍFICOS Y NO SOLO EN FUNCIÓN DEL MODELO QUE LOGRÓ PERCIBIR CUANDO ESTE ERA UN ALUMNO (MÉNDEZ, 2000).

### **1.1.2 TEORÍAS DE LA MOTIVACIÓN.**

ESTA TEORÍA ES UN IMPORTANTE ELEMENTO DEL RESTO DE LAS TEORÍAS DE PERSONALIDAD Y SOBRE TODO EN LAS DE APRENDIZAJE, POR LO QUE ES UN ELEMENTO QUE DEBE SER CONSIDERADO EN TODO EL PROCESO DE LA ENSEÑANZA. LA PEDAGOGÍA NO LO LLEGA A CONSIDERAR COMO UN ELEMENTO IMPORTANTE EN LO QUE RESPECTA A LA EDUCACIÓN, PERO EN LOS ESTUDIANTES DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR Y MEDIA SUPERIOR PUEDE LLEGAR A SER CONSIDERADO RELEVANTE YA QUE LA PERSONALIDAD TIENE UN PAPEL MUY IMPRESCINDIBLE EN LO QUE RESPECTA AL APRENDIZAJE; RAZÓN POR LO QUE SE LLEGA A PRESENTAR UNA REVISIÓN BREVE DE LAS TEORÍAS PRINCIPALES DE LA MOTIVACIÓN (GALICIA ET AL, 1996).

#### ***1.1.2.1 TEORÍA ASOCIACIONISTA.***

HULL Y SU ANÁLISIS PLANTEADO SOBRE LA MOTIVACIÓN Y LAS RELACIONES DEL COMPORTAMIENTO CON EL

APRENDIZAJE HAN PRESENTADO UNA INFLUENCIA ENORME SOBRE LAS TEORÍAS PEDAGÓGICAS ACERCA DE LA MOTIVACIÓN Y EL APRENDIZAJE (GALICIA ET AL, 1996). A PESAR DE QUE SKINNER “CREYÓ QUE NO ERA MUY APROPIADA PARA EXPLICAR EL COMPORTAMIENTO LA SUPOSICIÓN DE VARIABLES INTERVENTORAS, SI ACEPTÓ EL CONCEPTO DE REFUERZO COMO EL FUNDAMENTO PARA SU CIENCIA DEL APRENDIZAJE QUE INCLUYE LA MOTIVACIÓN” (GALICIA ET AL, 1996, P. 92).

### ***1.1.2.2 TEORÍA COGNOSCITIVA.***

LA TEORÍA DEL APRENDIZAJE COGNOSCITIVO SOCIAL RECALCA LA IDEA DE QUE LOS INDIVIDUOS ADQUIEREN REGLAS, ESTRATEGIAS, CONOCIMIENTOS, ACTITUDES AL OBSERVAR A OTROS Y SUS CREENCIAS. APRENDE LA CONVIVENCIA Y LA UTILIDAD DE DISTINTAS CONSECUENCIAS Y COMPORTAMIENTOS, LO QUE INFLUYE EN LA MOTIVACIÓN Y EN LAS EMOCIONES PARA ACTUAR AL CREAR EXPECTATIVAS (CONSECUENCIA DE REALIZAR UNA ACCIÓN) Y ELEVAR LA AUTOEFICACIA (LA EFICACIA DEL INDIVIDUO EN SU CAPACIDAD PARA ORGANIZAR Y EJECUTAR UN PLAN PARA RESOLVER UN PROBLEMA O CULMINAR UNA TAREA) (MONTORO, 2015). ES DECIR, “SUBRAYA LA INFLUENCIA DE LA MOTIVACIÓN EN EL APRENDIZAJE POR OBSERVACIÓN Y LA EJECUCIÓN DE LAS CONDUCTAS APRENDIDAS POR MEDIO DEL ESTABLECIMIENTO DE METAS, SUS EXPECTATIVAS DE ÉXITO, ASÍ COMO LOS RESULTADOS DE SUS ACCIONES” (MONTORO, 2015, P. 11).

LAS METAS MEJORAN TANTO EL DESEMPEÑO Y EL APRENDIZAJE POR SUS EFECTOS EN MECANISMOS MOTIVACIONALES Y COGNOSCITIVOS COMO, LA AUTOEFICACIA,

LA PERCEPCIÓN DEL PROGRESO Y LAS REACCIONES DE PERSONAL. AL INICIAR EL SUJETO SE COMPROMETE A ESFORZARSE POR UN OBJETIVO, QUE ES IMPRESCINDIBLE ESTABLECER PARA QUE ESTE INFLUYA EN EL DESEMPEÑO. AL SEGUIR EN SU COMETIDO, SE COMPARARÁ LAS RELACIONES CON LA META. LA POSITIVA AUTOEVALUACIÓN MANTIENE LA MOTIVACIÓN Y ELEVA LA AUTOEFICACIA. UNA DIFERENCIA QUE TIENE LA META PROPUESTA Y EL NIVEL DE RENDIMIENTO ORIGINA CIERTA INSATISFACCIÓN, QUE HACE QUE SE REDOUBLE LOS ESFUERZOS SI CREE QUE UN AJUSTE EN EL PROCESO LE LLEVARA HACIA EL OBJETIVO. EL ESTABLECIMIENTO DE METAS ESPECÍFICAS DIFÍCILES Y A CORTO PLAZO, PERO ASEQUIBLES PERMITE EL AUMENTO DE LA AUTOEFICACIA Y LA AUTOMOTIVACIÓN (MONTORO, 2015).

EN EL APRENDIZAJE POR OBSERVACIÓN ESTÁ INFLUENCIADA POR LA MOTIVACIÓN YA QUE LOS INDIVIDUOS SUELEN ATENDER, RETENER Y REPRODUCIR LAS ACCIONES MODELAS QUE CREEN QUE SON LAS MÁS ÚTILES Y RECOMENDADAS. EN TAL SENTIDO, EVIDENCIAR UN COMPORTAMIENTO DETERMINADO DE UN COMPAÑERO ORIGINA RESULTADOS POSITIVOS CONVIRTIÉNDOSE MOTIVADOR PARA EL OBSERVADOR AL PENSAR QUE PODRÁ REPRODUCIR TAL COMPORTAMIENTO Y CONSEGUIR LAS MISMAS CONSECUENCIAS, SIENDO MUCHO MÁS EFECTIVO CUANDO SE LLEGAR MÁS APARECER AL MODELO Y EL OBSERVADOR SCHUNK EN 1987 (MONTORO, 2015).

LA TEORÍA MENCIONADA COMPARTE IDEAS DE LA TEORÍA DE EXPECTATIVAS – VALOR Y DE LA TEORÍA DE LA AUTOEFICACIA, INTRODUCIDA EN 1997 POR BANDURA EN

DONDE AFIRMA QUE LA AUTOEFICACIA ES LA GRAN DETERMINANTE DE LA ELECCIÓN DE TAREAS Y DE LA PERSISTENCIA, LA BÚSQUEDA DE METAS Y DEL ESFUERZO PARA LOGRARLAS. EL CREER QUE SE ES CAPAZ DE SOBREPASAR LA TAREA CONDICE A NO DEDICARLE ESFUERZO Y A EVITARLA. ACADÉMICAMENTE SE HA EVIDENCIADO QUE LA AUTOEFICACIA PREDICE LA AMPLIACIÓN EN LAS CLASES, EL RENDIMIENTO, Y LA ELECCIÓN DE UNA PROFESIÓN (MONTORO, 2015).

### ***1.1.2.3 LA MOTIVACIÓN POR EL LOGRO***

GLOBALMENTE ES UNA TEORÍA QUE FUE FORMULADA EN 1957 POR ATKINSON, DE ACUERDO CON ESTA TEORÍA DE MOTIVACIÓN DE LOGRO ES AQUELLA FUERZA QUE IMPULSA A UN ALUMNO A ALCANZAR UN PROPÓSITO ACADÉMICO QUE ESTÁ DETERMINADA POR DOS FUERZAS QUE ESTÁN CONTRAPUESTAS EN CIERTO MODO, PERO QUE SON APRECIADAS COMO FACTORES DE LA PERSONALIDAD DEL ESTUDIANTE Y QUE SON ESTABLES RELATIVAMENTE (GALLARDO & CAMACHO, 2008):

(A) POR UN LADO, LA TENDENCIA A EVITAR EL FRACASO O MIEDO AL FRACASO. NO DESEO DE FRACASAR; (B) POR OTRO LA TENDENCIA A CONSEGUIR UN ÉXITO ACADÉMICO. DESEO DE LOGRARLO (GALLARDO & CAMACHO, 2008).

COMO EDUCADORES TODOS CONOCEN A LOS ESTUDIANTES QUE ESTÁN DISPUESTOS A SALIR A PARTICIPAR Y LOGRAMOS EVIDENCIAR LA SATISFACCIÓN CON LA QUE VUELVEN A SU LUGAR CUANDO HAN RESUELTO DE MANERA CORRECTA EL PROBLEMA. ESTOS ESTUDIANTES POR RENDIR SE



ESFUERZAN Y EL ÉXITO QUE ELLOS ALCANZAN LES PRODUCE SATISFACCIÓN, ENTRE LAS CARACTERÍSTICAS MÁS BÁSICAS ENCONTRAMOS LAS SIGUIENTES (GALLARDO & CAMACHO, 2008):

(A) NO SE PLANTEAN LA CONSECUCIÓN DE METAS ELEVADAS; (B) DESEAN CONOCER EN TODO MOMENTO SU NIVEL DE COMPETENCIA EN LA REALIZACIÓN DE LAS TAREAS QUE LES LLEVARÁ AL ÉXITO O AL FRACASO; (C) PREFIEREN UN PREMIO GRANDE Y A MUY LARGO PLAZO QUE PEQUEÑOS PREMIOS A CORTO PLAZO; (D) REALIZAN JUICIOS BASADOS EN SU PROPIA EVALUACIÓN Y EXPERIENCIA, MÁS QUE EN LA OPINIÓN DE OTROS; (E) SELECCIONAN A SUS COMPAÑEROS EN FUNCIÓN DE LOS CONOCIMIENTOS QUE TENGAN SOBRE UN DETERMINADO TEMA; (F) SE RESPONSABILIZAN DE LOS RESULTADOS RECUPERADOS POR SU ESFUERZO Y SE PERCIBEN CON ELEVADA HABILIDAD (GALLARDO & CAMACHO, 2008).

LOS EDUCADORES TAMBIÉN CONOCEN A ESOS ESTUDIANTES QUE EVITAN SALIR DE MANERA VOLUNTARIA, AUNQUE LA TAREA SEA SENCILLA DE EJECUTAR, CUANDO LOS ESTUDIANTES PUEDEN ELEGIR ENTRE DOS DIFERENTES OPCIONES, PERO POR LA QUE INCLINAN ES POR LA MÁS FÁCIL. PROCURAN EVITAR LAS TAREAS QUE CONSTA EN COMPETIR Y SON MUY SENSIBLES AL MOMENTO DE EXPERIMENTAR UN FRACASO QUE HAN DE EVITAR A TODA COSTA, DEFINITIVAMENTE TIENE MIEDO DE FRACASAR (GALLARDO & CAMACHO, 2008).

## **1.2 REFERENCIAL CONCEPTUAL**

### **1.2.1 ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS**

EN LA ACTUALIDAD LA MÚSICA ES UNO DE LOS VALORES SOCIALES MÁS IMPRESCINDIBLES PARA LA JUVENTUD, YA QUE LA ENCONTRAMOS EN TODAS LAS PARTES PERSONIFICANDO SITUACIONES DIVERSAS DEL SER HUMANO COMO LA EMOCIÓN, LA FELICIDAD, LA TRISTEZA, EL DESENGAÑO, EL AMOR, ETC., POR TAL MOTIVO ES CONSIDERADO COMO UN INSTRUMENTO MUY VALIOSO PARA LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS FACILITÁNDOLE AL DOCENTE UN RECURSO DISTINTO DE ENSEÑANZA INNOVADORA DENTRO DE LAS EXPECTATIVAS DE LA EDUCACIÓN. (CASTELLANOS & GARZÓN, 2013).

EL EMPLEO DE LAS CANCIONES EN EL SALÓN DE CLASE, PERMITE A LOS ALUMNOS INVOLUCRARSE CON EL IDIOMA QUE SE DESEA APRENDER, ASIMILANDO INFINIDAD DE VOCABULARIO Y NUEVAS EXPRESIONES, CON LO QUE PODEMOS AFIRMAR QUE FACILITA Y AYUDA AL DESARROLLO DE LA COMPRENSIÓN ESCRITA Y ORAL (SALAS & LÓPEZ, 2017).

TODAS LAS CANCIONES POR GENERAL SON REDACTADAS CON UN OBJETIVO Y SU CONTENIDO SE ENCUENTRA PLANEADO CON EL PROPÓSITO DE LLAMAR LA ATENCIÓN AL PÚBLICO, ASÍ QUE ESTO PERMITIRÁ A QUE LOS ESTUDIANTES SE RELAJEN, SE CONCENTREN, SE MOTIVEN Y MEJOREN SU CREATIVIDAD. CON EL EMPLEO DE LAS CANCIONES, EL DOCENTE PODRÁ LLEVAR A CABO SUS CLASES DE MANERA DIVERTIDA Y UN MOMENTO MUY PRODUCTIVO PARA TODOS YA QUE EL ESTUDIANTE SE SENTIRÁ ÚTIL EN LAS CLASES, COMUNICÁNDOSE Y PARTICIPANDO CON EL RESTO EN EL IDIOMA DE INGLÉS (MORALES, 2018).

### **1.2.2 EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS.**

EL APRENDIZAJE ES AQUELLA FASE EN DONDE SE ADQUIRIRÁN HABILIDADES, CONOCIMIENTOS, VALORES O ACTITUDES, MEDIANTE EL ESTUDIO, LA ENSEÑANZA O EXPERIENCIA, TAL PROCESO OCASIONA UN CAMBIO ESPECÍFICO, PERSISTENTE Y CUANTIFICABLE EN LA ACTITUD DE UN SUJETO Y, SEGÚN ALGUNAS TEORÍAS, HACE QUE EL MISMO REVISE UN CONCEPTO PROPIO O FORMULE UN CONCEPTO MENTAL NUEVO (GUERRERO, 2014).

EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO NACE CUANDO UN ESTUDIANTE, COMO CONSTRUCTOR DE SU CONOCIMIENTO PROPIO, VINCULA LOS CONCEPTOS A PRENDER Y LES OFRECE SENTIDO DESDE SU ESTRUCTURA CONCEPTUAL CON LA QUE CUENTA. DICHO DE OTRA MANERA, ELABORA CONOCIMIENTOS QUE ANTERIORMENTE HA ADQUIRIDO. PUDIENDO SER POR DESCUBRIMIENTO Y ESPECIALMENTE SE TRABAJA CON TIC O RECEPTIVO, ADEMÁS ELABORA SU PROPIO CONOCIMIENTO POR QUE REQUIERE Y SE ENCUENTRA INTERESADO EN ELLO. EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO “A VECES CONSTRUYE AL RELACIONAR LOS CONCEPTOS NUEVOS CON LOS CONCEPTOS QUE YA POSEE Y OTRAS AL RELACIONAR LOS CONCEPTOS NUEVOS CON LA EXPERIENCIA QUE YA SE TIENE” (GUERRERO, 2014, P. 5). ESTA CLASE DE APRENDIZAJE SE LLEGA A DAR CUANDO LAS TAREAS SE ENCUENTRAN ESTRECHAMENTE RELACIONADAS DE MANERA CONGRUENTE Y EL INDIVIDUO DECIDE ADQUIRIRLAS (GUERRERO, 2014).

EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO, SE REFIERE A LA ETAPA DE ELABORACIÓN DE SIGNIFICADOS, ES EL CENTRAL ELEMENTO DEL PROCESO ENSEÑANZA – APRENDIZAJE. EL ESTUDIANTE ADQUIERE CUALQUIER CONTENIDO CUANDO SEA CAPAZ DE DARLE UN

SIGNIFICADO. POR ESO LO QUE PROCEDE ES PROCURAR QUE SE REALICEN SEAN, EN CADA INSTANTE DE LA ETAPA ESCOLAR, POR LO CUAL LA ENSEÑANZA DEBE RESPONDER DE MANERA QUE LOS ESTUDIANTES AMPLÍEN Y PROFUNDICEN OS SIGNIFICADOS QUE ELABORAN A TRAVÉS DE SU PARTICIPACIÓN EN LAS ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE (GUERRERO, 2014).

EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO SE LLEVA A CABO A PARTIR DE DOS EJES FUNDAMENTALES COMO SON; LA INTERACCIÓN CON LOS OTROS Y LA ACTIVIDAD CONSTRUCTORA. EL DESARROLLO MEDIANTE EL CUAL SE LLEGA A PRODUCIR EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO REQUIERE DE UNA INTERACCIÓN POR PARTE DEL INDIVIDUO, ACTIVIDAD CONSISTE EN EL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES ENTRE SUS ESQUEMAS DE CONOCIMIENTO Y EL NUEVO CONTENIDO (GUERRERO, 2014).

LA IDEA PRINCIPAL DE LA TEORÍA DE AUSUBEL EN 1970 LO DEFINE COMO APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO. ESTE APRENDIZAJE PARA ESTE AUTOR ES UNA FASE EN DONDE SE LLEGA A RELACIONAR INFORMACIÓN NUEVA CON UN ASPECTO EXISTENTE EN LA ESTRUCTURA COGNITIVA DEL SUJETO Y QUE SEA IMPRESCINDIBLE PARA EL MATERIAL QUE SE PROCURA APRENDER (MÉNDEZ, 2000).

EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO Y SU BASE BIOLÓGICA PRESUMEN LA EXISTENCIA DE MODIFICACIONES EN LAS CARACTERÍSTICAS O CAMBIOS EN LA CANTIDAD DE NEURONAS QUE INTERVIENEN EN EL PROCESO, ESTA BASE PRESUME EL APROVECHAMIENTO DE INFORMACIÓN NUEVA PARA UNA ESPECÍFICA ESTRUCTURA DE CONOCIMIENTO YA EXISTENTE EN EL INDIVIDUO TAMBIÉN LLAMADO ESTRUCTURA COGNITIVA (MÉNDEZ, 2000). AUSUBEL “DEFINE ESTAS ENTIDADES PSICOLÓGICAS QUE COMPONEN

LA ESTRUCTURA COGNITIVA COMO CONCEPTOS INCLUSORES, O SIMPLEMENTE INCLUSORES, TAL COMO YA SE MENCIONÓ” (MÉNDEZ, 2000, P. 92).

LAS RELEVANTES INCLUSIONES CUENTAN CON IMPORTANTE PAPEL EN EL APROVECHAMIENTO DE INFORMACIÓN NUEVA A TRAVÉS DEL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO. MEDIANTE ESTE TIPO DE APRENDIZAJE, LOS INCLUSORES EXISTENTES CRECEN Y SE TRANSFORMAN. EL HISTORIAL “DE EXPERIENCIAS PREVIAS DEL APRENDIZ VA A DETERMINAR EL NÚMERO Y LA VARIEDAD DE LOS INCLUSORES QUE POSEE, ASPECTO ESENCIAL QUE DEBE SER TOMADO EN CUENTA POR LOS EDUCADORES” (MÉNDEZ, 2000, P. 92).

LA CAPACIDAD DE APRENDER CLARAMENTE O LA COMPRENSIÓN ES UN IMPORTANTE ELEMENTO DEL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO, CUANDO NO SE SUELA DAR SOLO PUEDE TENER UN APRENDIZAJE MEMORÍSTICO. DESDE EL PUNTO DE FUNCIONAMIENTO CEREBRAL, SE LLEGA A REFERIR QUE EN LA ESTRUCTURA COGNITIVA PREDOMINE UNA EQUIVALENCIA EN UN ALMACENAMIENTO ARBITRARIO. COMO CONSECUENCIA “SE PRODUCE UNA INTERACCIÓN MÍNIMA O NULA ENTRE LA INFORMACIÓN NUEVA Y LA YA ALMACENADA” (MÉNDEZ, 2000, P. 92).

LA CREACIÓN DE LOS INCLUSORES SE LLEGA A REALIZAR EN LOS PRIMEROS AÑOS DE VIDA DEL INDIVIDUO, EN EL PROCESO DE FORMACIÓN DE CONCEPTOS, ES DECIR CUANDO EL INDIVIDUO SE ENCUENTRA EN LA ETAPA DE HABLAR. UNA VEZ “QUE EL NIÑO HA ADQUIRIDO MIL O DOS MIL CONCEPTOS, SU DIFERENCIACIÓN POSTERIOR, ASÍ COMO EL DESARROLLO DE CONCEPTOS NUEVOS, CONTINUA MEDIANTE LA ASIMILACIÓN DE CONCEPTOS” (MÉNDEZ, 2000, P. 92).

EL APRENDIZAJE MEMORÍSTICO ES MUCHO MÁS RECORDADO QUE EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO, DE AHÍ SURGE LA NECESIDAD EN DONDE EL EDUCADOR LO CONSIDERE AL MOMENTO DE PLANIFICAR SUS ELECCIONES (MÉNDEZ, 2000).

### **1.2.3 FACTORES QUE INFLUYEN EN EL APRENDIZAJE**

EN EL APRENDIZAJE, LA MOTIVACIÓN Y GENERALMENTE LA MOTIVACIÓN HUMANA, ESTÁ INFLUENCIADA POR FACTORES MÚLTIPLES. LA INFLUENCIA DE ESTOS FACTORES MECÁNICAMENTE NO SE LLEGA A PRODUCIR, DE TAL MODO PUEDEN SER MANIPULADOS O PREDECIR SU EFECTO PARA CONSEGUIR EL RESULTADO DESEADO. LA INFLUENCIA DE CADA UNO DE LOS FACTORES. DIFERENTES ESTUDIOS EXPERIMENTALES, HAN PROCURADO DETERMINAR LA INFLUENCIA DE CADA UNA DE LAS VARIABLES, RELACIONÁNDOLAS Y AISLÁNDOLAS DE LAS DEMÁS CON UNAS POCAS, PERO PREDECIR O DETERMINAR LA INFLUENCIA GLOBAL DEL RESTO DE LOS FACTORES ES UNA ARDUA TAREA (GARCÍA, 2008).

LA INTERACCIÓN QUE SE LLEGA A PRODUCIR ENTRE LAS DIVERSAS VARIABLES, CONDICIONA, MODIFICA, ANULA EL EFECTO O CAMBIA LA DIRECCIÓN. LA INTERACCIÓN CONSTANTEMENTE NO ES IGUAL YA QUE TAMBIÉN PUEDE SER DINÁMICO. LOS DIVERSOS FACTORES QUE INFLUYEN EN LA MOTIVACIÓN PUEDEN SER CLASIFICADOS SIGUIENDO UNA SERIE DE ETAPAS, PERO LO MÁS RECOMENDABLE ES FIJARNOS EN SI FUNDAMENTALMENTE DEPENDE DEL PROPIO SUJETO O POR FACTORES PERSONALES, O POR EL CONTEXTO QUE INFLUYEN EN EL O EL QUE LO ENVUELVE QUE PUEDE SER LA SOCIEDAD, LA FAMILIA, LOS CENTROS EDUCATIVOS, LOS PROFESORES Y OTROS FACTORES, YA QUE EL INDIVIDUO SE DESARROLLARA DENTRO DE UN DETERMINADO CONTEXTO, A VECES

ES DIFÍCIL DETERMINAR SI UNA ACTITUD O UNA DISPOSICIÓN TIENE SU INICIO EN LAS DISPOSICIONES GENERALES DEL INDIVIDUO O SI HAN SIDO LAS CARACTERÍSTICAS CONTEXTUALES COMO INFLUENCIA DE OTROS INDIVIDUOS, CONDICIONES AMBIENTALES, EDUCACIÓN, ETC. LA QUE HAN LLEVADO A ESTA DISPOSICIÓN (GARCÍA, 2008).

COMO EN TODO PLANTEAMIENTO DICOTÓMICO, LA SÍNTESIS PARECE POSEER LA SOLUCIÓN, ES LA INTERACCIÓN CONSTANTE ENTRE LAS CARACTERÍSTICAS DEL ENTORNO Y LAS PERSONALES, TOMANDO EN CUENTA TAMBIÉN LAS DECISIONES QUE EN CADA INSTANTE EL INDIVIDUO VA TOMANDO, SUS ACTITUDES, LA MANERA DE SER CADA UNO Y SUS DISPOSICIONES DE ACTUAR DE UNA U OTRA FORMA (GARCÍA, 2008).

#### ***1.2.3.1 LA MOTIVACIÓN***

LA MOTIVACIÓN ES UNO DE LOS FACTORES PRINCIPALES QUE DETERMINA EL RENDIMIENTO ACADÉMICO Y LA SATISFACCIÓN. COMPRENDER COMO FUNCIONA Y EN QUÉ MANERA ES POSIBLE LLEGAR INTERVENIR SOBRE EL MISMO RESULTANDO MÁS ÚTIL TANTO PARA EL ALUMNO COMO PARA EL PROFESOR. ESTE PUNTO EN CONSECUENCIA PROCURA DESCUBRIR EN QUE CONSISTE LA MOTIVACIÓN Y CÓMO PUEDE AFECTAR EN LA LABOR DOCENTE Y EN EL TRABAJO ESTUDIANTIL (GALLARDO & CAMACHO, 2008).

TODO EDUCADOR TIENE EL CONOCIMIENTO DE QUE NO TODOS LOS ESTUDIANTES TRABAJAN CON LA MISMA DEDICACIÓN E INTENSIDAD. ALGUNOS DE ELLOS PONEN TODO DE SÍ PARA EL LOGRO DE LAS TAREAS ESCOLARES QUE HAN SIDO ASIGNADAS POR EL DOCENTE. EL RESTO, PREFIERE

TRABAJAR ESFORZÁNDOSE MÍNIMAMENTE, EN POCAS PALABRAS LIMITÁNDOSE A ESTUDIAR PARA APROBAR. TAMBIÉN EXISTEN QUIENES NO DAN TODO SU ESFUERZO PARA EVITAR EL FRACASO ESCOLAR, NO SE ESFUERZAN POR SOBREPASAR LOS MALOS RESULTADOS CONSEGUIDOS. UNOS PARECEN DAR TODO DE SÍ A PESAR DE SUS CORTAS APTITUDES, EN TANTO QUE OTROS, SON MÁS CAPACITADOS PARA OBTENER CALIFICACIONES INFERIORES A LAS ESPERADAS (GALLARDO & CAMACHO, 2008).

EL TÉRMINO DE MOTIVACIÓN REPRESENTA PARTE DEL LENGUAJE COTIDIANO Y LOS USAMOS GENERALMENTE PARA REFERIRNOS DE LAS RAZONES O MOTIVOS QUE EXPRESA NUESTRO COMPORTAMIENTO CON LO DE LOS DEMÁS. EXISTEN OTROS FACTORES DESDE LUEGO QUE PERMITEN LA DETERMINACIÓN DEL COMPORTAMIENTO HUMANO; EN PRIMER LUGAR, REALIZAMOS LO QUE SABEMOS HACER Y LO QUE NOS PERMITEN HACER Y EN CIERTAS OCASIONES HACEMOS LO QUE NOS OBLIGAN HACER (GALLARDO & CAMACHO, 2008). SIN EMBARGO, ES OBVIO, “QUE DE ENTRE AQUELLAS COSAS QUE SABEMOS Y QUE NOS DEJEN HACER, LAS QUE MEJOR HACEMOS SON LAS QUE NOSOTROS MISMOS QUEREMOS REALIZAR” (GALLARDO & CAMACHO, 2008, P. 9).

DE LAS DISTINTAS MANERAS DE MOTIVAR, EN EL ENTORNO DE LA PSICOLOGÍA ESCOLAR, PRIMORDIALMENTE SE ACUDE A LA MOTIVACIÓN INTRÍNSECA (CURIOSIDAD, ATENCIÓN, INTERÉS), A LA MOTIVACIÓN COGNITIVO – SOCIAL (MOTIVACIÓN DE LOGRO, ESTABLECIMIENTO DE METAS) Y TAMBIÉN A LA MOTIVACIÓN EXTRÍNSECA (ECONOMÍA DE FICHAS, APLICACIÓN DE LA ALABANZA) (GALLARDO & CAMACHO, 2008).



### ***LA MOTIVACIÓN COGNITIVO SOCIAL Y RENDIMIENTO.***

EN LAS INTERACCIONES Y EN LAS RELACIONES DEL ESTUDIANTE COMO EN EL ÁMBITO EDUCATIVO, SON DIFERENTES LOS MOTIVOS QUE NO EJECUTAN SU ESFUERZO DE MANERA INNATA, PUEDEN FUNCIONAR COMO ELEMENTOS DETERMINANTES Y ADQUIRIDOS IMPRESCINDIBLES EN LA CONDUCTA ESCOLAR, ENTRE ELLOS PODEMOS EVIDENCIAR EL MOTIVO DE RENDIMIENTO O EL MOTIVO DEL LOGRO, QUE LA PODEMOS ENCONTRAR DENTRO DE LOS MODELOS DE EXPECTATIVA – VALENCIA (GALLARDO & CAMACHO, 2008).

### ***CLASES DE MOTIVACIÓN.***

***LA MOTIVACIÓN EXTRÍNSECA.*** - ESTA CLASE DE MOTIVACIÓN SE ORIGINA DEL EXTERIOR DEL INDIVIDUO. SU ORIGEN SE INICIA EN OTRA U OTRAS PERSONAS Y CONCLUYE EN LA PERSONA QUE SE PRETENDE MOTIVAR (URCOLA, 2008).

AL ESTUDIANTE NO LE INTERESA EL APRENDIZAJE EN SÍ MISMO, SINO MÁS BIEN LAS CONSECUENCIAS DE ESTA CLASE DE MOTIVACIÓN (GARCÍA, 2008). AUNQUE “EN ALGUNOS CASOS Y BAJO CIERTAS CONDICIONES, LOS REFUERZOS EXTERNOS PUEDEN SER EFICACES (E INCLUSO NECESARIO), EN GENERAL SU EFICACIA ES MUY LIMITADA, PUES LA MOTIVACIÓN DESAPARECE CUANDO LOS ESFUERZOS DEJAN DE APLICARSE” (GARCÍA, 2008, P. 33).

LA MISMA REALIZACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DEL APRENDIZAJE POR CONSIGUIENTE ES MOTIVADORA, Y ES AHÍ

DONDE SU MOTIVACIÓN AUMENTARA CUANDO MÁS APRENDAN, LA MOTIVACIÓN SE ELEVARÁ CUANDO SE REALICEN LAS ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE Y ESTO PERMITIRÁ AUMENTAR SUS DESTREZAS Y CONOCIMIENTOS (GARCÍA, 2008).

***LA MOTIVACIÓN INTRÍNSECA.*** - SE TRATA DE UNA CLASE DE MOTIVACIÓN DE AQUELLOS ALUMNOS QUE LLEVAN A CABO LAS ACTIVIDADES DE ESTUDIO, NO POR LA SATISFACCIÓN NI POR EL DISFRUTE DE REALIZAR LAS ACTIVIDADES, SINO MÁS BIEN PORQUE HAN SIDO INTERNALIZADOS Y HAN ASUMIDO COMO SUYOS SUS PROPIOS VALORES, REFUERZOS O ACTITUDES QUE ERAN APLICADOS, EXTERNOS O TRANSMITIDOS ANTERIORMENTE MEDIANTE AGENTES SOCIALIZADORES COMO PROFESORES O PADRES DE FAMILIA PARA DIRIGIR SU CONDUCTA. DE ESTA MANERA SE EXPLICA QUE LOS ESTUDIANTES, QUE AL COMIENZO NECESITABAN PERMISOS O CASTIGOS Y SER ANIMADOS Y SUPERVISADOS POR SUS APODERADOS, AHORA YA NO LO REQUIEREN PARA COMENZAR Y MANTENER LAS CONDUCTAS DEL APRENDIZAJE, YA QUE SE ENCUENTRAN CONSIDERADAS IMPRESCINDIBLES AL HABER ASUMIDO LOS VALORES DE LOS PROFESORES (GARCÍA, 2008).

EN LA ACTUALIDAD, LA ENSEÑANZA LA ENCONTRAMOS AL SERVICIO DE LA EDUCACIÓN POR ENDE DEJA DE SER UNA ÚNICA MISIÓN DEL DOCENTE LA SIMPLE TRANSMISIÓN DE CONOCIMIENTOS Y LA DE INFORMACIÓN. PREDOMINA UNA GRAN NECESIDAD DE OFRECER MAYOR INFORMACIÓN A LOS PROCESOS DE FORMACIÓN, EN DONDE LA COMPETENCIA DEL ESTUDIANTE SE ENCUENTRA PRINCIPALMENTE EN EL AUTOAPRENDIZAJE, COMO LA FASE DE DESARROLLO PERSONAL. A TRAVÉS DE ESTAS PERSPECTIVAS EDUCATIVAS, EL

EDUCADOR DEBERÁ FORTALECER, SUSCITAR, POTENCIAR Y BENEFICIAR EL DESARROLLO INTEGRAL DEL ESTUDIANTE (GALLARDO & CAMACHO, 2008).

LA MOTIVACIÓN INTRÍNSECA ES LA QUE SE ORIGINA Y ACABA EN EL MISMO INDIVIDUO, EL ORIGEN Y SU PROPÓSITO SE ENCUENTRA EN LA MISMA PERSONA (GALLARDO & CAMACHO, 2008).

LA RELACIÓN ENTRE LA MOTIVACIÓN EXTRÍNSECA Y LA INTRÍNSECA CUENTAN CON CARACTERÍSTICAS DISTINTAS PERO ESTAS DOS CLASES DE MOTIVACIONES SE ENCUENTRAN RELACIONADAS ENTRE SÍ, YA QUE LA MOTIVACIÓN EXTERNA INFLUYE EN GRAN MAGNITUD EN LA MOTIVACIÓN INTERNA. SI LA MOTIVACIÓN EXTERNA LLEGASE A SER EMPLEADA SIN CONTROL Y CON PROFUSIÓN, TENDRÁ COMO CONSECUENCIA LA DESTRUCCIÓN DE LA MOTIVACIÓN INTERNA (URCOLA, 2008).

### ***1.2.3.2 FACTORES PERSONALES.***

ACEPTANDO LA RELEVANCIA DE LOS FACTORES EXTERNOS AL PROPIO INDIVIDUO, NOSOTROS NOS CENTRAREMOS EN LOS FACTORES INDIVIDUALES QUE INFLUYEN EN EL MANTENIMIENTO Y EN EL DESARROLLO DE LA MOTIVACIÓN PARA EL APRENDIZAJE, SOBRE LO QUE SE DISEÑARA EL PROGRAMA DE INTERVENCIÓN CON LOS ESTUDIANTES ENTRE LOS SIGUIENTES FACTORES PODEMOS ENCONTRAR (GARCÍA, 2008):

LAS METAS “QUE CADA ESTUDIANTE PERSIGUE EN RELACIÓN CON SU ACTIVIDAD ESCOLAR INFLUYEN DE MANERA

DIFERENTE SOBRE SU DISPOSICIÓN A ESFORZARSE, SOBRE SUS ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE Y, CONSIGUIENTEMENTE SOBRE SU RENDIMIENTO” (GARCÍA, 2008, P. 40). NO ES IGUAL QUE UN ESTUDIANTE ESTUDIE SU DESARROLLO INDIVIDUAL MEDIANTE LAS DESTREZAS Y LA ADQUISICIÓN DEL CONOCIMIENTO QUE LO HAGA PARA EVITAR CASTIGOS O CONSEGUIR RECOMPENSAS. UN ALUMNO PUEDE ALCANZAR DISTINTAS METAS MEDIANTE SUS ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE. PERO EN ALGUNAS OCASIONES TENDRÁ MÁS RELEVANCIA QUE EL RESTO. SON LAS METAS PRIORITARIAS LAS QUE INFLUENCIARAN EN QUE ESTE O MÁS O MENOS MOTIVADOS PARA APRENDER Y SU DISPOSICIÓN E INTERÉS DE ESFORZARSE (GARCÍA, 2008).

EL ESTUDIANTE Y SUS ATRIBUCIONES QUE HACE SOBRE LOS RESULTADOS ACADÉMICOS, EN OTRAS PALABRAS, TODO LO QUE OCURRE EN RELACIÓN CON SU APRENDIZAJE Y LAS CAUSAS A LAS QUE ATRIBUYE SUS RESULTADOS, INFLUYE EN SUS EXPECTATIVAS Y EN SU ESTADO DE ÁNIMO, EN LAS ACCIONES QUE REALIZARA Y EN SU DISPOSICIÓN DE ESFORZARSE PARA ALCANZAR SUS METAS. LAS CAUSAS CONCRETAS A LAS QUE SE ATRIBUYEN NO DEPENDERÁN DE LAS CAUSAS CONCRETAS A LAS QUE SE ATRIBUIRÁN LAS CARACTERÍSTICAS DE LAS POSIBLES CAUSAS TAMBIÉN LLAMADAS DIMENSIONES CAUSALES.

LAS EXPECTATIVAS DE UN INDIVIDUO QUE TIENE SOBRE EL FRACASO O EL ÉXITO FUTURO EN UNA ETAPA DE SU VIDA INFLUYEN EN LA CONSECUCIÓN DEL FRACASO O EFECTIVA DEL ÉXITO. LAS DETERMINANTES MOTIVACIONES MÁS IMPORTANTES SON LAS EXPECTATIVAS. EL SUJETO Y SU EXPERIENCIA PERSONAL DE UN INDIVIDUO EN SITUACIONES ANTERIORES, JUNTO A CREENCIAS Y A ATRIBUCIONES DEL

INDIVIDUO DETERMINA SUS CARACTERÍSTICAS RESPECTO A SU CONDUCTA, EN LA CONSECUCIÓN DE METAS, INFLUENCIÁNDOSE EN LAS DECISIONES, EN SUS ACTITUDES EN LOS RESULTADOS Y EN DEFINITIVA EN SUS ACTOS (GARCÍA, 2008).

### ***1.2.3.3 FACTORES SOCIALES.***

APARTE DE LOS FACTORES INDIVIDUALES Y LOS QUE DEPENDEN DE LA ORGANIZACIÓN DE LAS ACTIVIDADES PARA LA ENSEÑANZA – APRENDIZAJE EN EL SALÓN DE CLASE, TAMBIÉN EXISTEN DIVERSOS FACTORES A NIVEL CONTEXTUAL QUE INFLUYEN TAMBIÉN EN SU COMPORTAMIENTO FRENTE AL ESTUDIO Y POR TANTO TAMBIÉN EN SU MOTIVACIÓN PARA APRENDER (GARCÍA, 2008). NOS REFERIMOS “A LA INFLUENCIA DE LA FAMILIA Y DE LA SOCIEDAD, EN GENERAL EN EL DESARROLLO Y MANTENIMIENTO DE LA MOTIVACIÓN DE LOS ALUMNOS PARA APRENDER” (GARCÍA, 2008, P. 43).

ENTRE LOS ELEMENTOS FAMILIARES PODEMOS ENCONTRAR AL NIVEL EDUCATIVO, AL SOCIOECONÓMICO Y EL NIVEL CULTURAL DE LOS PADRES DE FAMILIA, LA VALORACIÓN QUE TIENE LA FAMILIA SOBRE LA CULTURA, EL CONOCIMIENTO, LA EDUCACIÓN, LA ATENCIÓN, Y EL APOYO PRESTADO A SUS HIJOS, EL CONTROL DEL EJERCICIO SOBRE ELLOS, LAS EXPECTATIVAS DE LOS PADRES RESPECTO AL FUTURO DE SUS HIJOS, EL CONOCIMIENTO DE SUS COMPAÑEROS DEL HIJO, LA SUPERVISIÓN DE LAS ACTIVIDADES ESCOLARES, LAS RELACIONES PERSONALES AFECTIVAS, ENTRE OTROS (GARCÍA, 2008).

LOS FACTORES SOCIALES QUE PUEDEN INTERVENIR EN LA MOTIVACIÓN DE JÓVENES Y NIÑOS POR APRENDER, PODEMOS INDICAR COMO LOS MÁS IMPRESCINDIBLES DEL ENTORNO QUE LOS RODEA Y EL EN QUE SE DESENVUELVE EL ADOLESCENTE, LOS TÍTULOS ACADÉMICOS O LA EDUCACIÓN, LA VALORACIÓN SOCIO – CULTURAL DEL APRENDIZAJE, EL OCIO CON EL QUE CUENTAN LOS JÓVENES, LOS VALORES DOMINANTES DE LA SOCIEDAD, LOS MEDIOS DE DISTRACCIÓN, LOS MODELOS DE PATERNIDAD, LAS RELACIONES ENTRE PADRES E HIJOS (GARCÍA, 2008).

#### ***1.2.3.4 FACTORES ESCOLARES.***

APARTE DE LOS INDICADORES PERSONALES, OTROS INDICADORES DEL ENTORNO TAMBIÉN INFLUYEN AL INDIVIDUO EN EL ASPECTO DE LA MOTIVACIÓN EN EL APRENDIZAJE, AUNQUE ESTÉN REALIZADAS POR LOS ALUMNOS EN SU CASA DE MANERA PERSONAL, ES EN EL SALÓN DE CLASES DONDE APRENDEN CONTENIDOS DE OTRAS ÁREAS Y DONDE MÁS TIEMPO DEDICAN, EL SALÓN DE CLASE ES EL LUGAR PERFECTO DONDE LOS ALUMNOS PUEDEN DESCUBRIR LA IMPORTANCIA DE LOS CONOCIMIENTOS ADQUIRIDOS, SU USO Y SU IMPORTANCIA, ENTRE OTROS (GARCÍA, 2008).

LAS ACTIVIDADES Y LA FORMA EN LA QUE ESTÁN ESTRUCTURADAS LAS ACTIVIDADES PARA EL APRENDIZAJE EN EL AULA Y LA ACTITUD DEL EDUCADOR SERÁN DE SUMA IMPORTANCIA PARA EL DESARROLLO MOTIVACIONAL DE LOS ESTUDIANTES Y POR ENDE ALCANZAR EL PROPÓSITO DEL APRENDIZAJE. CON EL ESTILO DE ENSEÑANZA, LOS EDUCADORES Y SU FORMA DE RELACIONARSE CON LOS

ESTUDIANTES, PREDOMINARÁN EN LA FORMA DE APRENDER DE ESTOS, EN SUS SENTIMIENTOS HACIA EL ENTORNO ESCOLAR Y EN SU MOTIVACIÓN (GARCÍA, 2008).

LAS PARTICULARIDADES DE LOS EDUCADORES VINCULADAS CON SU ACTIVIDAD DOCENTE PUEDEN VERSE INFLUENCIADOS EN LA MOTIVACIÓN DE LOS ESTUDIANTES. ENTRE LAS PARTICULARIDADES PODEMOS INDICAR LAS SIGUIENTES; SU EXPERIENCIA DOCENTE, SUS CONOCIMIENTOS, SUS METAS DOCENTES Y PERSONALES, SUS CREENCIAS, SUS ATRIBUCIONES Y SUS EXPECTATIVAS SOBRE LA EFECTIVIDAD Y EL RENDIMIENTO DE LOS ALUMNOS (GARCÍA, 2008).

#### **1.2.4 ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE DE UN IDIOMA EXTRANJERO.**

LAS DISTINTAS ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA SON LOS DIFERENTES MÉTODOS Y FORMAS QUE SE INGENIA LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA O EL DOCENTE PARA EL USO DE INFORMACIÓN DADA Y PARA FACILITAR LA ADQUISICIÓN (MONTES, 2011).

PARA OPTIMIZAR LAS HABILIDADES DE COMPRENSIÓN ES IMPRESCINDIBLE TRABAJAR CON CLASIFICACIONES ESTRATÉGICAS DIFERENTES, YA QUE AHÍ PODEMOS ENCONTRAR ACTIVIDADES QUE FORTALECEN EL DESARROLLO Y LA PRÁCTICA DE LA HABILIDAD ORAL Y ESCRITA, SE DEBEN TENER EN CUENTA QUE EN ESTAS ESTRATEGIAS EL PLANTEAMIENTO DE CADA PASO QUE CONFORMARÁ LA PROPUESTA YA QUE ESTE SERÁ EL TRABAJO QUE LOS ESTUDIANTES VAN A LLEVAR A CABO A TRAVÉS DE LAS SESIONES DE APLICACIÓN (CASTELLANOS & GARZÓN, 2013).

EN LAS ESTRATEGIAS EXISTEN DOS GRUPOS QUE SON LAS DIRECTAS COMO LAS MEMORIAS COMPENSATORIAS Y COGNITIVAS Y LAS INDIRECTAS QUE SON LAS SOCIALES Y LAS METACOGNITIVAS AFECTIVAS, EN LAS ESTRATEGIAS MEMORÍSTICAS, PODEMOS ENCONTRAR LA CREACIÓN DE ENLACES MENTALES, LA CUAL ESTÁ CONFORMADA POR IMPORTANTES ASPECTOS COMO EL AGRUPAMIENTO QUE CONSISTE EN LA CLASIFICACIÓN DEL LENGUAJE CREANDO GRUPOS BASADOS EN DIFERENTES CLASES DE PALABRAS COMO ADJETIVOS Y ADVERBIOS; TEMAS COMO PALABRAS SOBRE EL CLIMA; SIMILARES COMO CÁLIDO Y CALIENTE; OPOSICIÓN COMO ANTIPÁTICO Y AMABLE; FUNCIÓN PRACTICA COMO SOLICITUDES O DISCULPAS (RODRÍGUEZ & MERÁS, 2005).

#### **1.2.5 ESTRATEGIAS Y TÉCNICAS DE MOTIVACIÓN.**

LA MOTIVACIÓN DEBE SER UNA HERRAMIENTA PRINCIPAL Y UN IMPORTANTE FACTOR QUE EL EDUCADOR DEBE EMPLEAR PARA UNA ADECUADA ENSEÑANZA. ALGUNOS DOCENTES, SIN EMBARGO, SUELEN COMETER ERRORES AL MOMENTO DE GENERAR MOTIVACIÓN EN LOS ESTUDIANTES, YA QUE EN VARIAS OCASIONES ES DONDE EL EDUCADOR SE LLEGA A CONFUNDIR CON EL TERMINO DISCIPLINA (CASTELLANOS & GARZÓN, 2013).

EL APRENDIZAJE DEBERÍA DARSE GENERANDO MOMENTOS DIVERTIDOS, COSA QUE NO SUCEDE CUANDO EL PROFESOR CONVIERTE LAS CLASES EN ESPACIOS INDESEABLES Y ACTIVIDADES ABURRIDAS. CONTRARIO A ESTO EL DOCENTE DEBE BUSCAR ACTIVIDADES SIGNIFICATIVAS Y VALEDERAS PARA EL ESTUDIANTE, SIN NECESIDAD DE FORZAR EL APRENDIZAJE CON LA PARTICIPACIÓN EN TAREAS DESAGRADABLES (CASTELLANOS & GARZÓN, 2013, P. 35).



EL APRENDIZAJE DEBE LLEVARSE A CABO EN MOMENTO DE DIVERSIÓN COSA QUE NO LLEGA A DARSE CUANDO EL EDUCADOR TRANSFORMA LAS CLASES EN ACTIVIDADES ABURRIDAS Y EN ESPACIOS INDESEABLES. PERO LO DESEABLE SERÍA QUE EL EDUCADOR DEBA BUSCAR ACTIVIDADES VALEDERAS Y SIGNIFICATIVAS PARA EL ALUMNO, SIN NECESIDAD DE ESFORZAR EL APRENDIZAJE CON LA INTERVENCIÓN DE DESAGRADABLES TAREAS (CASTELLANOS & GARZÓN, 2013).

ESTAS CONDICIONES DE MOTIVACIÓN DEBEN PERMITIR A TRAVÉS DE LA RELACIÓN CORDIAL Y EL COMPORTAMIENTO DIDÁCTICO QUE EL EDUCADOR CON SUS ALUMNOS COMO EL AMBIENTE DE LA CLASE DEBA SER PLACENTERO CON NORMAS APROPIADAS QUE POSIBILITEN EL ADECUADO DESARROLLO DE LAS ACTIVIDADES. LAS CONDICIONES ANTERIORES SE TRABAJAN COLECTIVAMENTE Y SON INDEPENDIENTES (CASTELLANOS & GARZÓN, 2013).

### ***LA ESTRATEGIA DE LECTURA***

SOLÉ (2007), EXPUSO QUE LA GRAN IMPORTANCIA DE ENSEÑAR LAS ESTRATEGIAS EN LA LECTURA ES LA CREACIÓN DE LECTORES CON AUTONOMÍA, QUE SEAN CAPACES DE INTERROGARSE ACERCA DE SU PROPIA COMPRENSIÓN CON EL FIN DE VINCULAR RELACIONES ENTRE LO QUE LEEN Y LO QUE FORMA PARTE DE SU CRITERIO INDIVIDUAL. ADEMÁS, “CUESTIONAR SU CONOCIMIENTO Y MODIFICARLO, PARA ESTABLECER GENERALIZACIONES QUE PERMITAN TRANSFERIR LO APRENDIDO A OTROS CONTEXTOS DISTINTOS, COMO LO SON LA VIDA DIARIA DE CADA ESTUDIANTE” (SOLÉ, 2007, P. 7).

COMO EXPONENTE DE ESTA ESTRATEGIA ENCONTRAMOS TAMBIÉN A ROGOFF QUIEN ES EL QUE PLANETA LA GUIADA PARTICIPACIÓN EN DONDE EL ESTUDIANTE VINCULA EL PREVIO CONOCIMIENTO QUE POSEE CON EL QUE LO REQUIERE PARA ABORDAR UNA PARTICULAR SITUACIÓN Y QUE EL ALUMNO TENGA UNA RESPONSABILIDAD EN EL DESENVOLVIMIENTO DE SUS ACTIVIDADES DE MANERA ENRIQUECEDORA, HASTA ALCANZAR CIERTO NIVEL DE AUTONOMÍA (SOLÉ, 2007).

SEGÚN SOLÉ, ES IMPRESCINDIBLE EJECUTAR TRES ETAPAS CON EL PROPÓSITO DE CONTRIBUIR CON EL PROCESO DE LA COMPRENSIÓN LECTORA, ESTAS ETAPAS SON; LA FASE DE MODELADO, EN DONDE LOS EDUCADORES SON UN MODELO QUE DIRIGIRÁ LA LECTURA DEL GRUPO; LA ETAPA SIGUIENTE ES LA DEL MODELADO, VERBALIZANDO DE MANERA CORRECTA, LEYENDO EN VOZ ALTA PARA QUE EL PROCESO DE COMPRENSIÓN SEA ADECUADO. LA FASE SIGUIENTE, ES LA PARTICIPACIÓN DEL ESTUDIANTE DE FORMA DIRIGIDA POR EL EDUCADOR, QUE ES EL QUE PLANTEA INTERROGANTES QUE GENERAN DETERMINADAS HIPÓTESIS SOBRE LOS CONTENIDOS DEL TEXTO DANDO LIBERTAD A LA EXPRESIÓN DE CADA ALUMNO (SOLÉ, 2007).

LA ÚLTIMA ETAPA ES LA DE LA LECTURA SILENCIOSA, EL CUAL CONSISTE EN QUE LOS ESTUDIANTES DEBEN REALIZAR POR SI MISMOS LAS ACTIVIDADES QUE EN PROCEDENTES FASES REALIZARON AL TERMINO CON AYUDA DEL EDUCADOR; HIPOTETIZAR, DOTARSE DE OBJETIVOS DE LECTURA, PREDECIR, ENCONTRAR AYUDA CON LA HIPÓTESIS, DETECTAR Y COMPENSAR FALLOS DE COMPRENSIÓN, ENTRE OTROS (SOLÉ, 2007).

## ***¿CÓMO ENSEÑAR A ESCUCHAR EN INGLÉS?***

*EL VALOR DE LA ESCUCHA.* - LA ESCUCHA ES AQUELLA ADQUISICIÓN DEL SIGNIFICADO DE FRASES O PALABRAS EN EL CEREBRO DE QUIEN ESCUCHA AYUDANDO EN LA COMPRENSIÓN MENTAL AL ALUMNO. LA ESCUCHA Y LA LECTURA SON HABILIDADES NECESARIAS Y BÁSICAS DEL INDIVIDUO PARA QUE EFICAZMENTE PUEDAN PARTICIPAR EN LAS FASES DE COMUNICACIÓN, SON LAS QUE POSIBILITAN DESCIFRAR MENSAJES DE MANERA ESCRITA Y ORAL, AMBAS DE SUMA IMPORTANCIA, PERO ES CIERTO QUE EL DESARROLLO DE LA PRIMERA SE ENCUENTRA FAVORECIDA POR UNA SERIE DE INDICADORES (CASTELLANOS & GARZÓN, 2013). LA INTERPRETACIÓN FAVORECIDA “POR EL CONTEXTO, SIMILITUD SEMÁNTICA, LA FUNCIÓN DE LA PALABRA DENTRO DEL TEXTO, ENTRE OTROS MIENTRAS QUE LA SEGUNDA IMPLICA MAYORES ESFUERZOS DIDÁCTICOS O METODOLÓGICOS PARA SU DESARROLLO” (CASTELLANOS & GARZÓN, 2013, P. 41).

TODOS INDIVIDUOS ESCUCHAN CON EL PROPÓSITO DE CONOCER ALGO, COMO EL PROPÓSITO DE SABER ALGO DE QUIENES LO RODEAN, PERO LA DENSIDAD LEXICAL DE LO QUE SE ESTÉ HABLANDO, LAS PALABRAS DESCONOCIDAS Y LA COMPLEJIDAD EN LA GRAMATICAL ESTRUCTURA PUEDEN SER INDICADORES QUE HACE DIFÍCIL ESTA ETAPA Y NOTABLEMENTE LO AFECTA (CASTELLANOS & GARZÓN, 2013).

*EL VALOR MOTIVACIONAL DE LAS CANCIONES.* - LAS CANCIONES SON UNA FUENTE DE MOTIVACIÓN E INTERÉS YA QUE SE INVOLUCRAN EN LA VIDA PARTICULAR DE LOS ALUMNOS MEDIANTE LOS CONTENIDOS Y LOS RITMOS QUE SE EXPRESAN EN LA CANCIÓN. AUTORES COMO SHARON HILLES Y CELCE-MURCIA MARIANNE

QUIENES HAN EJECUTADO UNA AMPLIA GAMA DE INVESTIGACIONES PARA EXPONER LA RELEVANCIA DE QUE LOS EDUCADORES QUE ENSEÑEN OTROS IDIOMAS COMO EL INGLÉS Y QUE EXPLOREN ALTERNATIVAS PARA QUE LOS ESTUDIANTES APRENDAN NATURALMENTE SIN LO INDICADO EN LOS LIBROS, SIENDO LA MÚSICA UNA ALTERNATIVA IMPORTANTE YA QUE EL APRENDIZ SE CENTRA MÁS EN LA SATISFACCIÓN DE COMPRENDER Y PRONUNCIAR CLARAMENTE ALGO QUE HA SIDO SIEMPRE DE SU AGRADO Y DE MANERA NATURAL EL PROCESO COGNITIVO SE AGREGA. ESTO CLARAMENTE SE EXPRESA POR LOS AUTORES MENCIONADOS CON ANTERIORIDAD; PARA QUE LOS EDUCADORES DE OTRAS LENGUAS PUEDAN CONSISTENTEMENTE PRESENTAR LA GRAMÁTICA Y QUE SEA EMPLEADO EN UN OBJETIVO MÁS ALTO, ES RECOMENDABLE QUE NUNCA SE ENSEÑE CON UN FIN EN SÍ MISMA, SINO CON REFERENCIA A LOS FACTORES SOCIALES, AL SIGNIFICADO, AL DISCURSO O A LA COMPOSICIÓN DE TODOS LOS FACTORES ANTERIORMENTE MENCIONADOS (CASTELLANOS & GARZÓN, 2013).

#### **1.2.6 LA CANCIÓN.**

ES LA MANERA DE EXPRESAR LA MÚSICA, EN DONDE LA VOZ DEL SER HUMANO DESEMPEÑA UN PAPEL FUNDAMENTAL Y TIENE ENCOMENDADO UN TEXTO COMO UN TÉRMINO GENÉRICO, CUALQUIER MÚSICA QUE SE EXPRESE, MÁS EXACTAMENTE UNA EXPRESIÓN SENCILLA Y BREVE QUE CONSTA DE UN TEXTO VERSO Y UNA MELODÍA (SERRANO & GIL, 2003).

### **1.2.7 METODOLOGÍA PARA EL APRENDIZAJE CON CANCIONES.**

A COMIENZOS DEL SIGLO XX SE LLEGÓ A PRODUCIR UNA ETAPA DE RENOVACIÓN PEDAGÓGICA, ORIGINANDO LA PARTICIPACIÓN DE MÉTODOS NÚMEROS DE APRENDIZAJE. EN TODAS LAS MATERIAS ESTA RENOVACIÓN FUE GENERAL, POR LO QUE LOS PEDAGOGOS SE CUESTIONAN TRADICIONALMENTE AL MOMENTO DE ENSEÑAR LA MÚSICA. LA EDUCACIÓN MUSICAL FUE DEFENDIDA YA QUE DEBERÍA LLEVARSE A CABO EN LOS CENTROS EDUCATIVOS Y EN UN AMBIENTE DE CONFIANZA Y DE JUEGO PERMITIENDO DESARROLLAR LA CREATIVIDAD. A PARTIR DE ELLO SURGIERON MÉTODOS ACTIVOS, CARACTERIZADOS POR EL FAVORECIMIENTO A LA PARTICIPACIÓN DEL NIÑO QUE A PARTIR DE LA CIENCIA MUSICAL Y LA EXPERIMENTACIÓN PERMITIRÁ LLEGAR AL CONOCIMIENTO TEÓRICO (GOAS, 2017).

EN EL SIGLO XVIII ROUSSEAU AMPARABA QUE LA EXPERIENCIA MUSICAL ES LA ANTECESORA DE LA ALFABETIZACIÓN MUSICAL, LA MISMA IDEA PODEMOS ENCONTRARLA EN LA SIGUIENTE FRASE DE SLOBODAN (NEBRED, 2009): "NO HAY QUE PROPORCIONAR INFORMACIÓN. LA INFORMACIÓN YA ESTÁ EN LA MÚSICA. HAY QUE AYUDAR AL ESTUDIANTE A TOMAR CONCIENCIA DE ELLO" (NEBRED, 2009, P. 31). EN RELACIÓN CON LO ANTERIOR PODEMOS LLEGAR A CONSIDERAR QUE LA MÚSICA COMO UNA FUENTE POSIBLE DE MOTIVACIÓN YA QUE LOS TEMAS EXPUESTOS EN LOS ESTUDIANTES OCASIONAN EN LOS ESTUDIANTES INTERÉS E INQUIETUD PARA LLEVAR A CABO LAS ACTIVIDADES PROPUESTAS ALCANZANDO LA RELACIÓN ENTRE LAS SITUACIONES VIVIDAS Y EL CONTENIDO, ESTOS CONTENIDOS DE LA MISMA MANERA PERMITEN EL RECONOCIMIENTO Y EL ACERCAMIENTO DE LA CULTURA DEL IDIOMA INGLÉS, POR ENDE

SE PODRÁ PERMITIR EL APRENDIZAJE DE LA LENGUA INGLESA DE MANERA MÁS DINÁMICA Y LÚDICA (NEBREDÁ, 2009).

### **1.1.2 MARCO CONCEPTUAL**

**CANCIÓN.** – ES AQUELLA FORMA DE EXPRESIÓN MUSICAL “EN LA QUE LA VOZ HUMANA DESEMPEÑA EL PAPEL PRINCIPAL Y TIENE ENCOMENDADO UN TEXTO, COMO TERMINO GENÉRICO, CUALQUIER MÚSICA QUE SE CANTE, MÁS ESPECÍFICAMENTE, UNA COMPOSICIÓN VOCAL BREVE, SENCILLA, QUE CONSTA DE UNA MELODÍA Y UN TEXTO VERSO” (SERRANO & GIL, 2003, P. 65).

**MOTIVACIÓN.** – ES AQUELLA DESTREZA PARA ALCANZAR QUE UN INDIVIDUO HAGA LO QUE UNO DESEE, CUANDO UNO LO QUIERE HECHO, DE LA MANERA EN QUE UNO LO DESEE Y EL FIN DE PORQUE DESEA HACERLO (MERCADO, 2002).

**APRENDIZAJE.** – LA VISIÓN “DE LOS PSICÓLOGOS SOBRE EL APRENDIZAJE ES MUCHO MÁS GENERAL, DEFINIÉNDOSE COMO UN CAMBIO RELATIVAMENTE PERMANENTE EN LA CONDUCTA QUE PROVINE DE LA PRÁCTICA O LA EXPERIENCIA” (VASTA, 2001, P. 45).

**APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO.** - SE REFIERE A LA FASE DE ELABORACIÓN DE SIGNIFICADOS Y ES EL CENTRAL ELEMENTO DEL PROCESO ENSEÑANZA – APRENDIZAJE (GUERRERO, 2014).

**LA MOTIVACIÓN EXTRÍNSECA.** - ES AQUELLA “QUE PROCEDE DESDE EL EXTERIOR DEL SUJETO. TIENE SU ORIGEN EN OTRA U OTRAS PERSONAS Y TERMINA EN LA PERSONA A LA QUE SE PRETENDE MOTIVAR (URCOLA, 2008, P. 77).

**LA MOTIVACIÓN INTRÍNSECA.** - ES LA QUE SE INICIA Y CULMINA EN EL MISMO INDIVIDUO, EL ORIGEN Y EL FIN SE ENCUENTRA EN LA MISMA PERSONA (URCOLA, 2008).

### **1.3 PROPÓSITO DE INTERVENCIÓN**

#### **1.3.1 OBJETIVO GENERAL.**

DETERMINAR LA INFLUENCIA DE LA CANCIÓN COMO MOTIVACIÓN PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018.

#### **1.3.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS.**

DIAGNOSTICAR EL NIVEL DE APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DE DISEÑAR Y APLICAR UN PROGRAMA SE SESIONES CON LA CANCIÓN COMO MOTIVACIÓN PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018.

ANÁLISIS Y COMPARAR EL NIVEL DE APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018.

#### 1.4 ESTRATEGIAS DE INTERVENCIÓN.

MOMENTOS	ESTRATEGIAS	MÉTODOS/ TÉCNICAS	RECURSOS	DURACIÓN
MOTIVACIÓN	RECIBEN MATERIA ADECUADO PARA LA DEBIDA APLICACIÓN.	EXPOSITIVO ESTUDIO DIRIGIDO	PIZARRA PLUMÓN Y MATERIA L IMPRESO. AUDIO VISUAL.	10´
PROPORCIONAR INFORMACIÓN	TRADUCIR MODELO DE DOCUMENTO DADO.	EXPOSITIVO ESTUDIO DIRIGIDO	MATERIA L IMPRESO. AUDIO VISUAL.	15´
DESARROLLAR PRÁCTICA DIRIGIDA	REDACTAR UN NUEVO DOCUMENTO RELACIONADO A SU SECTOR.	REDACTAR UN NUEVO DOCUMENTO RELACIONADO A SU SECTOR.	TRABAJO INDIVIDUAL.	160´
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y TRANSFERENCIA	ORIENTAR CONVENIENTEMENTE PARA EL LOGRO DEL OBJETIVO.	ORIENTAR CONVENIENTEMENTE PARA EL LOGRO DEL OBJETIVO.	MÉTODO INDUCTIVO DEDUCTIVO	15´

##### 1.4.1 COORDINACIONES PREVIAS

PREVIAMENTE SE CONVERSÓ CON LA DIRECCIÓN DEL PLANTEL QUIENES OTORGARON LAS FACILIDADES PARA REALIZAR LAS SESIONES DE APRENDIZAJE.



### 1.4.2 METODOLOGÍA ESPECÍFICA

EL ENFOQUE METODOLÓGICO QUE SE ADOPTA A LA INVESTIGACIÓN PERTENECE A LOS MÉTODOS MIXTOS DE TIPO APLICATIVO Y PRESENTA UN DISEÑO ANIDADO O INCRUSTADO CONCURRENTE DE MODELO DOMINANTE (DIAC) SEGÚN HERNÁNDEZ, BATISTA Y FERNÁNDEZ (2014) PORQUE RECOGE DATOS CUANTITATIVOS PARA PROCEDIMIENTOS ESTADÍSTICOS DE PROCESAMIENTO DE DATOS EN EL PRETEST QUE AMPLÍA EL CONOCIMIENTO RESPECTO AL PROBLEMA YA QUE EXISTE POCA INFORMACIÓN SOBRE EL TEMA, PARA LUEGO DISEÑAR Y APLICAR UN PROGRAMA DE SESIONES CON LA CANCIÓN COMO MOTIVACIÓN PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018. FINALMENTE, SE REALIZA EL ANÁLISIS Y COMPARACIÓN DEL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DEL IDIOMA INGLÉS EN EL POSTEST.

PARA LA REALIZACIÓN DEL ESTUDIO SE CONSIDERARON **TRES MOMENTOS**. EN EL PRIMER MOMENTO, LLAMADO MOMENTO DEL **DIAGNÓSTICO**, SE DETERMINA EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DEL IDIOMA INGLÉS, CON INSTRUMENTOS CUANTITATIVOS. EN UN SEGUNDO MOMENTO, DENOMINADO, **PROPUESTA CUALITATIVA**, SE FUNDAMENTA Y PLANTEA EL PROGRAMA DE SESIONES CON LA CANCIÓN COMO MOTIVACIÓN PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DEL IDIOMA INGLÉS. FINALMENTE, EN EL TERCER MOMENTO, **ANÁLISIS Y COMPARACIÓN**, SE DETERMINA EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DEL IDIOMA INGLÉS, CON INSTRUMENTOS CUANTITATIVOS DESPUÉS DE LA APLICACIÓN DE LA PROPUESTA.

## II. CONTENIDO

### 2.1 EVALUACIÓN DE ENTRADA

DIAGNÓSTICO DE LA VARIABLE APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DE

**TABLA 1**

*DIMENSIÓN DE LA EXPRESIÓN ORAL EN LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018..*

N°	VALORES	BAREMOS	N	%
1	EN INICIO	C = [00 - 10]	27	90.0
2	EN PROCESO	B = [11 - 13]	2	7.0
3	LOGRO PREVISTO	A= [14 - 17]	1	3.0
4	LOGRO DESTACADO	AD = [18 - 20]	0	0.0

FUENTE: EXAMEN DE INICIO APLICADO 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018.

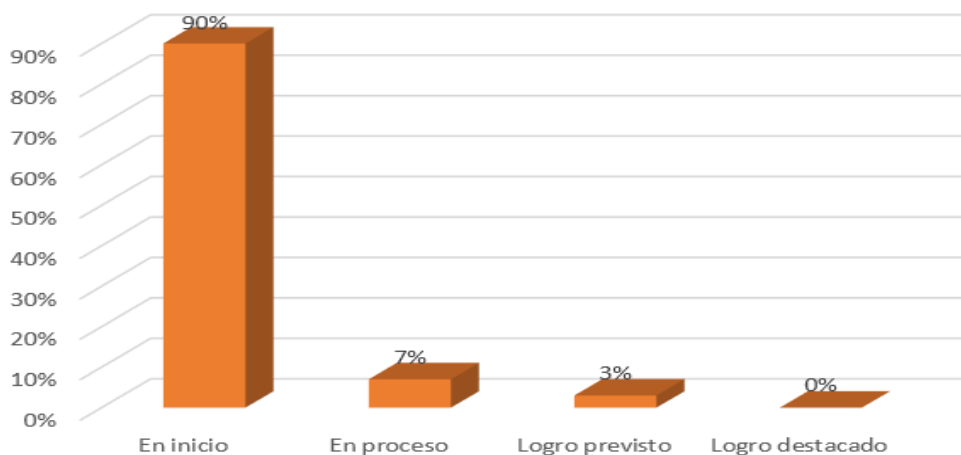


FIGURA 2. DIMENSIÓN EXPRESIÓN ORAL.

EN LA TABLA 1 Y EN LA FIGURA 2, EL NIVEL DE LA DIMENSIÓN EXPRESIÓN ORAL EN UN (90%) LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO” SE

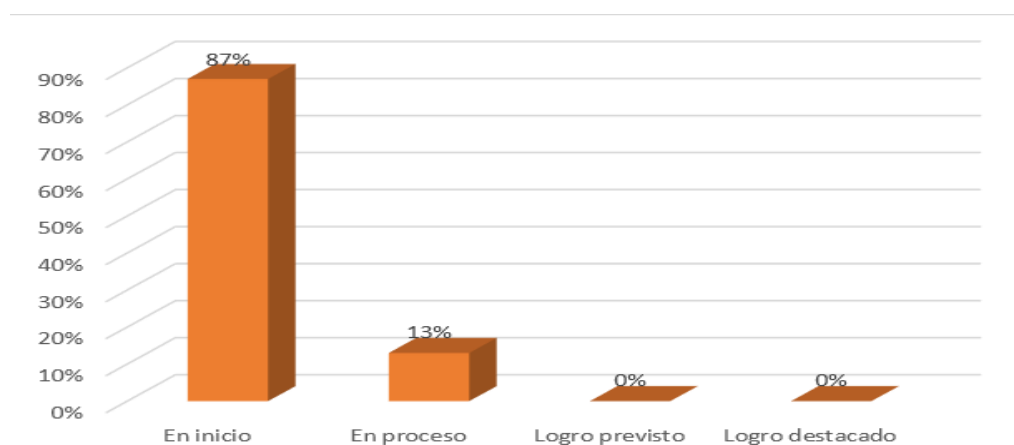
ENCONTRARON EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE DE INICIO (C), SEGUIDAMENTE EL (7%) DE LOS ESTUDIANTES SE ENCONTRARON EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE EN PROCESO (B), FINALMENTE EL (3%) DE LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO” SE ENCONTRARON EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE DE LOGRO PREVISTO (A), TAL COMO SE PUEDE OBSERVAR EN EL PRESENTE ESTUDIO.

**TABLA 2**

*DIMENSIÓN PRODUCCIÓN ORAL EN LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018.*

N°	VALORES	BAREMOS	N	%
1	EN INICIO	C = [00 - 10]	26	87.0
2	EN PROCESO	B = [11 - 13]	4	13.0
3	LOGRO PREVISTO	A = [14 - 17]	0	0.0
4	LOGRO DESTACADO	AD = [18 - 20]	0	0.0

FUENTE: EXAMEN DE INICIO APLICADO 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO



**FIGURA 3. DIMENSIÓN PRODUCCIÓN ORAL.**

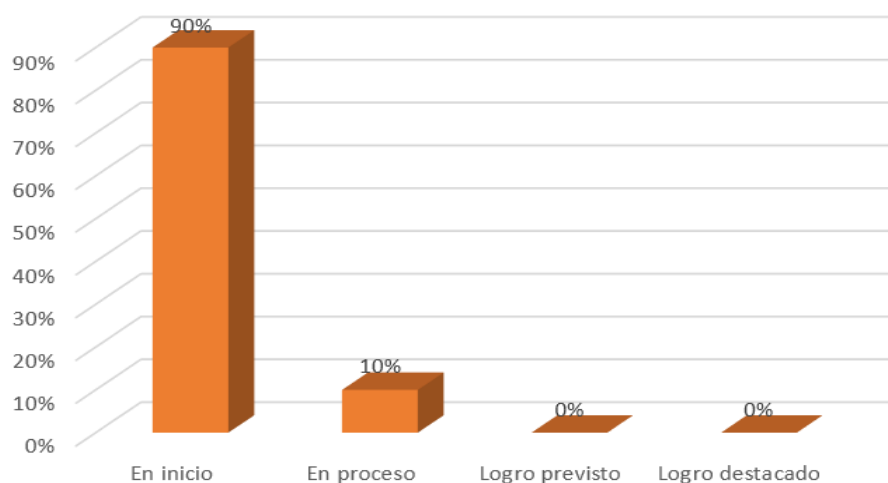
EN LA TABLA 2 Y EN LA FIGURA 3, EL NIVEL DE LA DIMENSIÓN PRODUCCIÓN ORAL EN UN (87%) DE LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO SE ENCONTRARON EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE EN INICIO (87%) (C) Y EL (13%) DE LOS ESTUDIANTES SE ENCONTRARON EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE EN PROCESO (B), TAL COMO SE PUEDE APRECIAR EN EL PRESENTE ESTUDIO.

**TABLA 3**

*DIMENSIÓN ACTITUDINAL EN LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018.*

N°	VALORES	BAREMOS	N	%
1	EN INICIO	C = [00 - 10]	27	90.0
2	EN PROCESO	B = [11 - 13]	3	10.0
3	LOGRO PREVISTO	A = [14 - 17]	0	0.0
4	LOGRO DESTACADO	AD = [18 - 20]	0	0.0

*FUENTE:* EXAMEN DE INICIO APLICADO 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO



**FIGURA 4. DIMENSIÓN ACTITUDINAL.**

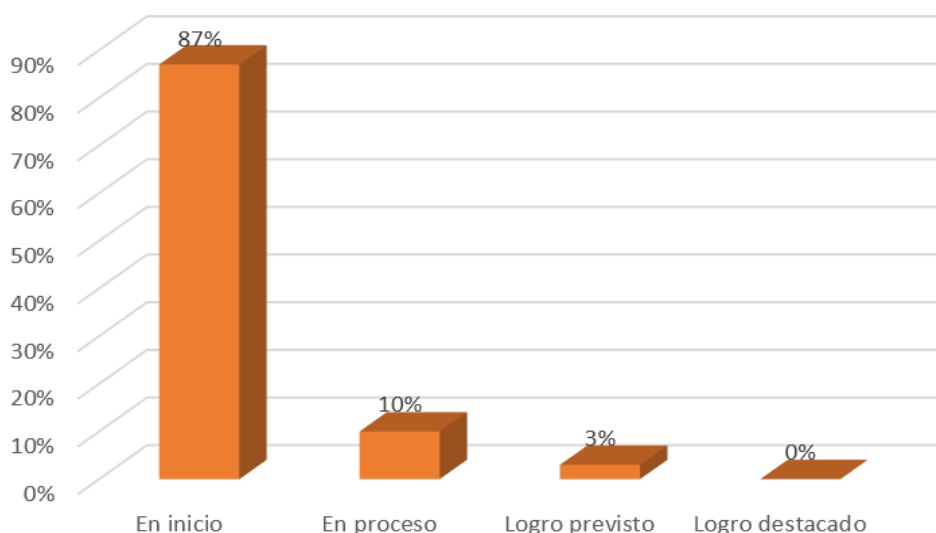
EN LA TABLA 3 Y EN LA FIGURA 4, EL NIVEL DE LA DIMENSIÓN ACTITUDINAL, EL (90%) DE LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO SE ENCONTRARON EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE DE INICIO (C), POR OTRA PARTE, EL (10%) DE LOS ESTUDIANTES SE ENCONTRARON EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE EN PROCESO (B), TAL COMO SE PUEDE EVIDENCIAR EN EL PRESENTE ESTUDIO.

**TABLA 4**

*PRE TEST DE LA VARIABLE APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018.*

N°	VALORES	BAREMOS	N	%
1	EN INICIO	C = [00 - 10]	26	87.0
2	EN PROCESO	B = [11 - 13]	3	10.0
3	LOGRO PREVISTO	A = [14 - 17]	1	3.0
4	LOGRO DESTACADO	AD = [18 - 20]	0	0.0

*FUENTE: EXAMEN DE INICIO APLICADO 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO*



**FIGURA 5. PRE TEST VARIABLE SIGNIFICATIVO.**

EN LA TABLA 4 Y EN LA FIGURA 5, EL PRE TEST DE LA VARIABLE APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS, EL (87%) LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO SE ENCONTRARON EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE EN INICIO (C), EL (10%) DE LOS ESTUDIANTES EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE EN PROCESO (B), FINALMENTE EL (3%) DE LOS ESTUDIANTES SE ENCONTRARON EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE DE LOGRO PREVISTO (A), TAL COMO PODEMOS APRECIAR EN EL PRESENTE ESTUDIO.

## **2.2 PROPUESTA O PROGRAMA DIDÁCTICO**

**LA CANCIÓN COMO MOTIVACIÓN PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018.**

### **2.2.1 COMPONENTE DIDÁCTICO**

TENIENDO CONOCIMIENTO DE LA HISTORIA Y LA EVOLUCIÓN DE LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS EN EL PERÚ, SE EVIDENCIA LA NECESIDAD QUE SE HA GENERADO POR APRENDER ESTA LENGUA, RELACIONÁNDOLO CON FINES DE COMUNICACIÓN Y PROGRESO. ES FUNDAMENTAL EL PAPEL QUE JUEGA EL DOCENTE EN POTENCIAR EN LOS ESTUDIANTES, LLEVANDO UN PROCESO DE ENSEÑANZA QUE SATISFAGA LOS REQUERIMIENTOS DEL MUNDO DE HOY. EL PROPÓSITO DE LA APLICACIÓN DE NUEVAS ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE IMPLICA DESPERTAR EL INTERÉS Y LA MOTIVACIÓN DE LOS ESTUDIANTES, PARA QUE SEAN AGENTES ACTIVOS EN SU PROCESO DE FORMACIÓN.

### **2.2.2 MODELO DIDÁCTICO**

#### **I. PARTE INFORMATIVA:**

**1.1. INSTITUCIÓN EDUCATIVA: CRISTO REY - CUTERVO**

**1.2. UGEL: CUTERVO**

**1.3. LUGAR: CALLE MARÍA ELENA MEDINA S/N**

**1.4. PARTICIPANTES: 30 ESTUDIANTES.**

**1.5 CICLO: VII CICLO.**

**1.6. HORAS SEMANALES: DOS HORAS (2).**

**1.7. INVESTIGADORA: BERTHA B. CHUQUIMANGO FLORES**

## **II. ASPECTOS DIDÁCTICOS:**

### **A. OBJETIVOS**

DESARROLLAR LA MOTIVACIÓN A TRAVÉS DE LAS CANCIONES PARA FACILITAR EL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018.” CON RESPECTO AL APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS.

### **B. RECURSOS**

#### **HUMANOS**

**PERSONAL DE CAPACITACIÓN.** - COMPUESTA POR 1 PERSONA, LA CUAL REALIZA UN ADECUADO PROGRAMA.

**PERSONAL CAPACITADO.** - COMPUESTA POR LOS 30 ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO

#### **MATERIALES**

- 1 AULA MULTIMEDIA
- LABORATORIO DE CÓMPUTO.
- FOTOCOPIAS.
- GRABADORA.
- GUITARRA.
- USB.
- CD.
- LÁMINAS.
- PIZARRA, PLUMÓN, MOTA.



### 2.2.3 SESIONES DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE

#### CAPACIDADES TERMINALES Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN

CAPACIDAD TERMINAL	CRITERIOS DE EVALUACIÓN
REDACTAR O LLENAR CORRECTAMENTE DOCUMENTOS Y FORMATOS PROPIOS DEL SECTOR PROFESIONAL EN LENGUA EXTRANJERA SOLICITANDO O FACILITANDO UNA INFORMACIÓN DE TIPO GENERAL O DETALLADA.	EMPLEA LOS RECURSOS NECESARIOS PARA MEJORAR LA COMPRENSIÓN DE TEXTO.  LEE, COMPRENDE Y APLICA DIVERSOS TEXTOS RELACIONADOS AL SECTOR PROFESIONAL.
ANALIZAR LAS NORMAS DE CONVIVENCIA SOCIOCULTURALES Y DE PROTOCOLO DE LOS PAÍSES DEL IDIOMA EXTRANJERO, CON EL FIN DE DAR UNA ADECUADA IMAGEN EN LAS RELACIONES PROFESIONALES ESTABLECIDAS CON DICHOS PAÍSES.	DESCRIBE DIVERSAS NORMAS DE CONVIVENCIA.  PRACTICA NORMAS PROTOCOLARES Y DE ETIQUETA SOCIAL.

#### CRITERIOS DE EVALUACIÓN

INDICADORES	TÉCNICAS	INSTRUMENTOS
IDENTIFICA ELEMENTOS GRAMATICALES PREVIOS.	HETEROEVALUACIÓN	• OBSERVACIÓN • PARTICIPACIÓN INDIVIDUAL.
INTERNALIZA REQUERIMIENTOS CON CONTENIDOS DE SU ESPECIALIDAD.		• REGISTRO.

## TEMAS DEL PROGRAMA

SESIÓN	TEMA	DURACIÓN
1	TRADUCIENDO TEXTOS DE INGLÉS AL ESPAÑOL.	200 MIN
2	REDACTANDO DOCUMENTOS EMPRESARIALES EN INGLÉS	200 MIN
3	REDACTANDO UN DIÁLOGO EN SITUACIONES LABORALES	400 MIN
4	INTERPRETANDO Y EXPONANDO EL DIÁLOGO ELABORADO	400 MIN
5	INDAGANDO Y RECOLECTANDO INFORMACIÓN EMPRESARIAL	340 MIN
6	EXPOSICIÓN DE INFORMACIÓN EMPRESARIAL.	340 MIN
7	EXPOSICIÓN DE LA CREACIÓN GRUPAL DE PYMES	250 MIN
8	EXPOSICIÓN DE OUTSOURCING	250 MIN
9	EXPOSICIÓN SOBRE EL IMPACTO DEL CLIMA LABORAL SOBRE LA EMPRESA	250 MIN

TOTAL DE SESIONES: 9

### SESIÓN 01. TRADUCIENDO TEXTOS DE INGLÉS AL ESPAÑOL.

ACTIVIDADES DE INICIO	MEDIOS Y MATERIALES	TIEMPO
LA DOCENTE ENCARGADA DE LA U-D INGLÉS: COMUNICACIÓN EMPRESARIAL, SE PRESENTA DELANTE DE LOS ESTUDIANTES QUE PARTICIPAN EN ESTA SESIÓN.	SALÓN MULTIMEDIA Y/O DE CLASE	
LA DOCENTE ENCARGADA COMUNICA QUE EN ESTA OPORTUNIDAD INTERPRETARÁN LA CANCIÓN REFERENTE AL “TITANIC” CON PREVIA OBSERVACIÓN DE UN VÍDEO DE 2’ (ANEXO 1: MY HEART WILL GO ON).	AUDIO VISUAL Y/O PISTA DE LA CANCIÓN REFEREN	20 MIN
UNA VEZ CULMINADA LA INTERPRETACIÓN DE LA CANCIÓN		

POR PARTE DE LOS ESTUDIANTES Y DE LA DOCENTE ENCARGADA DE LA SESIÓN, SE LES PREGUNTA SI SABEN REDACTAR DOCUMENTOS DEL SECTOR EMPRESARIAL.	TE AL TITANIC
<b>EL PROPÓSITO</b> DE LOS ELEMENTOS DE CAPACIDAD ES QUE LOS ESTUDIANTES TRADUZCAN AL INGLÉS DOCUMENTOS REFERENTES AL SECTOR EMPRESARIAL.	EQUIPO MULTIMEDIA Y AUDIO. GUITARRA.

ACTIVIDADES DE PROCESO	MEDIOS Y MATERIALES	TIEMPO
LA DOCENTE COMUNICA A LOS ESTUDIANTES QUE EN ESTA SESIÓN SE LES HARÁ ENTREGA DE LOS TEXTOS QUE DEBERÁN TRADUCIR. (ANEXO 11- DOCUMENTO MODELO EN INGLÉS, PARA TRADUCCIÓN Y PRONUNCIACIÓN).	SALÓN DE CLASE	
LA DOCENTE ENCARGADA, ENTREGA DIVERSO MATERIAL IMPRESO EN ESPAÑOL A CADA GRUPO.	EQUIPO MULTIMEDIA Y/O LABORATORIO	
LA DOCENTE PIDE A LOS ESTUDIANTES FORMAR GRUPOS DE 3 Y UNA VEZ CONFORMADO LOS GRUPOS, LA PROFESORA LES SOLICITA INICIAR LA TRADUCCIÓN Y PRONUNCIACIÓN.	GRABADOR A USB	180 MIN
UNA VEZ CULMINADO CON ESTE PROCESO, LA DOCENTE REvisa LA TAREA ENCOMENDADA A TODOS LOS GRUPOS.	CD LÁMINAS LAPICEROS	
CULMINADA ESTA ACTIVIDAD, LA DOCENTE PIDE ELEGIR A UN REPRESENTANTE DE CADA GRUPO	FOTOCOPIAS	

PARA DAR LECTURA A LA TRADUCCIÓN REALIZADA.	PLUMONES		
AL TERMINAR LAS EXPOSICIONES, LA DOCENTE LLAMA A CADA GRUPO E INDICA LOS ERRORES COMETIDOS, PARA QUE PUEDAN SUBSANARLO TENIENDO EN CUENTA LAS OBSERVACIONES REALIZADAS.	MOTA		
	OTROS		
ACTIVIDADES DE FINAL	MEDIOS MATERIALES	Y	TIEMPO
LA DOCENTE HACE UNA PEQUEÑA REFLEXIÓN FINAL EN CONJUNTO CON LOS ASISTENTES DE LA SESIÓN. SEGUIDAMENTE, LA DOCENTE ENCARGADA DE LA SESIÓN REALIZA UNA RONDA DE PREGUNTAS QUE DEBERÁN SER RESPONDIDAS POR LOS ASISTENTES DE LA SESIÓN.	SALÓN DE CLASE		
FINALMENTE, LA DOCENTE, APLICA EL RESPECTIVO CUESTIONARIO PARA CALIFICARLO Y ENTREGARLO A CADA ESTUDIANTE EN LA PRÓXIMA SESIÓN CON LOS RESULTADOS OBTENIDOS.	FORMATOS DE LAS EVALUACIONES FINALES.		20 MIN

FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA

## SESIÓN 02. REDACTANDO DOCUMENTOS EMPRESARIALES EN INGLÉS

ACTIVIDADES DE INICIO	MEDIOS MATERIALES	Y	TIEMPO
<p>LA DOCENTE ENCARGADA DE LA U-D INGLÉS: COMUNICACIÓN EMPRESARIAL, SE PRESENTA A LOS ESTUDIANTES QUE PARTICIPAN EN ESTA SESIÓN.</p> <p>LA DOCENTE COMUNICA QUE EN ESTA OPORTUNIDAD INTERPRETARÁN LA CANCIÓN TITULADA “SUGAR” (<b>ANEXO 2: SUGAR</b>).</p> <p>UNA VEZ CULMINADA LA INTERPRETACIÓN DE LA CANCIÓN POR PARTE DE LOS ASISTENTES Y DE LA DOCENTE ENCARGADA DE LA SESIÓN, SE LES PREGUNTA ¿QUÉ MÉTODOS EMPLEARON PARA UNA ADECUADA INTERPRETACIÓN DEL INGLÉS? ¿EN QUÉ MEDIDA LES SIRVIÓ LO IMPARTIDO POR PARTE DE LA DOCENTE PARA PODER PRONUNCIAR EL IDIOMA INGLÉS?</p> <p><b>EL PROPÓSITO</b> DE LOS ELEMENTOS DE CAPACIDAD ES QUE LOS ESTUDIANTES REDACTEN EN INGLÉS DOCUMENTOS DEL SECTOR EMPRESARIAL.</p>	<p>SALA MULTIMEDIA Y/O SALÓN DE CLASE.</p> <p>AUDIO VISUAL Y/O PISTA DE LA CANCIÓN SUGAR</p> <p>GUITARRA LÁMINAS</p> <p>EQUIPO MULTIMEDIA Y AUDIO.</p>		20 MIN
ACTIVIDADES DE PROCESO	MEDIOS MATERIALES	Y	TIEMPO
<p>EN ESTA OPORTUNIDAD, LA DOCENTE PIDE REDACTAR DOCUMENTOS EMPRESARIALES EN INGLÉS Y POSTERIORMENTE TRADUCIRLOS AL ESPAÑOL.</p> <p>LA PROFESORA SOLICITA UTILIZAR LOS MEDIOS Y MATERIALES</p>	<p>SALÓN DE CLASE</p> <p>EQUIPO MULTIMEDIA</p> <p>GRABADORA</p>		180 MIN

NECESARIOS PARA REALIZAR TAL ACTIVIDAD.	USB CD
LA DOCENTE PIDE A LOS ESTUDIANTES COMENZAR CON LA REDACCIÓN PREVIAMENTE SORTEADO DEL DOCUMENTO EMPRESARIAL.	LÁMINAS FOTOCOPIAS
UNA VEZ QUE SE HAYA CONCLUIDO CON LA REDACCIÓN Y TRADUCCIÓN DE LOS DOCUMENTOS EMPRESARIALES, LA DOCENTE SOLICITARÁ A LOS ESTUDIANTES QUE SALGAN A EXPONER ( <b>ANEXO 11: EJEMPLO DE CREACIÓN Y REDACCIÓN DE DOCUMENTOS EMPRESARIALES</b> ).	PLUMONES MOTA OTROS
UNA VEZ CONCLUIDA CON ESTA ETAPA, LA DOCENTE ENCARGADA BRINDA LAS RESPECTIVAS RECOMENDACIONES.	

ACTIVIDADES DE FINAL	MEDIOS MATERIALES	Y TIEMPO
LA DOCENTE BRINDA UNA PEQUEÑA REFLEXIÓN FINAL EN CONJUNTO CON LOS ASISTENTES A LA SESIÓN. SEGUIDAMENTE, LA DOCENTE ENCARGADA DE LA SESIÓN REALIZA UNA RONDA DE PREGUNTAS QUE DEBERÁN SER RESPONDIDAS POR LOS ASISTENTES DE LA SESIÓN. FINALMENTE, LA DOCENTE, APLICA UNA EVALUACIÓN FINAL QUE CALIFICARÁ Y ENTREGARÁ EN LA PRÓXIMA SESIÓN, LOS RESULTADOS OBTENIDOS POR CADA ESTUDIANTE.	SALÓN DE CLASE  FORMATOS DE LAS EVALUACIONES FINALES.	20 MIN

FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA

### SESIÓN 03. REDACTANDO UN DIALOGO

ACTIVIDADES DE INICIO	MEDIOS MATERIALES	Y	TIEMPO
<p>LA DOCENTE DE LA U-D INGLÉS: COMUNICACIÓN EMPRESARIAL, SE PRESENTA DELANTE DE LOS ESTUDIANTES QUE PARTICIPAN EN ESTA SESIÓN.</p> <p>LA DOCENTE ENCARGADA COMUNICA QUE EN ESTA OPORTUNIDAD INTERPRETARÁN LA CANCIÓN TITULADA “EVERYTHING I DO” (<b>ANEXO 3: EVERYTHING I DO</b>).</p> <p>UNA VEZ CULMINADA LA INTERPRETACIÓN DE LA CANCIÓN POR PARTE DE LOS ESTUDIANTES Y DE LA DOCENTE ENCARGADA DE LA SESIÓN, SE LES PREGUNTA SI EN ALGUNA OCASIÓN REDACTARON UN LIBRETO.</p> <p><b>EL PROPÓSITO</b> DE LOS ELEMENTOS DE CAPACIDAD ES QUE LOS ESTUDIANTES PUEDAN ELABORAR DIÁLOGOS SOBRE DIVERSAS NORMAS DE CONVIVENCIA Y DESEMPEÑO PROFESIONAL.</p>	<p>SALÓN</p> <p>MULTIMEDIA</p> <p>Y/O DE CLASE</p> <p>AUDIO VISUAL</p> <p>O PISTA DE LA CANCIÓN “EVERYTHING I DO”</p> <p>GUIARRA EQUIPO MULTIMEDIA Y AUDIO OTROS</p>		20 MIN
ACTIVIDADES DE PROCESO	MEDIOS MATERIALES	Y	TIEMPO
<p>EN ESTA OCASIÓN, LA DOCENTE ENCARGADA REALIZA UNA PREGUNTA ¿EN ALGUNA OCASIÓN HAN CREADO Y ESCENIFICADO UN LIBRETO?</p> <p>LA DOCENTE EN ESTA OPORTUNIDAD DA A CONOCER QUE TENDRÁN QUE ESCRIBIR EN ESPAÑOL UN DIÁLOGO Y POSTERIORMENTE TRADUCIRLO.</p>	<p>SALÓN DE CLASE</p> <p>EQUIPO MULTIMEDIA LABORATORIO</p> <p>GRABADORA</p> <p>USB</p>		365 MIN

LA DOCENTE ENCARGADA PIDE FORMAR SEIS GRUPOS EQUITATIVAMENTE, UNA VEZ QUE SE HAYAN CONFORMADO LOS GRUPOS LA DOCENTE SOLICITA UTILICEN LOS MATERIALES NECESARIOS Y QUE INICIEN LA REDACCIÓN Y TRADUCCIÓN DEL LIBRETO.	CD
LA DOCENTE PIDE A TODOS LOS GRUPOS QUE LE ENTREGUE LOS LIBRETOS PARA QUE PUEDA EVALUAR Y CORREGIR ALGÚN ERROR.	LÁMINAS
UNA VEZ QUE LA DOCENTE ENCARGADA HAYA TERMINADO DE REVISAR Y CORREGIR LOS LIBRETOS SE LES DEVUELVE PARA QUE PUEDAN ELABORAR LAS DIAPOSITIVAS (ANEXO 12: DIALOGO).	FOTOCOPIAS
	PLUMONES
	MOTA

ACTIVIDADES DE FINAL	MEDIOS MATERIALES	Y TIEMPO
LA DOCENTE ENCARGADA DE LA SESIÓN BRINDA UNA PEQUEÑA REFLEXIÓN FINAL EN CONJUNTO CON LOS ASISTENTES DE LA SESIÓN. SEGUIDAMENTE, LA DOCENTE REALIZA UNA RONDA DE PREGUNTAS QUE DEBERÁN SER RESPONDIDAS POR LOS ASISTENTES DE LA SESIÓN. FINALMENTE, LA DOCENTE, APLICA UNA EVALUACIÓN FINAL QUE CALIFICARÁ Y ENTREGARÁ LOS RESULTADOS OBTENIDOS POR CADA ESTUDIANTE EN LA PRÓXIMA SESIÓN.	SALÓN DE CLASE  FORMATOS DE LAS EVALUACIONES FINALES.	20 MIN

FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA



## SESIÓN 04. INTERPRETANDO EL DOCUMENTO ELABORADO

ACTIVIDADES DE INICIO	MEDIOS MATERIALES	Y	TIEMPO
LA DOCENTE ENCARGADA DE LA U-D INGLÉS: COMUNICACIÓN EMPRESARIAL SE PRESENTA DELANTE LOS ESTUDIANTES QUE PARTICIPAN EN ESTA SESIÓN.	SALÓN DE CLASE		
LA DOCENTE COMUNICA QUE EN ESTA OPORTUNIDAD INTERPRETARÁN LA CANCIÓN TITULADA “YESTERDAY” (ANEXO 4: YESTERDAY).	AUDIO O PISTA DE LA CANCIÓN YESTERDAY Y GUITARRA		20 MIN
UNA VEZ CULMINADA LA INTERPRETACIÓN DE LA CANCIÓN POR PARTE DE LOS ESTUDIANTES Y DE LA DOCENTE ENCARGADA DE LA SESIÓN, SE LES PREGUNTA SI SABEN ELABORAR DIÁLOGOS EN LO QUE RESPECTA A DISTINTAS NORMAS DE CONVIVENCIA Y DESEMPEÑO PROFESIONAL.	EQUIPO MULTIMEDIA Y AUDIO OTROS		
EL PROPÓSITO DE LOS ELEMENTOS DE CAPACIDAD ES QUE LOS ESTUDIANTES PUEDAN ELABORAR DIÁLOGOS SOBRE DIVERSAS NORMAS DE CONVIVENCIA Y DESEMPEÑO PROFESIONAL.			
ACTIVIDADES DE PROCESO	MEDIOS MATERIALES	Y	TIEMPO
EN ESTA OPORTUNIDAD LA DOCENTE ENCARGADA COMUNICA QUE EN ESTA OCASIÓN INTERPRETARÁN EL LIBRETO ELABORADO EN LA SESIÓN ANTERIOR.	SALÓN DE CLASE		
LA DOCENTE ENCARGADA PEDIRÁ A LOS ESTUDIANTES REUNIRSE COMO SE ENCONTRABAN ANTERIORMENTE, PARA QUE PUEDAN COORDINAR QUIEN PARTICIPARÁ.	EQUIPO MULTIMEDIA		365 MIN
UNA VEZ QUE SE HAYA COORDINADO CON CADA GRUPO LA DOCENTE	GRABADORA		
	USB		
	CD		

ENCARGADA PIDE SALIR Y EJECUTAR EL DIALOGO (ANEXO 12: DIALOGO).	LÁMINAS
	FOTOCOPIAS
	PLUMONES
	MOTA

ACTIVIDADES DE FINAL	MEDIOS MATERIALES	Y TIEMPO
LA DOCENTE ENCARGADA BRINDA UNA PEQUEÑA REFLEXIÓN FINAL EN CONJUNTO CON LOS ASISTENTES A LA SESIÓN.	SALÓN DE CLASE	
SEGUIDAMENTE, LA DOCENTE ENCARGADA DE LA SESIÓN REALIZA UNA RONDA DE PREGUNTAS QUE DEBERÁN SER RESPONDIDAS POR LOS ASISTENTES DE LA SESIÓN.	FORMATOS DE LAS EVALUACIONES FINALES.	20 MIN
FINALMENTE, LA DOCENTE ENCARGADA, APLICA UNA EVALUACIÓN FINAL, POSTERIORMENTE LOS CALIFICARÁ Y ENTREGARÁ LOS RESULTADOS OBTENIDOS POR CADA ESTUDIANTE.		

FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA

**SESIÓN 05. INDAGANDO Y RECOLECTANDO INFORMACIÓN  
EMPRESARIAL**

ACTIVIDADES DE INICIO	MEDIOS MATERIALES	Y	TIEMPO
LA DOCENTE ENCARGA DE LA U-D SE PRESENTA DELANTE DE LOS ESTUDIANTES QUE PARTICIPAN EN ESTA SESIÓN.	SALÓN		
LA DOCENTE ENCARGADA COMUNICA QUE EN ESTA OPORTUNIDAD INTERPRETARÁN LA CANCIÓN TITULADA “AND I LOVE HER” (ANEXO 5: AND I LOVE HER).	MULTIMEDIA Y/O DE CLASE		
UNA VEZ CULMINADA LA INTERPRETACIÓN DE LA CANCIÓN POR PARTE DE LOS ASISTENTES Y DE LA DOCENTE ENCARGADA DE LA SESIÓN, SE LES PREGUNTA SI SABEN INTERPRETAR LA INFORMACIÓN DEL MERCADO LABORAL EN PAÍSES EXTRANJEROS.	AUDIO VISUAL O PISTA DE LA CANCIÓN AND I LOVE HER		20 MIN
EL PROPÓSITO DE LOS ELEMENTOS DE CAPACIDAD ES QUE LOS ESTUDIANTES LOGREN INTERPRETAR LA INFORMACIÓN DEL MERCADO LABORAL EN PAÍSES EXTRANJEROS.	EQUIPO MULTIMEDIA Y AUDIO GUITARRA		
ACTIVIDADES DE PROCESO	MEDIOS MATERIALES	Y	TIEMPO
EN ESTA OPORTUNIDAD LA DOCENTE ENCARGADA, DA A CONOCER QUE INDAGARÁN SOBRE EMPRESAS EXITOSAS Y RECOLECTAR INFORMACIÓN.	SALÓN MULTIMEDIA Y/O DE CLASE		
LA DOCENTE ENCARGADA PIDE A LOS ESTUDIANTES FORMAR CINCO GRUPOS EQUITATIVAMENTE.	EQUIPO MULTIMEDIA LABORATORIO DE CÓMPUTO.		300 MIN
UNA VEZ QUE LOS GRUPOS SE ENCUENTREN FORMADOS, LA DOCENTE ENCARGADA PIDE CREAR	GRABADORA		

UNA PYME CON SU CARTEL DE PUBLICIDAD, MISIÓN, VISIÓN, SU FODA Y LA FRASE CÉLEBRE QUE IDENTIFIQUE A CADA EMPRESA. UNA VEZ QUE HAYAN REDACTADO LO SOLICITADO EN LENGUA MATERNA, REPARTIRÁN LO CONCERNIENTE A CADA ESTUDIANTE PARA QUE HAGA LA TRADUCCIÓN.	USB CD  LÁMINAS FOTOCOPIAS  PLUMONES MOTA OTROS	
LA DOCENTE ENCARGADA PIDE A CADA GRUPO QUE PASEN AL LABORATORIO DE CÓMPUTO PARA ELABORACIÓN DE DIAPOSITIVAS.		
ACTIVIDADES DE FINAL	MEDIOS MATERIALES	Y TIEMPO
LA DOCENTE ENCARGADA BRINDA UNA PEQUEÑA REFLEXIÓN FINAL EN CONJUNTO CON LOS ASISTENTES DE LA SESIÓN.		
SEGUIDAMENTE, LA DOCENTE ENCARGADA DE LA SESIÓN REALIZA UNA RONDA DE PREGUNTAS QUE DEBERÁN SER RESPONDIDAS POR LOS ASISTENTES DE LA SESIÓN.	SALÓN DE CLASE	
FINALMENTE, LA DOCENTE ENCARGADA, APLICA UNA EVALUACIÓN FINAL, POSTERIORMENTE LOS CALIFICARÁ Y ENTREGARÁ LOS RESULTADOS OBTENIDOS POR CADA ESTUDIANTE.	FORMATOS DE LAS EVALUACIONES FINALES.	20 MIN

FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA

## SESIÓN 06. EXPOSICIÓN DE INFORMACIÓN EMPRESARIAL.

ACTIVIDADES DE INICIO	MEDIOS MATERIALES	Y	TIEMPO
<p>LA DOCENTE ENCARGA DE LA U-D INGLÉS-COMUNICACIÓN EMPRESARIAL, SE PRESENTA DELANTE DE LOS ESTUDIANTES QUE PARTICIPAN EN ESTA SESIÓN.</p> <p>LA DOCENTE ENCARGADA COMUNICA QUE EN ESTA OPORTUNIDAD INTERPRETARÁN LA CANCIÓN TITULADA “THOUSAND YEARS” (ANEXO 6: THOUSAND YEARS).</p> <p>UNA VEZ CULMINADA LA INTERPRETACIÓN DE LA CANCIÓN POR PARTE DE LOS ASISTENTES Y DE LA DOCENTE ENCARGADA DE LA SESIÓN, SE LES HACE LAS SIGUIENTES PREGUNTAS: ¿QUÉ ESTRATEGIAS LES HAN SIDO DADAS Y PRACTICADAS EN LA CANCIÓN? ¿QUÉ MOTIVACIÓN Y AYUDA RECIBIERON PARA PODER INTERPRETAR LA CANCIÓN EN MENCIÓN?</p> <p>EL PROPÓSITO DE LOS ELEMENTOS DE CAPACIDAD ES QUE LOS ESTUDIANTES LOGREN INTERPRETAR LA INFORMACIÓN DEL MERCADO LABORAL EN PAÍSES EXTRANJEROS.</p>	<p>SALÓN MULTIMEDIA Y/O DE CLASE</p> <p>AUDIOVISUAL O PISTA DE LA CANCIÓN THOUSAND YEARS</p> <p>EQUIPO MULTIMEDIA Y AUDIO OTROS</p>		20 MIN
ACTIVIDADES DE PROCESO	MEDIOS MATERIALES	Y	TIEMPO
<p>EN ESTA OPORTUNIDAD LA DOCENTE ENCARGADA LES PREGUNTA QUE ACTIVIDAD REALIZARON, SEGUIDAMENTE, LOS ESTUDIANTES DARÁN RESPUESTA A LO PREGUNTADO.</p>	<p>SALÓN DE CLASE</p> <p>EQUIPO MULTIMEDIA</p>		300 MIN

LA DOCENTE ENCARGADA PEDIRÁ A LOS ESTUDIANTES CONFORMARSE EN GRUPOS COMO LA SESIÓN ANTERIOR. UNA VEZ QUE SE ENCUENTREN CONFORMADOS LOS GRUPOS, LA DOCENTE ENCARGADA PIDE A LOS ESTUDIANTES ORGANIZARSE PARA QUE PUEDAN EXPONER CADA UNO DE LOS INTEGRANTES. LA DOCENTE ENCARGADA SOLICITA AL PRIMER GRUPO SALIR A EXPONER DE MANERA ORDENADA. ESTA DINÁMICA SE REALIZARÁ CON EL RESTO DE GRUPOS.	GRABADORA  USB CD  LÁMINAS  FOTOCOPIAS  PLUMONES  MOTA OTROS	
ACTIVIDADES DE FINAL	MEDIOS MATERIALES	Y TIEMPO
LA DOCENTE ENCARGADA BRINDA UNA PEQUEÑA REFLEXIÓN FINAL EN CONJUNTO CON LOS ASISTENTES DE LA SESIÓN. SEGUIDAMENTE, LA DOCENTE ENCARGADA DE LA SESIÓN REALIZA UNA RONDA DE PREGUNTAS QUE DEBERÁN SER RESPONDIDAS POR LOS ASISTENTES DE LA SESIÓN. FINALMENTE, LA DOCENTE ENCARGADA, APLICA UNA EVALUACIÓN FINAL, POSTERIORMENTE LOS CALIFICARÁ Y ENTREGARÁ LOS RESULTADOS OBTENIDOS POR CADA ESTUDIANTE.	SALÓN DE CLASE  FORMATOS DE LAS EVALUACIONES FINALES.	20 MIN

FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA

## SESIÓN 07. EXPOSICIÓN DE LAS PYMES POR GRUPOS DE 5 INTEGRANTES.

ACTIVIDADES DE INICIO	MEDIOS MATERIALES	Y	TIEMPO
<p>LA DOCENTE ENCARGA DE LA U-D INGLÉS. COMUNICACIÓN EMPRESARIAL, SE PRESENTA DELANTE DE LOS ASISTENTES QUE PARTICIPAN EN ESTA SESIÓN.</p> <p>LA DOCENTE ENCARGADA COMUNICA QUE EN ESTA OPORTUNIDAD INTERPRETARÁN LA CANCIÓN TITULADA “WHAT I’ VE BEEN LOOKING FOR” (ANEXO 7: WHAT I’ VE BEEN LOOKING FOR).</p> <p>UNA VEZ CULMINADA LA INTERPRETACIÓN DE LA CANCIÓN POR PARTE DE LOS ASISTENTES Y DE LA DOCENTE ENCARGADA DE LA SESIÓN, SE LES PREGUNTA ¿QUÉ TÉCNICAS EMPLEARON PARA PRONUNCIAR DE MANERA ADECUADA LA CANCIÓN? ¿PRESENTARON ALGUNA DIFICULTAD AL MOMENTO DE INTERPRETAR LA CANCIÓN? ¿QUÉ TIPO DE MOTIVACIÓN BRINDADA POR LA DOCENTE LES SIRVIÓ PARA PODER INTERPRETAR LA CANCIÓN? EL PROPÓSITO DE LOS ELEMENTOS ES QUE LOS ESTUDIANTES UTILICEN LOS RECURSOS NECESARIOS PARA EXPONER SU PROYECTO EMPRESARIAL RELACIONADO CON SU ESPECIALIDAD.</p>	<p>SALÓN DE CLASE</p> <p>AUDIO O PISTA DE LA CANCIÓN</p> <p>WHAT I’ VE BEEN LOOKING FOR</p> <p>EQUIPO MULTIMEDIA Y AUDIO</p>		30 MIN

ACTIVIDADES DE PROCESO	MEDIOS MATERIALES	Y TIEMPO
<p>LA DOCENTE ENCARGADA, DA A CONOCER QUE EN ESTA OCASIÓN EXPONDRÁN ALGUNOS TEMAS RELACIONADOS CON DESEMPEÑO LABORAL EN SU ESPECIALIDAD DE ADMINISTRACIÓN Y SERÁ EXPUESTA EN IDIOMA INGLÉS.</p> <p>LA DOCENTE ENCARGADA PIDE QUE LOS ESTUDIANTES FORMEN 6 GRUPOS DE MANERA EQUITATIVA. UNA VEZ QUE LOS ESTUDIANTES SE ENCUENTREN CONFORMADOS EN LOS GRUPOS QUE LA DOCENTE SEÑALÓ, LA DOCENTE SORTEA EL ORDEN DE LA EXPOSICIÓN PARA CADA GRUPO.</p> <p>EL PRIMER GRUPO EXPONDRÁ EL TEMA “CONOZCA UNA PYME INNOVADORA DE CHILE” (<b>ANEXO 13: CONOZCA PYME INNOVADORA DE CHILE</b>).</p> <p>UNA VEZ CONCLUIDA LA EXPOSICIÓN, LA DOCENTE ENCARGADA REALIZA UNA RONDA DE PREGUNTAS QUE SERÁ RESPONDIDA POR LOS ESTUDIANTES QUE OBSERVARON LA EXPOSICIÓN.</p>	<p>SALA MULTIMEDIA Y/O DE CLASE EQUIPO MULTIMEDIA GRABADORA</p> <p>USB CD</p> <p>LÁMINAS FOTOCOPIAS</p> <p>PLUMONES MOTA</p> <p>OTROS</p>	<p>200 MIN</p>
ACTIVIDADES DE FINAL	MEDIOS MATERIALES	Y TIEMPO
<p>LA DOCENTE ENCARGADA BRINDA UNA PEQUEÑA REFLEXIÓN FINAL EN CONJUNTO CON LOS ASISTENTES DE LA SESIÓN.</p> <p>SEGUIDAMENTE, LA DOCENTE ENCARGADA DE LA SESIÓN REALIZA UNA RONDA DE PREGUNTAS QUE</p>	<p>SALÓN DE CLASE</p> <p>FORMATOS DE LAS EVALUACIONES FINALES.</p>	<p>20 MIN POR CADA GRUPO</p>



---

DEBERÁN SER RESPONDIDAS POR  
LOS ASISTENTES DE LA SESIÓN.

FINALMENTE, LA DOCENTE, EVALÚA  
LA EXPOSICIÓN DE LOS 5 GRUPOS  
RESTANTES, CALIFICANDO Y  
ENTREGANDO LOS RESULTADOS  
OBTENIDOS POR CADA UNO DE LOS  
ESTUDIANTES.

---

*FUENTE:* ELABORACIÓN PROPIA

## SESIÓN 08. EXPOSICIÓN DE OUTSOURCING

ACTIVIDADES DE INICIO	MEDIOS MATERIALES	Y	TIEMPO
<p>LA DOCENTE ENCARGA DE LA U-D INGLÉS: COMUNICACIÓN EMPRESARIAL, SE PRESENTA DELANTE DE LOS ASISTENTES QUE PARTICIPAN EN ESTA SESIÓN.</p> <p>LA DOCENTE COMUNICA QUE EN ESTA OPORTUNIDAD INTERPRETARÁN LA CANCIÓN TITULADA “ALONE” (<b>ANEXO 8: ALONE</b>).</p> <p>UNA VEZ CULMINADA LA INTERPRETACIÓN DE LA CANCIÓN POR PARTE DE LOS ESTUDIANTES Y DE LA DOCENTE ENCARGADA DE LA SESIÓN, SE LES PREGUNTA ¿DE QUÉ MANERA PUDIERON INTERPRETAR CORRECTAMENTE LA CANCIÓN? ¿QUÉ ESTRATEGIAS EMPLEARON EN LA PRONUNCIACIÓN DE LA CANCIÓN? ¿QUÉ MOTIVACIÓN LES SIRVIÓ PARA PODER INTERPRETAR LA CANCIÓN?</p> <p>EL PROPÓSITO DE LOS ELEMENTOS ES QUE LOS ESTUDIANTES UTILICEN LOS RECURSOS NECESARIOS PARA EXPONER UN PROYECTO RELACIONADO CON SU ESPECIALIDAD.</p>	<p>SALA MULTIMEDIA Y/O DE CLASE</p> <p>AUDIO VISUAL O PISTA DE LA CANCIÓN ALONE</p> <p>EQUIPO MULTIMEDIA Y AUDIO OTROS</p>		30 MIN
ACTIVIDADES DE PROCESO	MEDIOS MATERIALES	Y	TIEMPO
<p>EL SEGUNDO GRUPO EXPONDRÁ EL TEMA DENOMINADO “OUTSOURCING” (<b>ANEXO 14: OUTSOURCING</b>), UNA VEZ QUE EL SEGUNDO GRUPO HAYA CONCLUIDO CON LA EXPOSICIÓN, LOS INTEGRANTES DEL GRUPO REALIZARÁN DIVERSAS PREGUNTAS DE LO EXPUESTO, EL CUAL TENDRÁ QUE SER RESPONDIDO POR LOS</p>	<p>SALA MULTIMEDIA Y/O DE CLASE</p> <p>EQUIPO MULTIMEDIA</p> <p>GRABADORA USB / CD</p>		200 MIN

ESTUDIANTES QUE ESTUVIERON PRESENTES EN LA EXPOSICIÓN.

LÁMINAS  
FOTOCOPIAS

PLUMONES  
MOTA,  
OTROS

ACTIVIDADES DE FINAL	MEDIOS MATERIALES	Y TIEMPO
LA DOCENTE ENCARGADA BRINDARÁ UNA PEQUEÑA REFLEXIÓN FINAL EN CONJUNTO CON LOS ASISTENTES DE LA SESIÓN. SEGUIDAMENTE, LA DOCENTE ENCARGADA DE LA SESIÓN REALIZARÁ UNA RONDA DE PREGUNTAS QUE DEBERÁN SER RESPONDIDAS POR LOS ASISTENTES DE LA SESIÓN. FINALMENTE, LA DOCENTE ENCARGADA, APLICARÁ UNA EVALUACIÓN FINAL, POSTERIORMENTE LOS RECOGERÁ, CALIFICARÁ Y ENTREGARÁ LOS RESULTADOS OBTENIDOS POR CADA ESTUDIANTE.	SALÓN DE CLASE  FORMATOS DE LAS EVALUACIONES FINALES.	20 MIN

FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA

### SESIÓN 09. EXPOSICIÓN SOBRE EL IMPACTO DEL CLIMA LABORAL SOBRE LA EMPRESA

ACTIVIDADES DE INICIO	MEDIOS MATERIALES	Y TIEMPO
LA DOCENTE ENCARGA DEL TALLER SE PRESENTARÁ DELANTE LOS ASISTENTES QUE PARTICIPAN EN ESTA SESIÓN. LA DOCENTE ENCARGADA COMUNICARÁ QUE EN ESTA OPORTUNIDAD INTERPRETARÁN LA CANCIÓN TITULADA “THE REASON” (ANEXO 9: THE REASON).	SALÓN DE CLASE  AUDIO O PISTA DE LA CANCIÓN THE REASON	30 MIN

<p>UNA VEZ CULMINADA LA INTERPRETACIÓN DE LA CANCIÓN POR PARTE DE LOS ASISTENTES Y DE LA DOCENTE ENCARGADA DE LA SESIÓN, SE LES PREGUNTARÁ ¿QUÉ CLASES DINÁMICAS LES PERMITIÓ CONSEGUIR UNA ADECUADA?</p> <p>¿CONTARON ALGUNA MOTIVACIÓN PARA INTERPRETAR LA CANCIÓN?</p> <p>EL PROPÓSITO DE LOS ELEMENTOS ES QUE LOS ESTUDIANTES UTILICEN LOS RECURSOS NECESARIOS PARA EXPONER UN PROYECTO RELACIONADO CON SU ESPECIALIDAD.</p>	EQUIPO MULTIMEDIA Y AUDIO	
	OTROS	
ACTIVIDADES DE PROCESO	MEDIOS MATERIALES	Y TIEMPO
	SALÓN DE CLASE	
FINALMENTE, PARA EL ÚLTIMO GRUPO, EL TEMA A EXPONER SERÁ EL IMPACTO DEL CLIMA LABORAL SOBRE LA EMPRESA ( <b>ANEXO 15: EL IMPACTO DEL CLIMA LABORAL SOBRE LA EMPRESA</b> ).	EQUIPO MULTIMEDIA	
UNA VEZ QUE SE HAYA CONCLUIDO CON LA EXPOSICIÓN, LA DOCENTE REALIZARÁ UNA RONDA DE PREGUNTAS QUE DEBERÁ SER RESPONDIDA POR EL GRUPO QUE ACABA DE EXPONER.	GRABADORA	
	USB / CD	200 MIN
	LÁMINAS	
	FOTOCOPIAS	
	PLUMONES	
	MOTA, OTROS	
ACTIVIDADES DE FINAL	MEDIOS MATERIALES	Y TIEMPO
LA DOCENTE ENCARGADA BRINDARÁ UNA PEQUEÑA REFLEXIÓN FINAL EN CONJUNTO CON LOS ASISTENTES DE LA SESIÓN.	SALÓN DE CLASE	
	FORMATOS DE LAS	20 MIN

---

SEGUIDAMENTE, LA DOCENTE ENCARGADA DE LA SESIÓN REALIZARÁ UNA RONDA DE PREGUNTAS QUE DEBERÁN SER RESPONDIDAS POR LOS ASISTENTES DE LA SESIÓN. FINALMENTE, LA DOCENTE ENCARGADA, APLICARÁ UNA EVALUACIÓN FINAL, POSTERIORMENTE LOS RECOGERÁ, CALIFICARÁ Y ENTREGARÁ LOS RESULTADOS OBTENIDOS POR CADA ESTUDIANTE.	EVALUACIONES FINALES.
--	--------------------------

---

*FUENTE:* ELABORACIÓN PROPIA

## **2.3 EVALUACIÓN DE SALIDA**

*POST TEST DE LA VARIABLE APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DEL IDIOMA INGLÉS  
EN LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA  
“CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018.*

**TABLA 5**

*DIMENSIÓN EXPRESIÓN ORAL EN LOS ESTUDIANTES DEL V CICLO DEL IESTP REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA – CHICLAYO 2018.*

N°	VALORES	BAREMOS	N	%
1	EN INICIO	C = [00 - 10]	9	30.0
2	EN PROCESO	B = [11 - 13]	13	43.0
3	LOGRO PREVISTO	A = [14 - 17]	6	20.0
4	LOGRO DESTACADO	AD = [18 - 20]	2	7.0

FUENTE: EXAMEN DE SALIDA APLICADO 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018.

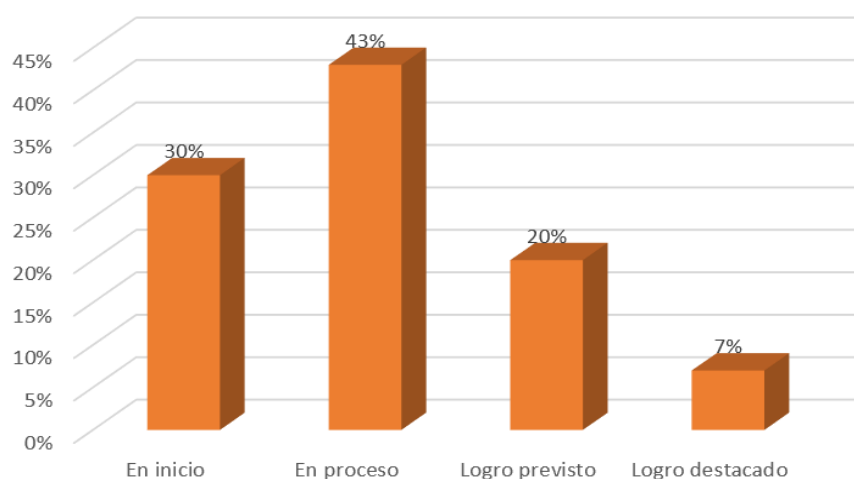


FIGURA 6. DIMENSIÓN EXPRESIÓN ORAL.

EN LA TABLA 5 Y EN LA FIGURA 6, EL NIVEL DE LA DIMENSIÓN EXPRESIÓN ORAL, EL (30%) DE LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018. SE ENCONTRARON EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE EN INICIO (C), SEGUIDAMENTE EL (43%) DE LOS ESTUDIANTES SE ENCONTRARON EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE EN PROCESO (B), EL (20%) SE ENCONTRARON EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE DE LOGRO PREVISTO (A), FINALMENTE EL (7%) PRESENTARON UN NIVEL DE APRENDIZAJE DE LOGRO DESTACADO (AD), SEGÚN PODEMOS APRECIAR EN EL PRESENTE ESTUDIO.

**TABLA 6**

*DIMENSIÓN PRODUCCIÓN ORAL EN LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018.*

N°	VALORES	BAREMOS	N	%
1	EN INICIO	C = [00 - 10]	6	20.0
2	EN PROCESO	B = [11 - 13]	8	27.0
3	LOGRO PREVISTO	A = [14 - 17]	10	33.0
4	LOGRO DESTACADO	AD = [18 - 20]	6	20.0

*FUENTE:* EXAMEN DE SALIDA APLICADO 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018.

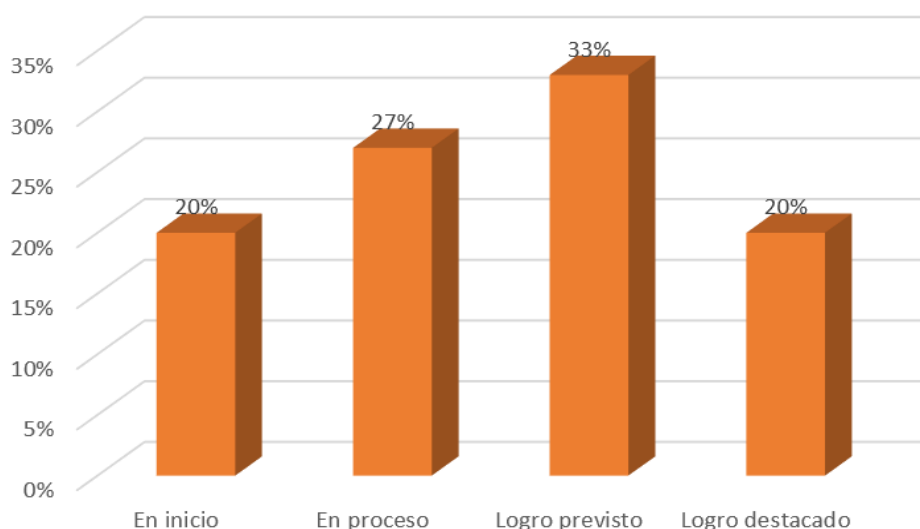


FIGURA 7. DIMENSIÓN PRODUCCIÓN ORAL.

EN LA TABLA 6 Y EN LA FIGURA 7, NIVEL DE LA DIMENSIÓN PRODUCCIÓN ORAL, EL (20%) DE LOS ESTUDIANTES DE ADMINISTRACIÓN D EMPRESAS-V CICLO IESTP “REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA” SE ENCONTRARON EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE DE INICIO (C), SEGUIDAMENTE EL (27%) EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE EN PROCESO (B), EL (33%) DE LOS ALUMNOS DEL IESTP SE ENCONTRARON EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE DE LOGRO PREVISTO (A), FINALMENTE EL (20%) DE LOS ESTUDIANTES DEL V CICLO PRESENTARON UN NIVEL DE APRENDIZAJE DE

LOGRO DESTACADO (AD), TAL COMO PODEMOS EVIDENCIAR EN EL PRESENTE ESTUDIO.

**TABLA 7**

*DIMENSIÓN ACTITUDINAL EN LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018. 2018.*

N°	VALORES	BAREMOS	N	%
1	EN INICIO	C = [00 - 10]	14	47.0
2	EN PROCESO	B = [11 - 13]	12	40.0
3	LOGRO PREVISTO	A = [14 - 17]	4	13.0
4	LOGRO DESTACADO	AD = [18 - 20]	0	0.0

FUENTE: EXAMEN DE SALIDA APLICADO 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018.

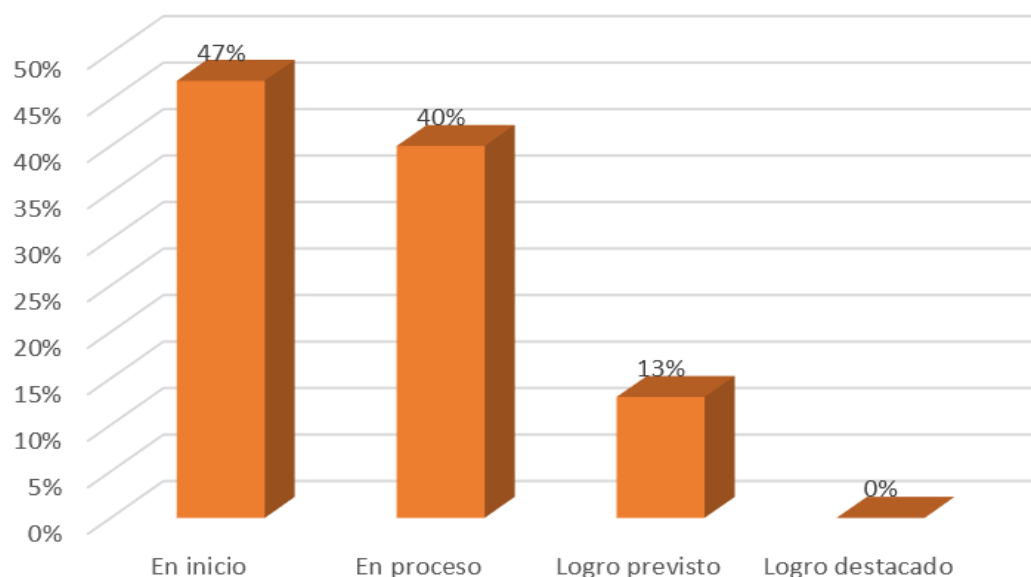


FIGURA 8. DIMENSIÓN ACTITUDINAL.

EN LA TABLA 7 Y EN LA FIGURA 8, EL NIVEL DE LA DIMENSIÓN ACTITUDINAL, EL (47%) DE LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018. PRESENTARON UN NIVEL DE APRENDIZAJE EN INICIO (C), SEGUIDAMENTE EL (40%) DE LOS ESTUDIANTES SE ENCONTRARON EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE (B) Y UN (13%) PRESENTARON UN NIVEL DE APRENDIZAJE DE



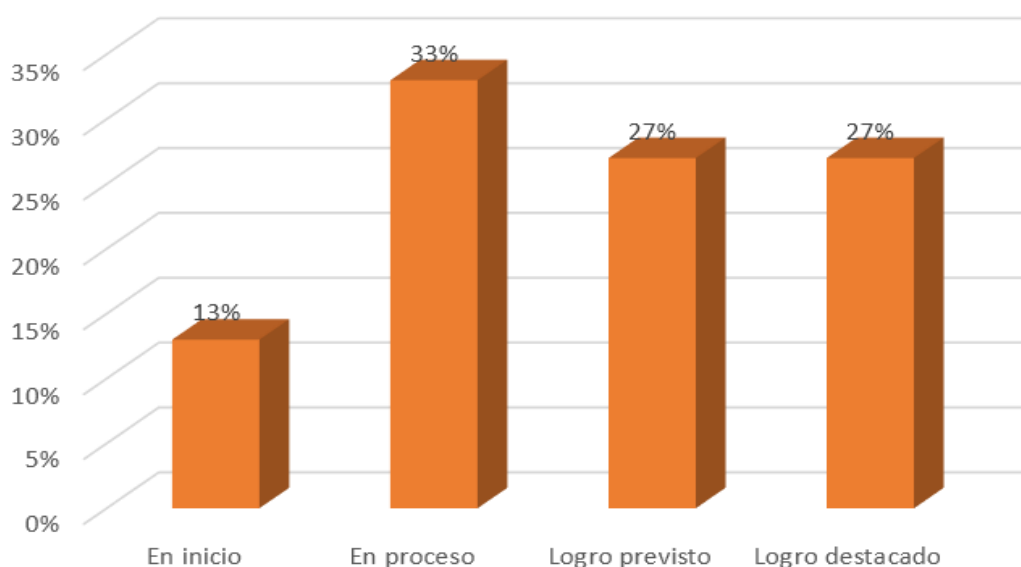
LOGRO PREVISTO (A), TAL COMO SE PUEDE EVIDENCIAR EN EL PRESENTE ESTUDIO.

**TABLA 8**

*POST TEST DE LA VARIABLE APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018. 018.*

N°	VALORES	BAREMOS	N	%
1	EN INICIO	C = [00 - 10]	4	13.0
2	EN PROCESO	B = [11 - 13]	10	33.0
3	LOGRO PREVISTO	A = [14 - 17]	8	27.0
4	LOGRO DESTACADO	AD = [18 - 20]	8	27.0

FUENTE: EXAMEN DE SALIDA APLICADO 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018.



**FIGURA 9.** POST TEST DE LA VARIABLE APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DE ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS-V CICLO-UESTP “REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA” – CHICLAYO 2018.

EN LA TABLA 8 Y EN LA FIGURA 9, EL POST TEST DE LA VARIABLE APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DEL IDIOMA INGLÉS, EL (13%) DE LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018. PRESENTARON UN NIVEL DE

APRENDIZAJE DE INICIO (C), SEGUIDAMENTE EL (33%) PRESENTÓ UN NIVEL DE APRENDIZAJE EN PROCESO (B), POR OTRA PARTE, EL (27%) PRESENTÓ UN NIVEL DE APRENDIZAJE DE LOGRO PREVISTO (A) Y EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE DE LOGRO DESTACADO (AD), TAL COMO PODEMOS OBSERVAR EN EL PRESENTE ESTUDIO.

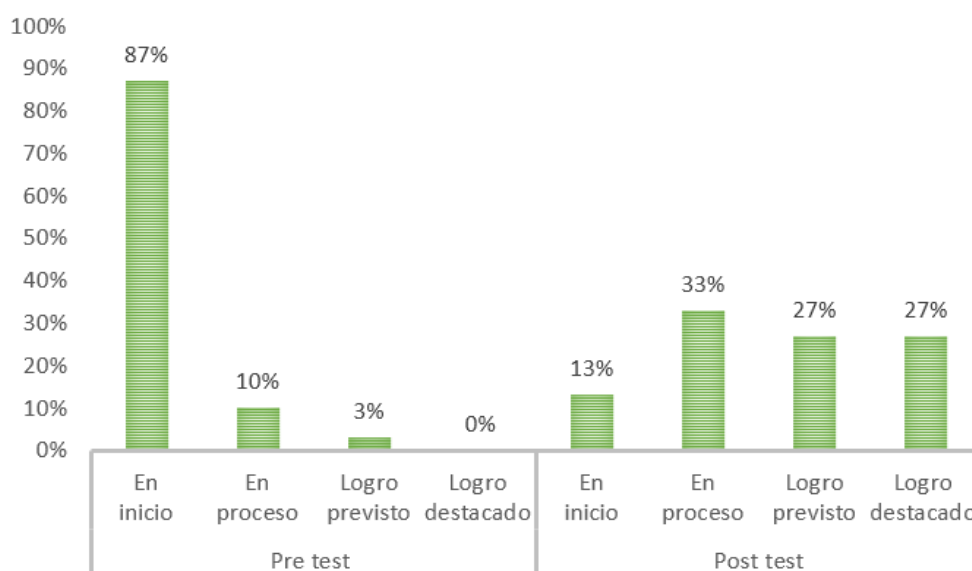
## 2.4 RESULTADOS FINALES

**TABLA 9**

*PRE TEST Y POST TEST DE LA VARIABLE APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018.*

PRE TEST				POST TEST			
EN INICIO	EN PROCESO	LOGRO PREVISTO	LOGRO DESTACADO	EN INICIO	EN PROCESO	LOGRO PREVISTO	LOGRO DESTACADO
87%	10%	3%	0%	13%	33%	27%	27%

*FUENTE: EXAMEN DE INICIO Y DE SALIDA APLICADO 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018.*



*FIGURA 10.* PRE TEST Y POST TEST DE LA VARIABLE APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018.

EN LA TABLA 9 Y EN LA FIGURA 10, PODEMOS OBSERVAR QUE DESPUÉS DE LA APLICACIÓN DEL PROGRAMA DE INTERVENCIÓN SE OBSERVÓ UNA MEJORA NOTABLE EN EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018.

### **III. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

#### **3.1 CONCLUSIONES**

EN EL NIVEL DE LA DIMENSIÓN EXPRESIÓN ORAL, UN (90%) LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018. SE ENCONTRARON EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE DE INICIO (C), SEGUIDAMENTE EL (7%) DE LOS ESTUDIANTES SE ENCONTRARON EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE EN PROCESO (B), FINALMENTE EL (3%) DE LOS ESTUDIANTES DE ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS-V CICLO-IESTP “REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA” SE ENCONTRARON EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE DE LOGRO PREVISTO (A), TAL COMO SE PUEDE OBSERVAR EN EL PRESENTE ESTUDIO.

EN EL NIVEL DE LA DIMENSIÓN PRODUCCIÓN ORAL, UN (87%) DE LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018. SE ENCONTRARON EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE EN INICIO (87%) (C) Y EL (13%) DE LOS ESTUDIANTES SE ENCONTRARON EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE EN PROCESO (B), TAL COMO SE PUEDE APRECIAR EN EL PRESENTE ESTUDIO.

LA PROPUESTA DE LA CANCIÓN COMO MOTIVACIÓN, TUVO ÉXITO POR LA TRANSVERSALIDAD DE LA MOTIVACIÓN DEMOSTRADA EN LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018 LA CUAL GENERA UNA INFLUENCIA POSITIVA, DESPERTANDO EL INTERÉS, Y EL DESEO DE PARTICIPACIÓN EN LAS ACTIVIDADES DE DESARROLLO COMO: LEER LA CANCIÓN, REALIZAR PRÁCTICAS DE PRONUNCIACIÓN DE LAS PALABRAS, ESCUCHARLA Y CREAR, PARA PODER IDENTIFICAR LA OPCIÓN CORRECTA, CANTARLA, DISFRUTARLA, EJERCITAR LA MEMORIA UTILIZANDO UNA PALABRA O ESTRUCTURA PARA APLICARLO EN OTRO CONTEXTO, ETC., EN INGLÉS.

EN LA EVALUACIÓN DE SALIDA, EL NIVEL DE LA DIMENSIÓN EXPRESIÓN ORAL, EL (30%) DE LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018. SE ENCONTRARON EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE EN INICIO (C), SEGUIDAMENTE EL (43%) DE LOS ESTUDIANTES SE ENCONTRARON EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE EN PROCESO (B), EL (20%) SE ENCONTRARON EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE DE LOGRO PREVISTO (A), FINALMENTE EL (7%) PRESENTARON UN NIVEL DE APRENDIZAJE DE LOGRO DESTACADO (AD), SEGÚN PODEMOS APRECIAR EN EL PRESENTE ESTUDIO.

EN LA EVALUACIÓN DE SALIDA, EL NIVEL DE LA DIMENSIÓN PRODUCCIÓN ORAL, EL (20%) DE LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018 SE ENCONTRARON EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE DE INICIO (C), SEGUIDAMENTE EL (27%) EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE EN PROCESO (B), EL (33%) DE LOS ALUMNOS DEL 5° DE SECUNDARIA SE ENCONTRARON EN UN NIVEL DE APRENDIZAJE DE LOGRO PREVISTO (A), FINALMENTE EL (20%) DE LOS ESTUDIANTES PRESENTARON UN NIVEL DE APRENDIZAJE DE LOGRO DESTACADO (AD), TAL COMO PODEMOS EVIDENCIAR EN EL PRESENTE ESTUDIO.

### **3.2 RECOMENDACIONES**

SE RECOMIENDA A LOS PROFESORES DEL IDIOMA INGLÉS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” QUE, PARA MEJORAR LA COMPRENSIÓN ORAL EN LOS ESTUDIANTES DE LOS MENCIONADOS CICLOS, DEBEN IDENTIFICAR Y RECONOCER LAS FRASES Y LAS PALABRAS SIGNIFICATIVAS PRONUNCIANDO Y ENTONANDO CORRECTAMENTE LAS FRASES O PALABRAS DE UNA CANCIÓN.

SE RECOMIENDA A LOS PROFESORES DEL 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018

QUE PARA MEJORAR LA EXPRESIÓN ORAL EN LOS ESTUDIANTES DEBE MANTENER LA PRONUNCIACIÓN Y LA ENTONACIÓN CORRECTA DE LAS FRASES O PALABRAS EXPRESADAS EN LA CANCIÓN Y ADEMÁS DEBEN REPRODUCIR CON RAPIDEZ LAS FRASES Y PALABRAS MEDIANTE EJERCICIOS DE ENTONACIÓN.

SE RECOMIENDA A LOS PROFESORES DEL 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018 QUE PARA MEJORAR LA DIMENSIÓN ACTITUDINAL EN LOS ESTUDIANTES DEBE MANTENER UNA ACTITUD POSITIVA FRENTE AL APRENDIZAJE CON CANCIONES EN INGLÉS, DEMOSTRANDO INTERÉS EN EL DESARROLLO DE LAS ACTIVIDADES Y PARTICIPANDO ACTIVAMENTE EN EL DESARROLLO DE LA SESIÓN DE CLASE.

## BIBLIOGRAFÍA

- FEDERACIÓN DE ENSEÑANZA DE CC.OO. DE ANDALUCÍA. (2010). LA ESTIMULACIÓN EDUCATIVA. *REVISTA DIGITAL PARA PROFESIONALES DE LA ENSEÑANZA*(11), 1-10. ISSN: 1989-4023
- GALICIA, U., GALLEGOS, R., DE LEÓN, A., LARTIGUE, M., GARIBAY, J., & RAMOS, J. (1996). *REFLEXIONES Y PROPUESTAS SOBRE EDUCACIÓN SUPERIOR: SEIS ENSAYOS*. MÉXICO: EDITORIAL UNIES. ISBN: 9789687798011
- GALLARDO, P., & CAMACHO, J. (2008). *LA MOTIVACIÓN Y EL APRENDIZAJE EN EDUCACIÓN*. SEVILLA, ESPAÑA: EDITORIAL WANCEULEN EDUCACIÓN. ISBN: 9788498236743
- GARCÍA, F. (2008). *MOTIVAR PARA EL APRENDIZAJE DESDE LA ACTIVIDAD ORIENTADORA*. MINISTERIO DE EDUCACIÓN. ISBN: 9788436944549
- GOAS, C. (2017 DE MARZO DE 2017). *LA PEDAGOGÍA MUSICAL SIRVE DE EJEMPLO A LA INVESTIGACIÓN EDUCATIVA*. OBTENIDO DE OTRAS VOCES EN EDUCACIÓN:  
[HTTP://OTRASVOCESINEDUCACION.ORG/ARCHIVOS/206595](http://OTRASVOCESINEDUCACION.ORG/ARCHIVOS/206595)
- GUERRERO, M. (2014). *METODOLOGÍAS ACTIVAS Y APRENDIZAJE POR DESCUBRIMIENTO. LAS TIC Y LA EDUCACIÓN*. EDITORIAL MARPADAL INTERACTIVE MEDIA S.L. ISBN: 9788415878155
- INSTITUTO SUPERIOR TÉCNICO REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA. (2018). *HISTORIA*. OBTENIDO DE IESTP REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA:  
[HTTPS://ISTRFA.EDU.PE/HISTORIA/](https://ISTRFA.EDU.PE/HISTORIA/)
- MÉNDEZ, Z. (2000). *APRENDIZAJE Y COGNICIÓN*. EDITORIAL EUNED. ISBN: 9789977647197
- MERCADO, S. (2002). *ADMINISTRACIÓN APLICADA/ APPLIED MANAGEMENT*. EDITORIAL LIMUSA. ISBN: 9789681860929
- MONTES, R. (2011). ESTRATEGIAS DOCENTES Y MÉTODOS DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE EN LA EDUCACIÓN SUPERIOR. *REVISTA DE HUMANIDADES MÉDICAS*, 11(3), 475 - 488. OBTENIDO DE

[HTTP://WWW.HUMANIDADESMEDICAS.SLD.CU/INDEX.PHP/HM/ARTICL  
E/VIEW/127/81](http://www.humanidadesmedicas.sld.cu/index.php/hm/articloe/view/127/81)

- MONTORO, A. (2015). *MOTIVACIÓN Y MATEMÁTICAS: EXPERIENCIAS DE FLUJO EN ESTUDIANTES DE MAESTRO DE EDUCACIÓN PRIMARIA*. UNIVERSIDAD ALMERÍA. ISBN: 9788416027590
- MORALES, B. (2018). *INCORPORACIÓN DE LAS TIC EN EL APRENDIZAJE DE VOCABULARIO EN INGLÉS*. (TESIS DE PREGRADO, UNIVERSIDAD DE JAÉN, JAÉN-CAJAMARCA). OBTENIDO DE [HTTP://TAUJA.UJAEN.ES/JSPUI/BITSTREAM/10953.1/8527/1/MORALES\\_GARRIDO\\_ANA\\_BELN\\_TFG\\_EDUCACIN\\_INFANTIL\\_1.PDF](http://tauja.uaen.es/jspui/bitstream/10953.1/8527/1/MORALES_GARRIDO_ANA_BELN_TFG_EDUCACIN_INFANTIL_1.PDF)
- MORRISON, G. (2005). *EDUCACIÓN INFANTIL*. MADRID: PEARSON EDUCACIÓN, S. A. ISBN: 84-205-3903-1
- NEBREDÁ, P. (2009). *LA INTELIGENCIA MUSICAL*. EDITORIAL BUBOK. ISBN: 9788468661810
- NOVAK, J., & GOWIN, B. (1984). *LEARNING HOW TO LEARN*. CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS. ISBN: 9781107268227
- RODRÍGUEZ, M., & MERÁS, G. (2005). LAS ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE Y SUS PARTICULARIDADES EN LENGUAS EXTRANJERAS. *EXISTEN DOS GRUPOS DE ESTRATEGIAS, LAS DIRECTAS (DE MEMORIAS, COGNITIVAS Y COMPENSATORIAS) Y LAS INDIRECTAS (METACOGNITIVAS, AFECTIVAS Y SOCIALES)*, 36(4), 1-9. OBTENIDO DE [HTTPS://RIEOEI.ORG/RIE/ARTICLE/VIEW/2807](https://rieoei.org/rie/article/view/2807)
- RODRÍGUEZ, R., & FERNÁNDEZ, M. (1997). *DESARROLLO COGNITIVO Y APRENDIZAJE TEMPRANO: LA LENGUA ESCRITA EN LA EDUCACIÓN INFANTIL*. UNIVERSIDAD DE OVIEDO. ISBN: 84-8317-007-8
- SALAS, J., & LÓPEZ, S. (2017). EL USO DE CANCIONES POPULARES EN EL AULA DE INGLÉS PARA MEJORAR LAS HABILIDADES DE ESCUCHA Y HABLA DE ESTUDIANTES DE SECUNDARIA. *REVISTA DIGITAL DEL DOCTORADO EN EDUCACIÓN DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL DE VENEZUELA*, 3(5), 113 - 139.



- SERRANO, M., & GIL, J. (2003). *MÚSICA VOLUMEN III*. EDITORIAL MAD. ISBN: 9788466505512
- SOLÉ, I. (2007). *ESTRATEGIAS DE LECTURA*. BARCELONA-ESPAÑA: EDITORIAL GRAO. ISBN: 9789688672174
- STASSEN, K. (2006). *PSICOLOGÍA DEL DESARROLLO: INFANCIA Y ADOLESCENCIA* (7 ED.). MADRID-ESPAÑA: EDITORIAL MEDICA PANAMERICA. ISBN-10: 84-9835-052-2
- URCOLA, J. (2008). *LA MOTIVACIÓN EMPIEZA EN UNO MISMO: ASPECTOS BÁSICOS PARA MOTIVAR A LOS DEMÁS Y MOTIVARSE A SÍ MI*. MADRID, ESPAÑA: ESIC EDITORIAL. ISBN: 9788473565264
- VASTA, R. (2001). *PSICOLOGÍA INFANTIL*. GRUPO PLANETA (GBS). ISBN: 9788434408913
- VASTA, R. (2008). *PSICOLOGÍA INFANTIL*. BARCELONA-ESPAÑA: EDITORIAL ARIEL. ISBN: 978-84-344-0891-3
- ZARZAR, C. (2001). *LA DIDÁCTICA GRUPAL*. EDITORIAL PROGRESO. ISBN: 9789706413109

**ANEXOS**  
**INSTRUMENTO**  
**TEST DE EVALUACIÓN**

ESTIMADO ALUMNO (A) TENGO EL AGRADO DE DIRIGIRME A USTED PARA SOLICITARLE RESPONDER CON MUCHA SERIEDAD Y SINCERIDAD EL PRESENTE TEST DE CONOCIMIENTOS GENERALES DE VOCABULARIO Y TERMINOLOGÍA COMERCIAL EMPRESARIAL, REFERENTE AL IDIOMA INGLÉS, NO ESTÁ CONTEMPLADO PARA LA EVALUACIÓN DE SU PROMEDIO ACADÉMICO TRIMESTRAL, PORQUE SOLO SE TRATA DE COMPROBAR LA HIPÓTESIS DE UN TRABAJO DE INVESTIGACIÓN DENOMINADO “LA CANCIÓN COMO MOTIVACIÓN PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DE 5° DE SECUNDARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “CRISTO REY” DE LA CIUDAD DE CUTERVO 2018.”. CONSTA DE 45 ÍTEMS EN DIFERENTES EJERCICIOS.

**I. PARA IDENTIFICAR PALABRAS O FRASES INGLÉS-ESPAÑOL**

**MARQUE CON UN ASPA O CIRCULE LA MEJOR OPCIÓN: A, B O C**

**1. LAS PALABRAS “MANY PEOPLE” EN INGLÉS SIGNIFICA:**

- A) POCAS PERSONAS
- B) MUCHAS PERSONAS
- C) MANÍ Y MANZANA

**2. LAS PALABRAS “AFTERDAY – NIGHT” SIGNIFICAN:**

- A) DAR - RECIBIR
- B) MAÑANA - NOCHE
- C) TARDE – NOCHE

**3. LAS PALABRAS “IN THE” SIGNIFICAN:**

- A) ENTRE - ÉL, ELLOS Y ELLAS
- B) SOBRE - LAS, LOS, EL, LA Y LO
- C) EN - LA, LAS, EL, LOS Y LO

**4. EL MEJOR DÍA DE MI VIDA EN INGLÉS SE DICE:**

- A) THE BEST NIGHT IN MY LIFE

B) THE BETTER DAY IN MY LIVE

C) THE BEST DAY IN MY LIFE

**5. LAS FRASES “DON’T FORGET ME – REMEMBER ME” SIGNIFICAN:**

A) NO ME BUSQUES – OLVÍDAME

B) NO ME RECUERDES – OLVÍDAME

C) NO ME OLVIDES – RECUÉRDAME

**6. LA FRASE “WITH ALL MY HEART” SIGNIFICA:**

A) SIN EL CORAZÓN

B) CON EL CORAZÓN

C) CON TODO EL CORAZÓN

**7. LA PALABRA “NIGHTMARES” SIGNIFICA:**

A) SUEÑO

B) PESADILLAS

C) NOCHE OSCURA

**8. LA PALABRA “DREAM” SIGNIFICA:**

A) SUEÑO Y SOÑAR

B) DORMIR Y SOÑAR

C) PENSAR EN EL FUTURO

**9. LAS PALABRAS “FALLING DOWN” Y “FLYING” SIGNIFICAN:**

A) VOLAR - SOÑAR

B) CAYÉNDOSE – VOLANDO

C) CORRER Y CAERSE

**II. PARA IDENTIFICAR Y RECONOCER PALABRAS O FRASES ESPAÑOL- INGLÉS**

**1. ¿CÓMO SE DICE “FELICIDAD” EN INGLÉS?**

A) HAPPINESS B) BREATHE C) BACK D) BRIEF E) BRIGHT

**2. ¿CÓMO SE DICE “SENTIMIENTO” EN INGLÉS?**

A) FEELING B) REMEMBER C) SENTENCE D) ILLNESSES E) WORRY

**3. ¿CÓMO SE DICE “ALGUIEN” EN INGLÉS?**

A) ANYBODY B) SOMEONE C) FACE D) PEOPLE E) ALL

**4. ¿CÓMO SE DICE “MI CIELO” EN INGLÉS?**

A) MY CEILING B) MY SKY C) MY SKIN D) MY SEIZE E) MY HELL

**5. ¿CÓMO SE DICE “LA VIDA” EN INGLÉS?**

A) THE LIVE B) THE VIEW C) THE LIFE D) THE DEAD E) THE BRIGHT

**6. ¿CÓMO SE DICE “JUNTOS” EN INGLÉS?**

A) JOYFUL B) JUICE C) JUST D) JUNGLE E) TOGETHER

**7. ¿CÓMO SE DICE “TRISTEZA” EN INGLÉS?**

A) SORRY B) SADNESS C) TRIP D) CHEER E) CRAZY

**8. ¿CÓMO SE DICE “ALGUNAS VECES” EN INGLÉS?**

A) NOBODY B) EVERYBODY C) YESTERDAY D) SOMETIMES E) EVERYDAY

**9. ¿CÓMO SE DICE “CORAZÓN” EN INGLÉS?**

A) HEAR B) HEART C) CORNER D) KIND E) THINK

**III. PARA IDENTIFICAR Y RECONOCER PRONUNCIACIÓN Y ENTONACIÓN**

**1. LA PRONUNCIACIÓN MÁS ACEPTADA PARA LA PALABRA “EXPLANATION” ES:**

A) EXPLANASHON B) EKSPLANÉISHON C) IGSPLANEISHAN D) EXPLANATION E) EXPENEICHON

**2. LA PRONUNCIACIÓN MÁS ACEPTADA PARA LA PALABRA “MISTAKES” ES:**

A) MESTÉIKS B) MISTÉIKS C) MISTAKS D) MISTEIS E) MISDEIS

**3. LA PRONUNCIACIÓN MÁS ACEPTADA PARA LA PALABRA “FALLING” ES:**

A) FILING B) FALING C) FÓLING D) FELING E) FOLI

**4. LA PRONUNCIACIÓN MÁS ACEPTADA PARA LA FRASE “LIGHT WE SEE” ES**

A) LÁITUISI B) LITUISI C) LIJTUESE D) LAUISE E) LIGHTWESEE

**5. LA PRONUNCIACIÓN MÁS ACEPTADA PARA LA FRASE “I REMEMBER THE NIGHTS” ES:**

A) AIREMEMBER DE NAITS B) AIRIMEMBER DE NIJTS C) I REMEMBER DE NIGHTS D) AIRIMEMBER DE NAITS E) AIRIMEMBER DE NAIS

**6. LA PRONUNCIACIÓN MÁS ACEPTADA PARA LA FRASE “EVERYTHING I DO” ES:**

A) ÉVRIZING AI DU B) EVERIXIN AI DO C) EVEYTHING I DU D) ÉVERIZING AI DO E) AVRIZIN AI DU

**7. LA PRONUNCIACIÓN MÁS ACEPTADA PARA LA FRASE “NOTHING COMPARES” ES:**

A) NOZING COMPÉIRS B) NOZING COMPAIRS C) NOXIN COMPRIS D) NOTHING COMPARES E) NAZING COMPÉIRS

**8. LA PRONUNCIACIÓN MÁS ACEPTADA PARA LA FRASE “NOBODY” ES:**

A) NOUBADI B) NOBODI C) NABADI D) NUBADI E) NÓBADI

**9. LA PRONUNCIACIÓN MÁS ACEPTADA PARA LA FRASE “SCREAMING” ES:**

A) SCRIMING B) SCRIMIN C) SCREMING D) ESCRIMING E) SKRÍMING

#### **IV. PARA COMPRENDER FRASES COMUNES**

RELACIONE LAS SIGUIENTES PALABRAS

I can't help it	1. Me desangro
Nothing compares	2. No eres de
You know I love you	3. Prendí fuego
Stand by me	4. Es una pena
It's a shame	5. No puedo
Ain't like you to hold	6. Nada se
I set fire to the rain	7. Sabes que te
For you I bleed	8. No importa
Never mind	9. Quédate

**ANEXO 1:**

**MY HEART WILL GO ON**

EVERY NIGHT IN MY DREAMS  
I SEE YOU, I FEEL YOU  
THAT IS HOW I KNOW YOU GO ON  
FAR ACROSS THE DISTANCE  
AND SPACES BETWEEN US  
YOU HAVE COME TO SHOW YOU GO ON  
NEAR, FAR, WHEREVER YOU ARE  
I BELIEVE THAT THE HEART DOES GO ON  
ONCE MORE YOU OPEN THE DOOR  
AND YOU'RE HERE IN MY HEART  
AND MY HEART WILL GO ON AND ON  
LOVE CAN TOUCH US ONE TIME  
AND LAST FOR A LIFETIME  
AND NEVER LET GO TILL WE'RE GONE  
LOVE WAS WHEN I LOVED YOU  
ONE TRUE TIME I HOLD TO  
IN MY LIFE WE'LL ALWAYS GO ON  
NEAR, FAR, WHEREVER YOU ARE  
I BELIEVE THAT THE HEART DOES GO ON  
ONCE MORE YOU OPEN THE DOOR  
AND YOU'RE HERE IN MY HEART  
AND MY HEART WILL GO ON AND ON  
YOU'RE HERE, THERE'S NOTHING I FEAR  
AND I KNOW THAT MY HEART WILL GO ON  
WE'LL STAY FOREVER THIS WAY  
YOU ARE SAFE IN MY HEART AND  
MY HEART WILL GO ON AND ON

## ANEXO 2:

## SUGAR

SUGAR, AH HONEY HONEY  
YOU ARE MY CANDY GIRL  
AND YOU GOT ME WANTING YOU  
HONEY, AH SUGAR SUGAR  
YOU ARE MY CANDY GIRL  
AND YOU'VE GOT ME WANTING YOU  
I JUST CAN'T BELIEVE THE LOVELINESS OF LOVING YOU  
(I JUST CAN'T BELIEVE IT'S TRUE)  
I JUST CAN'T BELIEVE THE ONE TO LOVE THIS FEELING TO  
(I JUST CAN'T BELIEVE IT'S TRUE)  
AH SUGAR, AH HONEY HONEY  
YOU ARE MY CANDY GIRL  
AND YOU'VE GOT ME WANTING YOU  
AH HONEY, AH SUGAR SUGAR  
YOU ARE MY CANDY GIRL  
AND YOU'VE GOT ME WANTING YOU  
WHEN I KISSED YOU, GIRL, I KNEW HOW SWEET A KISS COULD BE  
(I KNOW HOW SWEET A KISS CAN BE)  
LIKE THE SUMMER SUNSHINE POUR YOUR SWEETNESS OVER ME  
(POUR YOUR SWEETNESS OVER ME)  
OH SUGAR, POUR A LITTLE SUGAR ON IT HONEY  
POUR A LITTLE SUGAR ON IT BABY  
I'M GONNA MAKE YOUR LIFE SO SWEET, YEAH YEAH YEAH  
POUR A LITTLE SUGAR ON IT OH YEAH  
POUR A LITTLE SUGAR ON IT HONEY  
POUR A LITTLE SUGAR ON IT BABY  
I'M GONNA MAKE YOUR LIFE SO SWEET, YEAH YEAH YEAH  
POUR A LITTLE SUGAR ON IT HONEY  
AH SUGAR, AH HONEY HONEY  
YOU ARE MY CANDY GIRL  
AND YOU'VE GOT ME WANTING YOU  
OH HONEY, HONEY, SUGAR SUGAR  
(HONEY, HONEY, SUGAR SUGAR)  
YOU ARE MY CANDY GIRL

**ANEXO 3:**

**EVERYTHING I DO**

LOOK INTO MY EYES  
YOU WILL SEE  
WHAT YOU MEAN TO ME  
SEARCH YOUR HEART  
SEARCH YOUR SOUL  
AND WHEN YOU FIND ME THERE, YOU'LL SEARCH NO MORE  
DON'T TELL ME IT'S NOT WORTH TRYIN' FOR  
YOU CAN'T TELL ME IT'S NOT WORTH DYIN' FOR  
YOU KNOW IT'S TRUE  
EVERYTHING I DO  
I DO IT FOR YOU  
LOOK INTO YOUR HEART  
YOU WILL FIND  
THERE'S NOTHIN' THERE TO HIDE  
TAKE ME AS I AM  
TAKE MY LIFE  
I WOULD GIVE IT ALL, I WOULD SACRIFICE  
DON'T TELL ME IT'S NOT WORTH FIGHTIN' FOR  
I CAN'T HELP IT, THERE'S NOTHIN' I WANT MORE  
YOU KNOW IT'S TRUE  
EVERYTHING I DO  
I DO IT FOR YOU  
THERE'S NO LOVE  
LIKE YOUR LOVE  
AND NO OTHER  
COULD GIVE MORE LOVE  
THERE'S NOWHERE  
UNLESS YOU'RE THERE  
ALL THE TIME  
ALL THE WAY, YEAH  
LOOK INTO YOUR HEART, BABY  
OH YOUR CAN'T TELL ME IT'S NOT WORTH TRYIN' FOR  
I CAN'T HELP IT THERE'S NOTHIN' I WANT MORE  
YEAH, I WOULD FIGHT FOR YOU  
I LIE FOR YOU  
WALK THE WIRE FOR YOU, YEAH, I'D DIE FOR YOU  
YOU KNOW IT'S TRUE  
EVERYTHING I DO



**ANEXO 4:**

**YESTERDAY**

YESTERDAY, ALL MY TROUBLES SEEMED SO FAR AWAY  
NOW IT LOOKS AS THOUGH THEY'RE HERE TO STAY  
OH, I BELIEVE IN YESTERDAY  
SUDDENLY  
I'M NOT HALF THE MAN I USED TO BE  
THERE'S A SHADOW HANGING OVER ME  
OH, YESTERDAY CAME SUDDENLY  
WHY SHE HAD TO GO  
I DON'T KNOW SHE WOULDN'T SAY  
I SAID SOMETHING WRONG  
NOW I LONG FOR YESTERDAY  
YESTERDAY, LOVE WAS SUCH AN EASY GAME TO PLAY  
NOW I NEED A PLACE TO HIDE AWAY  
OH, I BELIEVE IN YESTERDAY  
WHY SHE HAD TO GO  
I DON'T KNOW SHE WOULDN'T SAY  
I SAID SOMETHING WRONG  
NOW I LONG FOR YESTERDAY  
YESTERDAY, LOVE WAS SUCH AN EASY GAME TO PLAY  
NOW I NEED A PLACE TO HIDE AWAY  
OH, I BELIEVE IN YESTERDAY

**ANEXO 5:**

**AND I LOVE HER**

I GIVE HER ALL MY LOVE  
THAT'S ALL I DO  
AND IF YOU SAW MY LOVE  
YOU'D LOVE HER TO  
I LOVE HER

SHE GIVES MY EVERYTHING  
AND TENDERLY  
THE KISS MY LOVER BRINGS  
SHE BRINGS TO ME  
AND I LOVE HER

A LOVE LIKE OURS  
COULD NEVER DIE

AS LONG AS I  
HAVE YOU NEAR ME

BRIGHT ARE THE STARS THAT SHINE  
DARK IS THE SKY  
I KNOW THIS LOVE OF MINE  
WILL NEVER DIE  
AND I LOVE HER

BRIGHT ARE THE STARS THAT SHINE  
DARK IS THE SKY  
I KNOW THIS LOVE OF MINE  
WILL NEVER DIE  
AND I LOVE HER, OOH

**ANEXO 6:**

**A THOUSAND YEARS**

THE DAY WE MET,  
FROZEN I HELD MY BREATH  
RIGHT FROM THE START  
I KNEW THAT I'D FOUND A HOME FOR MY HEART  
BEATS FAST  
COLORS AND PROMISES  
HOW TO BE BRAVE?  
HOW CAN I LOVE WHEN I'M AFRAID TO FALL  
BUT WATCHING YOU STAND ALONE?  
ALL OF MY DOUBT SUDDENLY GOES AWAY SOMEHOW  
ONE STEP CLOSER  
I HAVE DIED EVERYDAY WAITING FOR YOU  
DARLING DON'T BE AFRAID I HAVE LOVED YOU  
FOR A THOUSAND YEARS  
I'LL LOVE YOU FOR A THOUSAND MORE  
TIME STANDS STILL  
BEAUTY IN ALL SHE IS  
I WILL BE BRAVE  
I WILL NOT LET ANYTHING TAKE AWAY  
WHAT'S STANDING IN FRONT OF ME  
EVERY BREATH  
EVERY HOUR HAS COME TO THIS  
ONE STEP CLOSER  
I HAVE DIED EVERYDAY WAITING FOR YOU  
DARLING DON'T BE AFRAID I HAVE LOVED YOU  
FOR A THOUSAND YEARS  
I'LL LOVE YOU FOR A THOUSAND MORE  
AND ALL ALONG I BELIEVED I WOULD FIND YOU  
TIME HAS BROUGHT YOUR HEART TO ME  
I HAVE LOVED YOU FOR A THOUSAND YEARS  
I'LL LOVE YOU FOR A THOUSAND MORE  
I'LL LOVE YOU FOR A THOUSAND MORE  
OHH  
ONE STEP CLOSER  
I HAVE DIED EVERYDAY WAITING FOR YOU  
DARLING DON'T BE AFRAID I HAVE LOVED YOU

**ANEXO 7:**

**WE ARE THE WORLD**

THERE COMES A TIME  
WHEN WE HEAR A CERTAIN CALL  
WHEN THE WORLD MUST COME TOGETHER AS ONE  
THERE ARE PEOPLE DYING  
AND IT'S TIME TO LEND A HAND TO LIFE  
THE GREATEST GIFT OF ALL  
WE CAN'T GO ON  
PRETENDING DAY BY DAY  
THAT SOMEONE, SOMEWHERE WILL SOON MAKE A CHANGE  
WE ARE ALL A PART OF  
GOD'S GREAT BIG FAMILY  
AND THE TRUTH, YOU KNOW LOVE IS ALL WE NEED  
WE ARE THE WORLD  
WE ARE THE CHILDREN  
WE ARE THE ONES WHO MAKE A BRIGHTER DAY  
SO LET'S START GIVING  
THERE'S A CHOICE WE'RE MAKING  
WE'RE SAVING OUR OWN LIVES  
IT'S TRUE WE'LL MAKE A BETTER DAY  
JUST YOU AND ME  
SEND THEM YOUR HEART  
SO THEY'LL KNOW THAT SOMEONE CARES  
AND THEIR LIVES WILL BE STRONGER AND FREE  
AS GOD HAS SHOWN US BY TURNING STONE TO BREAD  
SO WE ALL MUST LEND A HELPING HAND  
WE ARE THE WORLD  
WE ARE THE CHILDREN  
WE ARE THE ONES WHO MAKE A BRIGHTER DAY  
SO LET'S START GIVING  
THERE'S A CHOICE WE'RE MAKING  
WE'RE SAVING OUR OWN LIVES  
IT'S TRUE WE'LL MAKE A BETTER DAY  
JUST YOU AND ME  
WHEN YOU'RE DOWN AND OUT  
THERE SEEMS NO HOPE AT ALL  
BUT IF YOU JUST BELIEVE  
THERE'S NO WAY WE CAN FALL  
WELL, WELL, WELL, WELL, LET US REALIZE  
THAT A CHANGE WILL ONLY COME  
WHEN WE STAND TOGETHER AS ONE

## ANEXO 8:

## ALONE

LOST IN YOUR MIND  
I WANNA KNOW  
AM I LOSING MY MIND?  
NEVER LET ME GO  
IF THIS NIGHT IS NOT FOREVER  
AT LEAST WE ARE TOGETHER  
I KNOW I'M NOT ALONE  
I KNOW I'M NOT ALONE  
ANYWHERE, WHENEVER  
APART, BUT STILL TOGETHER  
I KNOW I'M NOT ALONE  
I KNOW I'M NOT ALONE  
I KNOW I'M NOT ALONE  
I KNOW I'M NOT ALONE  
UNCONSCIOUS MIND  
I'M WIDE AWAKE  
WANNA FEEL ONE LAST TIME  
TAKE MY PAIN AWAY  
IF THIS NIGHT IS NOT FOREVER  
AT LEAST WE ARE TOGETHER  
I KNOW I'M NOT ALONE  
I KNOW I'M NOT ALONE  
ANYWHERE, WHENEVER  
APART, BUT STILL TOGETHER  
I KNOW I'M NOT ALONE  
I KNOW I'M NOT ALONE  
I KNOW I'M NOT ALONE  
I KNOW I'M NOT ALONE  
I'M NOT ALONE, I'M NOT ALONE  
I'M NOT ALONE, I KNOW I'M NOT ALONE  
I'M NOT ALONE, I'M NOT ALONE  
I'M NOT ALONE, I KNOW I'M NOT ALONE

**ANEXO 9:**

**THE REASON**

I'M NOT A PERFECT PERSON  
THERE'S MANY THING I WISH I DIDN'T DO  
BUT I CONTINUE LEARNING  
I NEVER MEANT TO DO THOSE THINGS TO YOU  
AND SO I HAVE TO SAY BEFORE I GO  
THAT I JUST WANT YOU TO KNOW  
I'VE FOUND A REASON FOR ME  
TO CHANGE WHO I USED TO BE  
A REASON TO START OVER NEW  
AND THE REASON IS YOU  
I'M SORRY THAT I HURT YOU  
IT'S SOMETHING I MUST LIVE WITH EVERYDAY  
AND ALL THE PAIN I PUT YOU THROUGH  
I WISH I COULD TAKE IT ALL AWAY  
AND BE THE ONE WHO CATCHES ALL YOUR TEARS  
THAT'S WHY I NEED YOU TO HEAR  
I'VE FOUND A REASON FOR ME  
TO CHANGE WHO I USED TO BE  
A REASON TO START OVER NEW  
AND THE REASON IS YOU  
AND THE REASON IS YOU  
AND THE REASON IS YOU  
AND THE REASON IS YOU  
I'M NOT A PERFECT PERSON  
I NEVER MEANT TO DO THOSE THINGS TO YOU  
AND SO I HAVE TO SAY BEFORE I GO  
THAT I JUST WANT YOU TO KNOW  
I'VE FOUND A REASON FOR ME  
TO CHANGE WHO I USED TO BE  
A REASON TO START OVER NEW  
AND THE REASON IS YOU  
I'VE FOUND A REASON TO SHOW  
A SIDE OF ME YOU DIDN'T KNOW  
A REASON FOR ALL THAT I DO  
AND THE REASON IS YOU

## ANEXO 10: FICHA EN INGLÉS PARA TRADUCCIÓN

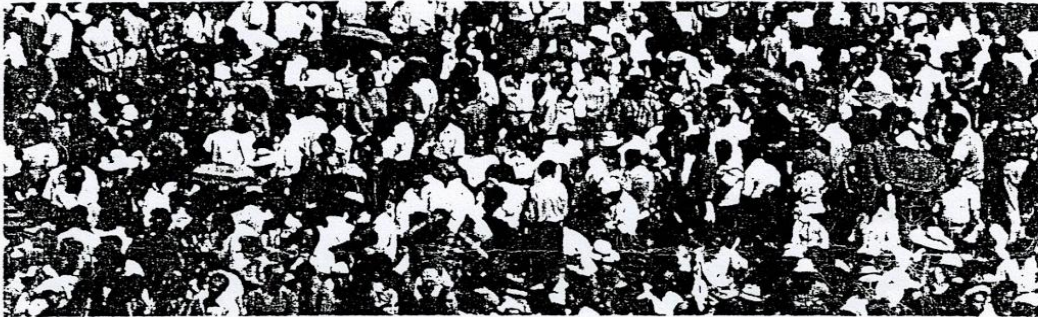
LET'S TALK

### Launching the product

#### Lanzar un producto

Lanzar un producto al mercado significa emprender, en primer lugar, una serie de estudios y de evaluaciones para estar seguros de que la operación tendrá éxito; en otras palabras, hay que estudiar una estrategia de mercado (**marketing strategy**) correcta. En primer lugar, hay que dirigirse a una agencia que se ocupa de prospecciones de mercado (**market research**) para encargarle unos estudios (**studies** o **surveys**) con el fin de determinar a qué público

puede ir dirigido el producto. Todo el expediente (**account**) con las informaciones necesarias se confía a una persona llamada **accounts executive**. La reunión en que se dan los datos necesarios (cliente, características del producto, etc.) se denomina **briefing**, y sobre toda esa información los investigadores (**researchers**) identifican el tipo de público (**audience**) y el "grupo destinatario" (**target group**) al que irá dirigida la campaña publicitaria del producto. En el primer diálogo, unos ejecutivos comienzan a organizar una campaña.



#### Dialogue

- ♦ And when is the product launch?
  - ▲ At the beginning of next fall. The cookie market picks up in that season.
- ♦ ¿Y cuándo es el lanzamiento del producto?
  - ▲ Al comienzo del otoño que viene. El mercado de las galletas es muy activo en esa época.
- ♦ I see. Why don't we do two surveys?
  - ▲ Tom can do the individual in-depth interviews and I can do the group discussions.
- ♦ Ya veo. ¿Por qué no hacemos dos estudios?
  - ▲ Tom puede hacer las entrevistas individuales en profundidad y yo puedo hacer las discusiones de grupo.

- ♦ We also need a pilot TV ad for the beginning of March.

▲ Mmm. Let's contact Ralph Neighbour of Harry and Parry.

- ♦ También necesitamos un anuncio piloto de televisión para comienzos de marzo.

▲ Mmm. Podríamos contactar a Ralph Neighbour, de Harry and Parry.

- ♦ Harry and Parry? Who's that?

▲ It's an advertising agency. They're American, but they've got an office in London. They're extremely good.

- ♦ ¿Harry and Parry? ¿Quiénes son esos?

▲ Es una agencia de publicidad. Son americanos, pero tienen una oficina en Londres. Son muy, muy buenos.

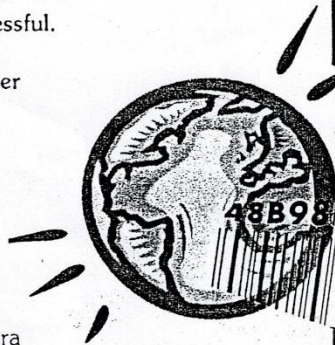




## Launching the product

### Dialogue

- ◆ Splash wants a pilot TV ad for their new product.
- ▲ Another one? What's the matter with the ad we had, the one with the housewife in it? Wasn't it successful?
- ◆ Los de Splash quieren un nuevo anuncio de televisión para su nuevo producto.
- ▲ ¿Otro? ¿Qué pasa con el que teníamos, el del ama de casa? ¿No tuvo éxito?
- ◆ Terribly successful. But they want something rather special, quite different now.
- ▲ I see. I guess we'll have to start working on a new slogan.
- ◆ Muchísimo éxito. Pero ahora quieren algo bastante especial, muy diferente.
- ▲ Ya veo. Supongo que tendremos que comenzar a preparar un nuevo eslogan.



- ◆ Why not a jingle?
- ▲ Splendid idea.
- ◆ ¿Por qué no un *jingle* publicitario?
- ▲ Espléndida idea.
- ◆ How much will this campaign cost and when will it be ready?
- ▲ We've decided to launch the product in five months time. That means that the TV campaign will start on the 15th of October. And, oh, we're going to need a 5-minute commercial for American TV.
- ◆ ¿Cuánto costará esta campaña y cuándo estará lista?
- ▲ Hemos decidido lanzar el producto dentro de cinco meses. Eso significa que la campaña televisiva comenzará el 25 de octubre. Y, vamos a necesitar un anuncio de cinco minutos para la televisión americana.
- ◆ 260 million prospective consumers are going to see this ad. It has to be quite good.

### Recuerde...

#### Uso del adverbio para "intensificar" un adjetivo



En el mundo de la publicidad, se usan a menudo adjetivos y adverbios de significado más "intenso", más dramático, que en la conversación común. Así, son frecuentes adverbios como **absolutely** (absolutamente), **extremely** (extremadamente), **incredibly** (increíblemente). También algunos adverbios comunes pueden cambiar su significado habitual. Es el caso de **quite** (bastante) y **rather** (bastante, más bien). El primero puede adquirir el significado de absolutamente si acompaña a un adjetivo que tenga en sí la idea de absoluto, como en **quite excellent**, **quite expensive**. El segundo, que normalmente se usa delante de adjetivos de valor "negativo" (**rather old**, **rather ill**), también en las mismas circunstancias cambia su significado a "muy", como en **rather special**. Observe el uso de estos adverbios en los diálogos de esta ficha.

Tell me, what kind of sales points are you going to use?

- ▲ I think department stores and supermarkets are far better than small retailers.
- ◆ 260 millones de posibles compradores van a ver ese anuncio. Tiene que ser muy bueno. Dime, ¿qué tipo de puntos de venta vais a usar?
- ◆ Creo que las grandes tiendas y los supermercados son mejores que los pequeños comercios.

▲ I quite agree with you there. But you still haven't told me about costs.

- ◆ Well, it'll be rather expensive.
- ◆ Estoy totalmente de acuerdo contigo en eso. Pero todavía no me has dicho nada de costos.
- ▲ Bueno, será bastante cara.



## **ENTREVISTA DE TRABAJO**

ESTHER SE HA INFORMADO SOBRE LA CONVOCATORIA DE LA EMPRESA INDUSTRIAL “EL ÁGUILA” SAC Y SE HA PERSONADO PARA ENTREGAR SU CURRÍCULUM.

- PRIMERA ENTREVISTA CON LA JEFA DE RECURSOS HUMANOS
- **FIRST INTERVIEW WITH THE HEAD OF HUMAN RESOURCES**

JEFA DE RECURSOS HUMANOS: BUENOS DÍAS SEÑORITA, TOME ASIENTO  
**HEAD OF HUMAN RESOURCES: GOOD MORNING, LADY, TAKE A SEAT**

ESTHER: MUY BUENOS DÍAS, GRACIAS

**ESTHER: VERY GOOD DAYS, THANK YOU**

JEFA DE RECURSOS HUMANOS: ¿BUENO, EN QUE LE PUEDO AYUDAR?

**HEAD OF HUMAN RESOURCES: WELL, WHAT CAN I HELP YOU WITH?**

ESTHER: ESTOY AQUÍ POR LA CONVOCATORIA QUE ESTÁ REALIZANDO LA EMPRESA.

**ESTHER: I'M HERE BECAUSE OF THE CALL THAT THE COMPANY IS MAKING.**

JEFA DE RECURSOS HUMANOS: DÍGAME ¿POR QUÉ QUIERE ESTE TRABAJO EXACTAMENTE?

**HEAD OF HUMAN RESOURCES: TELL ME, ¿WHY EXACTLY DO YOU WANT THIS JOB?**

ESTHER: CREO QUE ES UNA OPORTUNIDAD EXCELENTE PARA PROGRESAR EN MI CARRERA.

**ESTHER: I THINK IT'S A TERRIFIC OPPORTUNITY TO PROGRESS IN MY CAREER.**

JEFA DE RECURSOS HUMANOS: ¿TIENE USTED EXPERIENCIA PREVIA?

**HEAD OF HUMAN RESOURCES: ¿HAVE YOU GOT ANY EXPERIENCE?**

ESTHER: SÍ, TRABAJO EN EL ÁREA DE MARKETING HACE MÁS DE CINCO AÑOS.

**ESTHER: YES, I HAVE BEEN WORKING IN THE MARKETING AREA FOR MORE THAN FIVE YEARS.**

JEFA DE RECURSOS HUMANOS: DISCULPE ME PODRÍA DECIR, ¿CUÁNTO LE PAGABAN EN SU ÚLTIMO TRABAJO?

**HEAD OF HUMAN RESOURCES: EXCUSE ME COULD YOU TELL ME, ¿HOW MUCH WERE YOU PAID IN YOUR LAST JOB?**

ESTHER: GANABA 2000 SOLES MENSUALES EN MI ANTERIOR TRABAJO.

**ESTHER: I EARNED 2000 SUNS A MONTH IN MY PREVIOUS JOB.**

JEFA DE RECURSOS HUMANOS: ¿POR QUÉ CREE QUE DEBERÍAMOS CONTRATARLA?

**HEAD OF HUMAN RESOURCES: ¿WHY DO THINK WE SHOULD HIRE YOU?**

ESTHER: CREO QUE MIS HABILIDADES Y MI CAPACIDAD PARA PLANIFICAR, ANALIZAR, Y REALIZAR TAREAS DESTINADAS A DESARROLLAR E IMPLEMENTAR ESTRATEGIAS DE MARKETING A CORTO Y LARGO PLAZO SERÍAN UN GRAN RECURSO PARA SU EMPRESA.

**ESTHER: I BELIEVE THAT MY SKILLS AND MY ABILITY TO PLAN, ANALYZE, AND PERFORM TASKS DESIGNED TO DEVELOP AND IMPLEMENT MARKETING STRATEGIES IN THE SHORT AND LONG TERM WOULD BE A GREAT RESOURCE FOR YOUR COMPANY.**

JEFA DE RECURSOS HUMANOS: LAS JORNADAS PUEDEN SER MUY LARGAS Y MUY ESTRESANTES. TENDRÁ QUE TRABAJAR BAJO PRESIÓN ¿LE MOLESTA?

**HEAD OF HUMAN RESOURCES: THE WORKING HOURS CAN BE VERY LONG AND STRESSFUL. YOU'LL HAVE TO WORK UNDER PRESSURE. DOES THAT BOTHER YOU?**

**ESTHER: PARA NADA. ME GUSTA LO QUE HAGO Y ADEMÁS NO TENGO HIJOS. ASÍ QUE PUEDO DEDICARME AL TRABAJO.**

**ESTHER: NOT AT ALL. I LIKE WHAT I DO BESIDES. I DON'T HAVE CHILDREN, SO I CAN DEDICATE MYSELF TO WORK.**

**JEFA DE RECURSOS HUMANOS: BUENO. ESTUDIAREMOS SU CURRÍCULUM Y YA LE COMUNICAREMOS NUESTRA DECISIÓN.**

**HEAD OF HUMAN RESOURCES: OK. WE WILL LOOK OVER YOUR CV AND WE WILL LET YOU KNOW OUR DECISION.**

**ESTHER: MUY BIEN, ESPERO SU LLAMADA. GRACIAS POR SU TIEMPO.**

**ESTHER: ALLRIGHT. I LOOK FORWARD TO YOUR CALL. THANK YOU FOR YOUR TIME.**

**PASADA UNA HORA:**

**LA JEFA DE RECURSOS HUMANOS OBSERVA EL CURRÍCULUM DE ESTHER Y COMO REFERENCIA LABORAL SE COMUNICA CON EL GERENTE DE LA EMPRESA "ELI" SAC.**

**JEFA DE RECURSOS HUMANOS: BUENAS TARDES, ¿ME COMUNICO CON LA GERENTE KEYKO YAJAHUANCA SANTOS DE LA EMPRESA "ELI" SAC?**

**HEAD OF HUMAN RESOURCES: GOOD AFTERNOON, CAN I CONTACT THE MANAGER KEYKO YAJAHUANCA SANTOS OF THE COMPANY "ELI" SAC?**

**GERENTE II: SÍ, BUENAS TARDES, DÍGAME ¿EN QUÉ LE PUEDO AYUDAR?**

**MANAGER II: YES, GOOD AFTERNOON, TELL ME, HOW CAN I HELP YOU?**

JEFA DE RECURSOS HUMANOS: BUENAS TARDES SEÑORA KEYKO YAJAHUANCA SANTOS, LE HABLA LUZ TUESTA, JEFA DE RECURSOS HUMANOS DE LA EMPRESA “EL ÁGUILA” SAC. ¿SERÍA USTED TAN AMABLE DE BRINDARME UNOS MINUTOS DE SU TIEMPO PARA CONVERSAR SOBRE LA SEÑORITA ESTHER YAUCE FLORES?

**HEAD OF HUMAN RESOURCES: GOOD AFTERNOON MRS. KEYKO YAJAHUANCA SANTOS, LUZ TUESTA SPEAKS TO YOU, HEAD OF HUMAN RESOURCES OF THE COMPANY "EL ÁGUILA" SAC. WOULD YOU BE SO KIND AS TO GIVE ME A FEW MINUTES OF YOUR TIME TO TALK ABOUT MISS ESTHER YAUCE FLORES?**

GERENTE II: SÍ, BUENAS TARDES, ESTOY A SU DISPOSICIÓN  
**MANAGER II: YES, GOOD AFTERNOON, I AM AT YOUR DISPOSAL.**

JEFA DE RECURSOS HUMANOS: BUENO LA SEÑORITA ESTHER YAUCE FLORES ESTÁ POSTULANDO A NUESTRA EMPRESA Y OBSERVANDO SU CURRÍCULUM HA DEJADO COMO REFERENCIA LABORAL SUS DATOS.

**HEAD OF HUMAN RESOURCES: WELL, MISS ESTHER YAUCE FLORES IS APPLYING TO OUR COMPANY AND OBSERVING HER CV HAS LEFT HER DATA AS A WORK REFERENCE.**

GERENTE II: ASÍ ES, LA SEÑORITA ESTHER YAUCE HA TRABAJO CON NOSOTROS POR MÁS DE 5 AÑOS COMO ASESORA EN EL ÁREA DE MARKETING.

**MANAGER II: THAT'S RIGHT; MISS ESTHER YAUCE HAS WORKED WITH US FOR MORE THAN 6 YEARS AS AN ADVISOR IN THE MARKETING AREA.**

JEFA DE RECURSOS HUMANOS: BIEN, ¿QUÉ CUALIDADES TIENE?

**HEAD OF HUMAN RESOURCES: WELL, WHAT QUALITIES DOES IT HAVE?**

GERENTE II: BUENO, TIENE AMPLIOS CONOCIMIENTOS EN REALIZAR INVESTIGACIONES DE MERCADO ADEMÁS DOMINA MUY BIEN EL INGLÉS Y COMPUTACIÓN, IMPLEMENTA LAS MEDIDAS NECESARIAS PARA ADAPTARSE AL CAMBIO QUE PUEDA PASAR EN LA EMPRESA, ES UN LÍDER Y TIENE VISIÓN A LARGO PLAZO Y LO QUE RESALTO MÁS ES UNA PERSONA DISCRETA Y CON VALORES ÉTICOS.

**MANAGER II: WELL, HE HAS EXTENSIVE KNOWLEDGE IN CARRYING OUT MARKET RESEARCH, HE ALSO HAS A GOOD COMMAND OF ENGLISH AND COMPUTING, HE IMPLEMENTS THE NECESSARY MEASURES TO ADAPT TO THE CHANGE THAT MAY OCCUR IN THE COMPANY, HE IS A LEADER AND HAS A LONG-TERM VISION, AND WHAT STANDS OUT THE MOST IS A DISCREET PERSON WITH ETHICAL VALUES.**

JEFA DE RECURSOS HUMANOS: POR FAVOR, ME PODRÍA DESCRIBIR LAS RESPONSABILIDADES DIARIAS QUE HA TENIDO EN SU EMPRESA?

**HEAD OF HUMAN RESOURCES: COULD YOU PLEASE DESCRIBE TO ME THE DAILY RESPONSIBILITIES THAT YOU HAVE HAD IN YOUR COMPANY?**

GERENTE II: CLARO, ELLA SE ENCARGABA DE ANALIZAR LAS ACTIVIDADES DE PUBLICIDAD Y RENDIMIENTO DE VENTAS DE LOS COMPETIDORES: TAMBIÉN EVALUAR EL ESTADO DE LA ECONOMÍA Y CÓMO ESTE SE RELACIONA CON LA INDUSTRIA, INCLUSIVE EFECTUABA INVESTIGACIONES Y CREABA VARIOS INFORMES EN BASE A LOS RESULTADOS QUE PRESENTABA A LA ALTA DIRECCIÓN.

**MANAGER II: OF COURSE, SHE WAS RESPONSIBLE FOR ANALYZING THE ADVERTISING ACTIVITIES AND SALES PERFORMANCE OF THE COMPETITORS: ALSO ASSESSING THE STATE OF THE ECONOMY AND HOW IT RELATES TO THE INDUSTRY, INCLUDING CARRYING OUT INVESTIGATIONS AND CREATING SEVERAL REPORTS BASED ON THE RESULTS PRESENTED TO THE THE HIGH DIRECTION.**

JEFA DE RECURSOS HUMANOS: ¿CUÁL FUE EL MAYOR LOGRO DE LA SEÑORITA ESTHER YAUCE FLORES MIENTRAS TRABAJABA EN SU EMPRESA?

**HEAD OF HUMAN RESOURCES: WHAT WAS THE GREATEST ACHIEVEMENT OF MISS ESTHER YAUCE FLORES WHILE SHE WORKED AT YOUR COMPANY?**

GERENTE II: SU MAYOR LOGRO LA EJECUCIÓN Y ORGANIZACIÓN DE LA ESTRATEGIA DE MARKETING PARA UN LANZAMIENTO UNA NUEVA LÍNEA DE LA MARCA “ELI”, COORDINACIÓN PLANES COMERCIALES, PROMOCIONALES Y DE MERCHANDISING. COMO RESULTADO EL REFUERZO DE LA IMAGEN DE MARCA Y NOMBRADO RESPONSABLE NACIONAL DE LA MARCA.

**MANAGER II: ITS GREATEST ACHIEVEMENT IS THE EXECUTION AND ORGANIZATION OF THE MARKETING STRATEGY FOR A LAUNCH OF A NEW LINE OF THE "ELI" BRAND, COORDINATION OF COMMERCIAL, PROMOTIONAL AND MERCHANDISING PLANS. AS A RESULT, THE REINFORCEMENT OF THE BRAND IMAGE AND NAMED THE NATIONAL RESPONSIBLE FOR THE BRAND.**

JEFA DE RECURSOS HUMANOS: ¿RECOMENDARÍA A LA SEÑORITA ESTHER YAUCE FLORES PARA EL PUESTO DE GERENTE DE MARKETING Y COMERCIO EXTERIOR? ¿POR QUÉ?

**HEAD OF HUMAN RESOURCES: WOULD YOU RECOMMEND MS. ESTHER YAUCE FLORES FOR THE POSITION OF MARKETING AND FOREIGN TRADE MANAGER? WHY?**

GERENTE II: POR SUPUESTO, ES LA PERSONA IDÓNEA PARA OCUPAR EL CARGO DE GERENTE DE MARKETING Y COMERCIO EXTERIOR, PORQUÉ TIENE LAS HABILIDADES Y CONOCIMIENTOS NECESARIOS. ADEMÁS DE SER ANALÍTICA, CON CAPACIDAD DE RESOLVER PROBLEMAS Y DE TOMAR DECISIONES, EXCELENTES HABILIDADES DE COMUNICACIÓN, ORIENTADA AL LOGRO, CONFIABLE, FLEXIBLE, CON HABILIDADES DE LIDERAZGO, ES

ORGANIZADA Y CAPAZ DE MANEJAR SU TIEMPO EFECTIVAMENTE, Y POR ÚLTIMO MANEJA EL INGLÉS BÁSICO COMERCIAL QUE NOS ABRE LAS PUERTAS PARA UN INTERCAMBIO COMERCIAL.

**MANAGER II: OF COURSE, HE IS THE IDEAL PERSON TO OCCUPY THE POSITION OF MARKETING MANAGER AND FOREIGN TRADE, BECAUSE HE HAS THE NECESSARY SKILLS AND KNOWLEDGE. IN ADDITION TO BEING ANALYTICAL, WITH ABILITY TO SOLVE PROBLEMS AND MAKE DECISIONS, EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS, GOAL-ORIENTED, RELIABLE, FLEXIBLE, WITH LEADERSHIP SKILLS, IS ORGANIZED AND ABLE TO MANAGE YOUR TIME EFFECTIVELY, AND FINALLY HANDLES BASIC ENGLISH COMMERCIAL THAT OPENS THE DOORS FOR A COMMERCIAL EXCHANGE.**

JEFA DE RECURSOS HUMANOS: MUCHAS GRACIAS SEÑORA KEYKO YAJAHUANCA SANTOS POR LA INFORMACIÓN BRINDADA

**HEAD OF HUMAN RESOURCES: THANK YOU VERY MUCH MRS KEYKO YAJAHUANCA FOR THE INFORMATION PROVIDED**

GERENTE II: DE NADA SEÑORITA LUZ TUESTA

**MANAGER II: YOU'RE WELCOME MISS LUZ TUESTA**

JEFA DE RECURSOS HUMANOS: HASTA LUEGO, QUE TENGA BUEN DÍA

**JEFA DE RECURSOS HUMANOS: SEE YOU LATER, HAVE A NICE DAY**

GERENTE II: HASTA LUEGO, GRACIAS IGUALMENTE

**MANAGER II: SEE YOU LATER, THANKS ALSO**

**ESTHER HA QUEDADO SELECCIONADA PARA LA SEGUNDA FASE DE LA ENTREVISTA**

- **SEGUNDA ENTREVISTA CON EL GERENTE**
- **SECOND INTERVIEW WITH THE MANAGER**

GERENTE: BUENOS DÍAS SEÑORITA ESTHER YAUCE ¿QUÉ TAL? ¿CÓMO ESTÁ?

MANAGER: **GOOD MORNING MISS ESTHER YAUCE, WHAT'S UP? HOW IS IT GOING?**

ESTHER: BUENOS DÍAS, ¡GRACIAS! TODO BIEN. ¿Y USTED?

ESTHER: **GOOD MORNING, ¡I'M FINE! THANK YOU, AND YOU?**

GERENTE: BIEN, ME GUSTARÍA CONOCERLA UNA POCO MÁS. DÍGAME ¿CÓMO SE DESCRIBIRÍA A SÍ MISMO?

MANAGER: **WELL, I WOULD LIKE TO KNOW HER A LITTLE MORE. TELL ME ¿HOW WOULD YOU DESCRIBE YOURSELF?**

ESTHER: SOY UNA PERFECCIONISTA. PRESTO ATENCIÓN A TODOS LOS DETALLES Y ME GUSTA ESTAR SEGURA DE QUE TODO VA SEGÚN LO PLANEADO. SOY PRODUCTIVA Y DISCIPLINADA. ESTO AYUDA A CONSEGUIR LOS MEJORES RESULTADOS EN EL TRABAJO. SOY CREATIVA. ME GUSTA ENCONTRAR SOLUCIONES ALTERNATIVAS MÁS EFECTIVAS PARA LOS PROBLEMAS.

GERENTE: HÁBLENOS POR FAVOR DE SUS RESPONSABILIDADES EN SU ANTERIOR LUGAR DE TRABAJO.

MANAGER: **PLEASE TELL US ABOUT YOUR RESPONSIBILITIES IN YOUR PREVIOUS WORKPLACE.**

ESTHER: REALIZABA UN GRAN NÚMERO DE INVESTIGACIONES DESTINADAS A GARANTIZAR UN PUNTO DE APOYO DE LA EMPRESA EN LA INDUSTRIA, INVESTIGACIONES DE MERCADO MEDIANTE LA UTILIZACIÓN DE ENCUESTAS Y REALIZANDO GRUPOS FOCALES, LUEGO ANALIZABA LAS ACTIVIDADES DE PUBLICIDAD Y RENDIMIENTO DE VENTAS DE LOS COMPETIDORES. TAMBIÉN EVALUABA EL ESTADO DE LA ECONOMÍA Y CREABA VARIOS INFORMES EN BASE A LOS RESULTADOS.

ESTHER: **IT CARRIED OUT A LARGE NUMBER OF INVESTIGATIONS AIMED AT GUARANTEEING A POINT OF SUPPORT FOR THE COMPANY IN THE INDUSTRY. YOU CAN ALSO CONDUCT MARKET RESEARCH BY USING SURVEYS AND CONDUCTING FOCUS GROUPS, THEN ANALYZE THE ADVERTISING ACTIVITIES AND SALES PERFORMANCE OF COMPETITORS. IT ALSO EVALUATED THE STATE OF THE ECONOMY AND CREATED SEVERAL REPORTS BASED ON THE RESULTS.**



GERENTE: ¿POR QUÉ DESEA USTED TRABAJAR CON NOSOTROS?

MANAGER: **¿WHY DO YOU WANT TO WORK WITH US?**

ESTHER: OBSERVANDO EL PROGRESO DE SU COMPAÑÍA EN LOS ÚLTIMOS 3 AÑOS, HE LLEGADO A LA CONCLUSIÓN QUE SE ESTÁN CONVIRTIENDO EN UNO DE LOS LÍDERES DEL MERCADO Y ME GUSTARÍA SER PARTE DE SU EQUIPO.

**ESTHER: OBSERVING THE PROGRESS OF YOUR COMPANY IN THE LAST 3 YEARS, I HAVE COME TO THE CONCLUSION THAT YOU ARE BECOMING ONE OF THE MARKET LEADERS AND I WOULD LIKE TO BE PART OF YOUR TEAM.**

GERENTE: ¿POR QUÉ DEBERÍAMOS CONTRATARLA?

MANAGER: **¿WHY SHOULD WE HIRE YOU?**

**ESTHER:** DEBERÍAN CONTRATARME NO SÓLO PORQUE CUENTO CON LA CUALIFICACIÓN Y LA EXPERIENCIA NECESARIAS, SINO TAMBIÉN, CON UNA ACTITUD POSITIVA HACIA EL TRABAJO QUE REALIZO, LO QUE ME AYUDARÁ A CUMPLIR LAS TAREAS ENCOMENDADAS Y PORQUE TENGO LA CAPACIDAD DE DESARROLLAR MIS HABILIDADES. PUEDO CUMPLIR TODAS MIS RESPONSABILIDADES. SI ME CONTRATAN NO VOY A ESCATIMAR ESFUERZOS PARA CUMPLIR SUS MÁS ALTAS EXPECTATIVAS. USTED DEBE CONTRATARME POR TRES RAZONES: YO SIEMPRE CUMPLO CON LOS PLAZOS FIJADOS, CUMPLO LO PROMETIDO Y HARÉ QUE LA EMPRESA LOGRE CON ÉXITO SUS OBJETIVOS.

**ESTHER: THEY SHOULD HIRE ME NOT ONLY BECAUSE I HAVE THE NECESSARY QUALIFICATIONS AND EXPERIENCE, BUT ALSO, WITH A POSITIVE ATTITUDE TOWARDS THE WORK I DO, WHICH HELPS ME TO FULFILL THE TASKS ENTRUSTED TO ME AND BECAUSE I HAVE THE ABILITY TO DEVELOP MY SKILLS. I CAN FULFILL ALL MY RESPONSIBILITIES. IF THEY HIRE ME, I WILL SPARE NO EFFORT TO MEET THEIR HIGHEST EXPECTATIONS. YOU MUST HIRE ME FOR THREE REASONS: I ALWAYS COMPLY WITH THE DEADLINES SET, I FULFILL WHAT I PROMISED AND I WILL MAKE THE COMPANY. SUCCESSFULLY ACHIEVE ITS OBJECTIVES.**

GERENTE: ¿CUÁL SERÁ SU CONTRIBUCIÓN A LA COMPAÑÍA?

**MANAGER: WHAT WILL BE YOUR CONTRIBUTION TO THE COMPANY?**

**ESTHER:** COMO LE REPITO SEÑOR GERENTE, ESTOY DISPUESTA A TRAER A LA COMPAÑÍA MIS HABILIDADES ORGANIZATIVAS Y MI CAPACIDAD DE TRABAJAR EN EQUIPO, POSEO EXPERIENCIA, CONTACTOS Y CONOCIMIENTOS CON LOS QUE PUEDO LOGRAR UN RÁPIDO CRECIMIENTO A LA EMPRESA Y POSEO EXPERIENCIA EN LAS ÁREAS DE LAS QUE DEPENDE EL DESARROLLO DE LA COMPAÑÍA, ASÍ COMO LA CAPACIDAD DE PLANIFICAR DE ANTEMANO, LO QUE CONTRIBUIRÁ A ESTE CRECIMIENTO.

**ESTHER:** AS I REPEAT, MR. MANAGER, I'M WILLING TO BRING THE COMPANY MY ORGANIZATIONAL SKILLS AND MY ABILITY TO WORK AS A TEAM, I HAVE EXPERIENCE, CONTACTS AND KNOWLEDGE WITH WHICH I CAN ACHIEVE RAPID GROWTH TO THE COMPANY AND I HAVE EXPERIENCE IN THE AREAS ON WHICH THE DEVELOPMENT OF THE COMPANY DEPENDS, AS WELL AS THE ABILITY TO PLAN IN ADVANCE, WHICH WILL CONTRIBUTE TO THIS GROWTH.

**GERENTE:** ¿CUÁL ES EL MOTIVO POR EL QUE DEJÓ SU ÚLTIMO TRABAJO?

**MANAGER:** ¿WHAT IS THE REASON YOU LEFT YOUR LAST JOB?

**ESTHER:** ESTOY INTERESADA EN NUEVOS RETOS Y OPORTUNIDADES PARA UTILIZAR MÁS MIS HABILIDADES TÉCNICAS Y EXPERIENCIA. ME INTERESA UN TRABAJO CON MAYOR ÁREA DE RESPONSABILIDAD Y ESTOY PREPARADA PARA NUEVOS RETOS Y TAREAS, ESTE CARGO ES IDEAL PARA APLICAR MIS HABILIDADES Y EXPERIENCIA EN SU TOTALIDAD, A DIFERENCIA DE MI ANTERIOR TRABAJO.

**ESTHER:** I AM INTERESTED IN NEW CHALLENGES AND OPPORTUNITIES TO USE MORE MY TECHNICAL SKILLS AND EXPERIENCE. I AM INTERESTED IN A JOB WITH A GREATER AREA OF RESPONSIBILITY AND I AM PREPARED FOR NEW CHALLENGES AND TASKS, THIS POSITION IS IDEAL TO APPLY MY SKILLS AND EXPERIENCE IN ITS ENTIRETY, UNLIKE MY PREVIOUS WORK.

**GERENTE:** BUENO, TE COMENTO. SI EN CASO QUEDAS SELECCIONADA TU SUELDO COMO GERENTE DE MARKETING Y COMERCIO EXTERIOR SERIA DE 3000 SOLES APARTEN TUS HORAS EXTRAS SERIAN RECONOCIDAS, TAMBIÉN ENTREGAMOS UN INCENTIVO ECONÓMICO TRIMESTRAL Y RECONOCIMIENTOS AL MEJOR TRABAJADOR, Y CLARO TUS BENEFICIOS SOCIALES.

**GERENTE:** WELL, I TELL YOU. IF IN CASE YOU ARE SELECTED YOUR SALARY AS MARKETING MANAGER AND FOREIGN TRADE WOULD BE 3000 SOLES SET ASIDE YOUR OVERTIME WOULD BE RECOGNIZED, WE ALSO DELIVER A QUARTERLY ECONOMIC INCENTIVE AND RECOGNITION TO THE BEST WORKER, AND CLEAR YOUR SOCIAL BENEFITS.

**ESTHER:** EXCELENTE!, ME PARECE PERFECTO. SI QUEDO SELECCIONADA NO SE ARREPENTIRÁ LE DEMOSTRARÉ CON RESULTADOS.

**ESTHER:** EXCELLENT !, IT SEEMS PERFECT. IF I AM SELECTED, YOU WILL NOT REGRET IT, I WILL SHOW YOU WITH RESULTS.

**GERENTE:** LA OBSERVO MUY SEGURA, PERO DÍGAME ¿PREFIERE USTED TRABAJAR DE FORMA INDEPENDIENTE O EN EQUIPO?

**MANAGER:** I SEE IT VERY SAFE, BUT TELL ME, DO YOU PREFER TO WORK INDEPENDENTLY OR AS A TEAM?

**ESTHER:** ME GUSTARÍA TRABAJAR EN UN AMBIENTE DONDE HAYA UNA COMBINACIÓN DE AMBAS. ES GENIAL CUANDO EXISTE LA POSIBILIDAD DE TRABAJAR EN EQUIPO Y COMPARTIR IDEAS CON LOS DEMÁS. AL MISMO TIEMPO, ME GUSTA SENTARME A MI ESCRITORIO Y TRABAJAR DE FORMA PRODUCTIVA.

**ESTHER:** I WOULD LIKE TO WORK IN AN ENVIRONMENT WHERE THERE IS A COMBINATION OF BOTH. IT'S GREAT WHEN THERE IS THE POSSIBILITY OF WORKING AS A TEAM AND SHARING IDEAS WITH OTHERS. AT THE SAME TIME, I LIKE TO SIT AT MY DESK AND WORK PRODUCTIVELY.

**GERENTE:** ¿CUÁNDO PUEDE EMPEZAR A TRABAJAR?

**GERENTE:** ¿WHEN CAN YOU START WORKING?

**ESTHER:** INMEDIATAMENTE

**ESTHER:** IMMEDIATELY

**GERENTE:** BUENO, LE ESTAREMOS COMUNICANDO SI USTED ES LA ELEGIDA PARA EL PUESTO DE GERENTE DE MARKETING Y COMERCIO EXTERIOR

**GERENTE:** GOOD, WE WILL BE COMMUNICATING IF YOU ARE THE ONE CHOSEN FOR THE POSITION OF MARKETING AND FOREIGN TRADE MANAGER

**ESTHER:** MUCHAS GRACIAS, ESPERARÉ EL COMUNICADO DE ACEPTACIÓN.

**ESTHER:** THANK YOU VERY MUCH; I WILL WAIT FOR THE ACCEPTANCE STATEMENT.

**GERENTE:** SÍ, GRACIAS, HASTA LUEGO

**GERENTE:** YES, THANK YOU, SEE YOU LATER

**ESTHER:** HASTA LUEGO, QUE TENGA BUEN DÍA.

**ESTHER:** SEE YOU LATER, HAVE A GOOD DAY.

# Conozca las Pymes más innovadoras de Chile

Las pequeñas y medianas empresas son una pieza clave dentro del desarrollo económico de un país. ¿Motivos? Son cerca del 98% de las empresas en Chile y generan casi el 70% del empleo en el país. Para mantenerse en el mercado, estas empresas deben crecer estratégicamente, potenciar su gestión e **introducir la innovación en sus negocios**. Y es precisamente esto último punto donde muchas compañías tienen dificultades para salir exitosas, pero hay varias que lo han logrado.

Como una forma de conocer aquellas empresas que han apostado a la innovación como su foco de desarrollo, el Gobierno implementó el **Premio Pyme Innovadora**, un reconocimiento público al trabajo que desarrollan las y los emprendedores en cada una de las regiones del país.

Esta instancia busca **distinguir a la empresa, proyecto y empresario/a que haya logrado el mayor impacto con su innovación y cuya distinción sirva de ejemplo para sus pares**. Específicamente, los criterios que debían sobresalir era que se tratase de un producto y/o servicio con elementos diferenciadores (innovadores); produzca un impacto en el entorno y que sea un modelo para el espíritu emprendedor.

A continuación destacamos las Pymes más innovadoras del 2013

**Eduardo Alvarez Callejas, de la Región Arica y Parinacota:** Por su aporte en el uso de energía solar y eólica en su campamento minero de Pampa Camarones.

**Iquique Televisión, de la Región de Tarapacá.** Empresa familiar, quienes a través de las pantallas buscan una identidad netamente local. En la actualidad operan en el formato digital en alta definición, y es posible captar su señal a través del cable y por teléfonos celulares con recepción HD, constituyéndose en pioneros en la región en este tipo de transmisiones.

**Holon-Systems&Consulting, de la Región de Antofagasta:** El premio fue recibido por Juan Carlos Mackay, dueño de la firma, quien trabaja con equipos electrónicos que dan soluciones a los problemas de la industria minera. “Quise crear equipos electrónicos para

dar soluciones a los problemas de la industria minera, por ejemplo la creación de un sistema de pruebas computarizado para conectores de potencia de los camiones mineros, otros para un generador principal y el 2012 con fondos de Sercotec estoy desarrollando un producto para monitorear a distancia fallas en equipos de alto costo. Entre mis desafíos está el desarrollo de productos de alcance más masivo y la generación de productos nacionales asociados a las tecnologías importadas de energías renovables”, enfatizó.

**Isabel Pereira, de la Región de Atacama:** Se trata de una emprendedora de la Provincia del Huasco que se destaca por su constante preocupación por el cuidado del medioambiente. Es por esta razón, que decidió darle un nuevo uso a la gran cantidad de ropa que la gente desecha en su comuna, convirtiéndola en alfombras y cojines. Además, las botellas y otros plásticos, son transformados en nuevas piezas. Este es su segundo año de funcionamiento y gracias a su innovador emprendimiento ha podido contribuir a la educación de sus hijos, al desarrollo familiar y al de su comuna.

**Lifeware, de la Región de Valparaíso:** La empresa tiene entre sus propósitos la tecnología aplicada y la distribución de sistemas computacionales integrales que ayuden a personas con discapacidad motriz o cognitiva, a través de programas que permiten utilizar el computador y sus aplicaciones sin el uso de las manos.

Esta tecnología asistiva, pionera en Chile y Latinoamérica, permite la integración social y laboral a personas en situación de discapacidad gracias a la posibilidad de acceso y manejo del mundo digital, mejorando así su calidad de vida. Tras recibir el premio, Mario Ogalde, quien forma parte del equipo Lifeware, dijo que “es un gran reconocimiento ser la Pyme Innovadora de la Región de Valparaíso, porque hay muchos emprendedores que están haciendo innovación en nuestra región y este galardón nos hace representantes de todos ellos”.

**Dayenú Ltda, de la Región del Libertador Gral. Bernardo O’Higgins:** Con su modelo de pronóstico de cosecha Pronofrut, proyecto que pudieron realizar gracias a un programa de Prototipo de Innovación Empresarial de Corfo.

**Arte Sur, Región del Maule:** Teresa Arenas realiza esculturas en fibra de vidrio que pueden ser vistas en la ruta de Condorito hacia Río Claro. “Todas las mujeres y emprendedoras hacemos esto por nuestras familias (...) no me esperaba este reconocimiento, estoy sumamente orgullosa. Es mucho el sacrificio que hay detrás de esto”, manifestó a la prensa.

**Héctor Aguayo, de la Región del Biobio:** Un joven talento penquista que se atrevió a crear un sistema único en el mundo destinado a la producción minera, cemento y hierro, con su invención de un sistema de Bolas de Molienda, próximo a recibir una patente de innovación.

**Trum Handcycles, de la Región de La Araucanía:** Es un dispositivo mecánico, de tracción manual, que se acopla y desacopla de la silla de ruedas, de manera sencilla, lo que permite al usuario, Reducir los tiempos y el esfuerzo físico requerido comúnmente para trasladarse de un lugar a otro, a demás, otorga la libertad para desplazarse por terrenos irregulares y Realizar actividades recreativas, deportivas o sociales según lo desee. “Las instituciones que nos rodean son capaces de reconocer que el riesgo que corremos al emprender una aventura como esta es importante. Los grandes creadores de



emprendimiento y de innovación están en regiones, estamos marcando pauta en ese sentido. Por eso es muy necesario poner recursos en las regiones”, dice su fundador, Víctor Saiz.

**Innovaldivia, de la Región de Los Ríos:** Andrea Gidi Campos es la fundadora de esta empresa que se dedica a la elaboración de selectos productos ligados al rescate patrimonial, torreones e identidad regional. Su objetivo es dar a conocer la historia de Valdivia al turista y aportar al desarrollo de la región. “Estoy muy emocionada con este premio, es muy importante que reconozcan el trabajo que realizo, esto me ayuda a seguir con más fuerza en mi emprendimiento”, precisó.

**“La Picá de la Abeja”, Puerto Varas, Región de Los Lagos:** Negocio dedicado a la elaboración de productos con valor agregado a partir de miel.

**Revista Coyhaique Datos, de la Región de Aysén.** Sitios web de servicios a la comunidad, donde se puede encontrar avisos clasificados, guía de servicios, bolsa de trabajo y publicidad, entre otros.

**Kayak, de la Región de Magallanes:** Liderada por Claudio Saa Tapia, es la primera empresa de turismo aventura en abrir nuevas rutas de navegación, desde Punta Arenas hacia el fin del continente americano, logrando posicionar sus recursos turísticos e históricos.

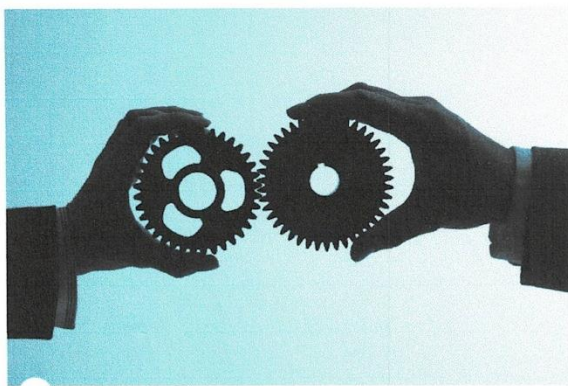
**Milkeeper, de la Región Metropolitana:** Diego Belmar, Nicolás Ferreira y Hans Pieringer desarrollaron un producto alimenticio para terneros, que busca eliminar de forma natural la diarrea que ataca a estos animales durante sus dos primeros meses de vida y que hasta ahora se enfrentaba principalmente con antibióticos. De esta forma, Milkeeper se hace cargo de un problema global aumentando la productividad de un plantel bovino, al evitar la práctica actual que utiliza químicos o antibióticos para atacar la infección una vez que se presenta, lo que evita la contaminación de los terneros con químicos. Actualmente Milkeeper se está usando en 6 mil terneros chilenos.

#### **CLAVES DE UNA PYME EXITOSA**

Pero, **¿qué transforma a una Pyme en exitosa?** El CEO de la empresa de Coaching y entrenamiento **Pro+Spirit**, **José Ignacio Oñate**, lo explica de la siguiente manera. “**Tanto el Pyme como el emprendedor deben tener la certeza que sus negocios serán un éxito**, incluso antes que tener el dinero para invertir en sus ideas. Eso muchas veces no pasa y nos levantamos angustiados pensando: ¿Cómo voy a manejar esto?”.

Y es en ese momento en el cual surgen límites impuestos por la propia mente. “Nosotros queremos generar ese cambio a través de un entrenamiento profundo pero sencillo; **que las personas derriben las barreras que tienen internalizadas por miedos o resistencia al cambio** y que les impiden emprender”, comenta.

Para el ejecutivo de Pro+Spirit, una clave del éxito recae en adoptar una filosofía de vida próspera, en torno a llevar permanentemente sus resultados a un nuevo nivel con el fin de alcanzar sus sueños. “A partir de la experiencia de coaching con emprendedores y empresarios de éxito, hemos detectado **que ellos presentan un factor común, juegan a crear negocios, juegan a crear alianzas, juegan a resolver problemas, todo es una aventura de riesgos y crear resultados**. Con esto no digo que sus vidas están exentas de problemas, pero los resuelven de manera efectiva, rápida y siguen adelante”, explica Oñate





Otras Maquinas Que Trabajan Por Deformacion Other Metal Forming Machine Tools

Otras Maquinas y Aparatos de Ensayo Other Testing Machines

Otras Maquinas y Equipos de Soldadura Other Welding And Cutting Equipment

Otras Prensas Hidraulicas Other Hydraulic Presses

Otras Prensas Mecanicas Other Mechanical Presses

Otras Pulidoras, Rebabadoras y Esmeriladoras Other Polishing, Rough Grinding, Surfacing Machines

Otras Rectificadoras Especiales Other Grinding Machines For Special Purposes

Otras Roscadoras Other Threading And Tapping Machines

Otras Sierras y Tronzadoras Other Sawing And Cutting-Off Machines

Otros Accesorios Other Accessories

Otros Accesorios y Equipos para Maquinas-Herramienta Other Machine Tool Accessories And Equipment

Otros Accesorios y Equipos para Maquinas-Herramienta de Deformacion Other Metal Forming Machine Tool Accessories And Equipment

Otros Aparatos de Medicion y Control Other Measuring And Testing Instruments

Otros Dispositivos de Fijacion Other Workholding Devices

Otros Taladros Other Drilling Machines

Otros Tornos Automaticos Other Automatics Lathes

Otros Tornos Especiales Other Special Purpose Lathes



Organizaciones Organizations

Organos de Transmision Power Transmission Equipment

Otras Afiladoras Other Tool And Cutter Grinding Machines

Otras Brochadoras Other Broaching Machines

Otras Cizallas, Entalladoras y Punzonadoras Other Shearing, Nibbling,  
Notching And Punching Machines

Otras Fresadoras Other Milling Machines

Otras Herramientas para Maquinas-Herramienta Other Tools For Machine  
Tools

Otras Mandrinadoras-Freasadoras Other Boring And Milling Machines

Otras Maq. Especiales Que Trabajan Por Arranque de Material Other Special  
Metal Cutting Machine Tools

Otras Maq. para Fabricar Bulones, Tornillos y Tuercas Other Bolt, Screw,  
Nut And Rivet Manufacturing Machines

Otras Maquinas de Mecanizado Por Procesos Fisico-Quimicos Other  
Physico-Chemical Process Machine Tools

Otras Maquinas de Rodar y Lapeadoras Other Honning And Lapping  
Machines

Otras Maquinas para El Trabajo de Barras y Perfiles Other Bar And Section  
Machines

Otras Maquinas para El Trabajo de Tubos Other Tube Working Machines

Otras Maquinas para El Trabajo Del Alambre Other Wire Forming  
Machines

Otras Maquinas para Forjar Other Forging Machines

Otras Maquinas para La Fabricacion de Engranajes Other Gear Cutting  
Machines

Otras Maquinas para Trabajar Chapas y Bandas Other Sheet And Strip  
Working Machines

### OUTSOURCING

El Outsourcing, se lleva a cabo desde hace varios años, pero recientemente el tema se ha dado a conocer en el mercado debido a que en nuestro país, se está implantando en el mundo de los negocios, para describir un fenómeno que se está extendiendo a toda la industria.

Outsourcing, has been carried out for several years, but recently the issue has become known in the market because in our country, is being implemented in the business world, to describe a phenomenon that is extending to the whole industry.

Esta modalidad se ha hecho cada vez más atractiva para los empresarios debido a que plantea a la gerencia delicados retos de relaciones humanas y para proporcionar un mejor servicio a los clientes.

This modality has become increasingly attractive to employers because it poses delicate human relations challenges to management and to provide a better service to clients.

### EL OUTSOURCING O LA SUBCONTRATACIÓN (como se le suele llamar a esta herramienta)

El Outsourcing, combinado con otras técnicas, está creando un ambiente sofisticado totalmente nuevo en la relación cliente – proveedor. A través de esta relación se busca que exista una cooperación intensa entre el cliente y el proveedor en la que los proveedores adoptan los mismos sistemas que los clientes, de manera de proporcionar así una mejor relación de trabajo.

Outsourcing, combined with other techniques, is creating a totally new sophisticated environment in the customer-supplier relationship. Through this relationship, there is an intense cooperation between the client and the supplier in which the suppliers adopt the same systems as the clients, in order to provide a better working relationship.

### COMO SE APLICA

El Outsourcing, es una práctica que data desde el inicio de la Era Moderna. Este concepto no es nuevo en Latinoamérica, ya que muchas compañías competitivas lo realizan como una estrategia de negocio.

Hoy en día se retoma estos conceptos bajo el nombre de **Reingeniería de Procesos**. La realidad es que siempre se ha hecho Outsourcing, pero con una concepción probablemente equivocada.

Outsourcing is a practice that dates from the beginning of the Modern Era. This concept is not new in Latin America, since many competitive companies do it as a business strategy.

Nowadays, these concepts are taken under the name of **Process Reengineering**. The reality is that Outsourcing has always been done, but with a probably wrong conception.

Delegar responsabilidades y compromisos que no son inherentes a la esencia del negocio, ha sido una constante en las organizaciones. Al comienzo de la era post – industrial se inicia la competencia en los mercados globales, y es entonces cuando las empresas deciden que otros asuman responsabilidades, porque no parecía suficiente su capacidad de servicios para acompañar las estrategias de crecimiento.

Delegate responsibilities and commitments that are not inherent in the essence of the business, has been a constant in organizations. At the beginning of the post-industrial era, competition begins in global markets, and this is when companies decide that others assume responsibilities, because their capacity for services to accompany growth strategies did not seem sufficient.

A pesar de no ser una práctica común entre las empresas latinoamericanas, ahora estamos viviendo cambios radicales debido a las presiones socio-económicas por lo que se ha formado una “plataforma de lanzamiento” para que este tipo de servicios externos se lleven a cabo, dado que para muchas compañías el reducir costos e incrementar la productividad se convirtió en la diferencia entre el éxito y el fracaso.

Despite not being a common practice among Latin American companies, we are now undergoing radical changes due to socio-economic pressures, so a “launching platform” has been created for this type of external services to be carried out. that for many companies reducing costs and increasing productivity became the difference between success and failure.

De hecho, varias empresas que brindaban este servicio lograron la eficiencia sin tener que pasar por algunas etapas, ya que la crisis ayudó en el sentido de que no había otra forma de adaptarse a lo que el mercado y los clientes necesitaban.

In fact, several companies that provided this service achieved efficiency without having to go through some stages, since the crisis helped in the sense that there was no other way to adapt to what the market and customers needed.

